

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的教学经验。他创立了“双语音标有声读物”，旨在帮助广大英语学习者提高听力和口语能力。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于听力和口语。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的教学方法，即“双语音标有声读物”。这套读物不仅包含标准的英语发音，还配有中文翻译，方便学习者理解和记忆。

叶兴阳先生还创办了“双语音标有声读物”公司，致力于推广这一创新的教育模式。他相信，通过这套读物，广大英语学习者能够轻松掌握英语，实现语言交流的梦想。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索和创新，为学习者提供更多优质的教育资源。他相信，通过他的努力，一定能够帮助更多人学好英语，走向世界。

叶兴阳
英语教育创始人
双语阅读有声读物创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的教学经验。他创立了“双语音标有声读物”，旨在帮助广大英语学习者提高听力和口语能力。

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于听力和口语。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的教学方法，即“注音阅读英语教育”。这套方法不仅包含标准的英语发音，还配有中文翻译，方便学习者理解和记忆。

叶兴阳先生还创办了“注音阅读英语教育”公司，致力于推广这一创新的教育模式。他相信，通过这套方法，广大英语学习者能够轻松掌握英语，实现语言交流的梦想。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索和创新，为学习者提供更多优质的教育资源。他相信，通过他的努力，一定能够帮助更多人学好英语，走向世界。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于听力和口语。他通过多年的教学实践，总结出了一套独特的教学方法，即“注音阅读英语教育”。这套方法不仅包含标准的英语发音，还配有中文翻译，方便学习者理解和记忆。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 4 个章节

1. 拜伦勋爵古腾堡计划作品(index Of The Project Gutenberg Works Of Lord) 000001

2. 拜伦勋爵古腾堡计划作品(index Of The Project Gutenberg Works Of Lord) 000002

3. 拜伦勋爵古腾堡计划作品(index Of The Project Gutenberg Works Of Lord) 000003

4. 拜伦勋爵古腾堡计划作品(index Of The Project Gutenberg Works Of Lord) 000004

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

拜伦勋爵古腾堡计划作品(Index of the Project Gutenberg Works of Lord)

第1/4页

[ˈɪndeks][pɒv; əv][ðə; ði][ˈprɒdʒekt; prəˈdʒekt] [ˈguːt(ə)n, bɜːg]
INDEX OF THE PROJECT GUTENBERG
指数 的 这 项目 古腾堡

古腾堡计划索引

[wɜːks] [pɒv; əv]
WORKS OF
作品 的

作品

[lɔːd] [ˈbaɪrən]
LORD BYRON
主 拜伦

拜伦勋爵

([dʒɔːdʒ] [ˈɡɔːd(ə)n][noʊˈɛl][ˈbaɪrən])
(**George Gordon Noël Byron**)
(乔治 戈登 诺埃尔 拜伦)

(乔治·戈登·诺埃尔·拜伦)

[kəmˈpaɪld] [baɪ][ˈdeɪvɪd] [ˈwɪdʒə]
Compiled by David Widger
编译 经过 大卫 威杰

由大卫·威杰整理

[ˈkɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[klɪk] [pɒn][ðə; ði] # # [brɪˈfɔː(r)] [ˈmeni] [pɒv; əv][ðə; ði][ˈtaɪtlz][tuː; tə] [vjuː] [ə; eɪ] [lɪŋkt]
Click on the # # before many of the titles to view a linked
点击 在 这 # # 前 许多 的 这 标题 到 看法 一个 链接

点击许多标题前的 ## 即可查看链接。

[ˈteɪb(ə)l][pɒv; əv] [ˈkɒntents] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [ˈvɒljʊːm] .
table of contents for that volume .
桌子 的 内容 为了 那 体积 .

该卷的目录。

[klɪk] [pɒn][ðə; ði][ˈtaɪt(ə)l][ɪtˈself][tuː; tə][ˈəʊpən][ðə; ði][əˈrɪdʒən(ə)l][,pɒˈlaɪn][faɪl] .
Click on the title itself to open the original online file .
点击 在 这 标题 本身 到 打开 这 原来的 在线的 文件 .

点击标题即可打开原始在线文件。

[ðə; ði] [kəmˈpliːt] [wɜːks] [pɒv; əv] [lɔːd] [ˈbaɪrən] , [vɒl] . [wʌn]
THE COMPLETE WORKS OF LORD BYRON , Vol . 1
这 完全的 作品 的 主 拜伦 , 沃尔 : 1

拜伦勋爵全集，第一卷

[ðə; ði] [kəmˈpliːt] [wɜːks] [pɒv; əv] [lɔːd] [ˈbaɪrən] , [vɒl] . [tuːˈtuː]
THE COMPLETE WORKS OF LORD BYRON , Vol . 2
这 完全的 作品 的 主 拜伦 , 沃尔 : 2

拜伦勋爵全集，第二卷

[ðə; ði] [kəm'pli:t] [wɜ:ks] [ɒv; əv] [lɔ:d] ['baɪrən] , [vɒl] . [θri:]
THE COMPLETE WORKS OF LORD BYRON , Vol . 3
这 完全的 作品 的 主 拜伦 , 沃尔 : 3

拜伦勋爵全集，第3卷

[ðə; ði] [kəm'pli:t] [wɜ:ks] [ɒv; əv] [lɔ:d] ['baɪrən] , [vɒl] . [fɔ:r]
THE COMPLETE WORKS OF LORD BYRON , Vol . 4
这 完全的 作品 的 主 拜伦 , 沃尔 : 4

拜伦勋爵全集，第4卷

[ðə; ði] [kəm'pli:t] [wɜ:ks] [ɒv; əv] [lɔ:d] ['baɪrən] , [vɒl] . [faɪv] , ['pəʊətri]
THE COMPLETE WORKS OF LORD BYRON , Vol . 5 , Poetry
这 完全的 作品 的 主 拜伦 , 沃尔 : 5 , 诗

拜伦勋爵全集，第五卷，诗歌

[ðə; ði] [kəm'pli:t] [wɜ:ks] [ɒv; əv] [lɔ:d] ['baɪrən] , [vɒl] . [sɪks] , ['pəʊətri]
THE COMPLETE WORKS OF LORD BYRON , Vol . 6 , Poetry
这 完全的 作品 的 主 拜伦 , 沃尔 : 6 , 诗

拜伦勋爵全集，第6卷，诗歌

[ðə; ði] [kəm'pli:t] [wɜ:ks] [ɒv; əv] [lɔ:d] ['baɪrən] , [vɒl] . ['sevən]
THE COMPLETE WORKS OF LORD BYRON , Vol . 7
这 完全的 作品 的 主 拜伦 , 沃尔 : 7

《拜伦勋爵全集》第七卷

[ðə; ði] [wɜ:ks] [ɒv; əv] [lɔ:d] ['baɪrən] , ['letəz] [ænd; ənd] ['dʒɜ:rnɪ] , [vɒl] . [wʌn]
THE WORKS OF LORD BYRON , LETTERS AND JOURNALS , Vol . 1
这 作品 的 主 拜伦 , 信件 和 期刊 , 沃尔 : 1

拜伦勋爵作品集，书信与日记，第一卷

[ðə; ði] [wɜ:ks] [ɒv; əv] [lɔ:d] ['baɪrən] ['letəz] [ænd; ənd] ['dʒɜ:rnɪ] , [vɒl] . [tu:'tu:]
THE WORKS OF LORD BYRON LETTERS AND JOURNALS , Vol . 2
这 作品 的 主 拜伦 信件 和 期刊 , 沃尔 : 2

拜伦勋爵作品集：书信与日记，第二卷

['fju:dʒətɪv] ['pi:sɪz]
FUGITIVE PIECES
逃犯 件

逃亡碎片

[tʃaɪld] ['herəldz] ['pɪlgrɪmɪdʒ]
CHILDE HAROLD'S PILGRIMAGE
孩子 哈罗德的 朝圣

恰尔德·哈罗德游记

[dɒn] [hwa:n; 'dʒu:ən]
DON JUAN
大学教师 胡安

唐璜

[ə; eɪ] [deɪ] [wɪð] [lɔ:d] ['baɪrən]
A DAY WITH LORD BYRON
一个 天 和 主 拜伦

与拜伦勋爵的一天

['teɪblz] [ɒv; əv] ['kɒntents] [ɒv; əv] ['vɒlju:mz]
TABLES OF CONTENTS OF VOLUMES
表格 的 内容 的 卷

卷册目录

[ðə; ði] [wɜ:ks] [ɒv; əv] [lɔ:d] ['baɪrən] , [vɒl] . [wʌn] ([ɒv; əv]['sevən])
THE WORKS OF LORD BYRON , Vol . 1 (of 7)
这 作品 的 主 拜伦 , 沃尔 : 1 (的 7)

拜伦勋爵作品集，第1卷（共7卷）

[pəʊˈetɪkəl] [wɜːks]
Poetical Works
诗意的 作品

诗歌作品

['kɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[ˈprefəs] [ˈpəʊəmz][pɒ] [ˈveəriəs] [əˈkeɪznz] :
Preface Poems on Various Occasions :
前言 诗歌 在 各种各样的 场合 :

序言 各种场合的诗歌:

[fækˈsɪməli][pɒv; əv][ˈtaɪt(ə)l][ˈpeɪdʒ][ænd; ənd][ˈbaɪrənz][dɪsˈkleɪmə(r)] [ˌbɪbliəˈɡræfɪkl] [nəʊt] [tuː; tə] - [ˈaʊəz]
facsimile of title page and Byron's disclaimer Bibliographical Note to ' Hours
传真 的 标题 页 和 拜伦的 免责声明 书目 笔记 到 - 小时
[pɒv; əv] [ˈaɪdlɪnəs] - [ænd; ənd][ˈʌðə(r)] [ˈɜːli] [ˈpəʊəmz]
of Idleness ' and Other Early Poems
的 懒惰 - 和 其他 早期的 诗歌

《闲暇时光及其他早期诗歌》书目注释及拜伦免责声明的扉页影印件

[fækˈsɪməliːz][pɒv; əv][ˈtaɪt(ə)l][ˈpeɪdʒɪz][pɒv; əv] [tuː] [ˈdɪfrənt] [ɪˈdɪʃnz]
facsimiles of title pages of two different editions
传真件 的 标题 页面 的 二 不同的 版本

两个不同版本的扉页复印件

[ˌbɪbliəˈɡræfɪkl] [nəʊt] [tuː; tə] [ˈɪŋɡlɪʃ] [bəˈrdz][ænd; ənd] [skɒtʃ] [rɪvˈjuːəz]
Bibliographical Note to English Bards and Scotch Reviewers
书目 笔记 到 英语 吟游诗人 和 苏格兰威士忌 评论员

致英国吟游诗人与苏格兰评论家的书目说明

[fækˈsɪməli][pɒv; əv][ˈtaɪt(ə)l][ˈpeɪdʒ][pɒv; əv] [ˈɪŋɡlɪʃ] [bəˈrdz] , [ɪnˈkluːdɪŋ] [ˈbaɪrənz] [ˈsɪɡnətʃə(r)]
facsimile of title page of English Bards , including Byron's signature
传真 的 标题 页 的 英语 吟游诗人 , 包括 拜伦的 签名

《英国吟游诗人》扉页的摹本，包括拜伦的签名

[ˈaʊəz] [pɒv; əv] [ˈaɪdlɪnəs] [ænd; ənd][ˈʌðə(r)] [ˈɜːli] [ˈpəʊəmz]
Hours of Idleness and other Early Poems
小时 的 懒惰 和 其他 早期的 诗歌

闲暇时光及其他早期诗作

[ˈfjuːdʒətɪv] [ˈpiːsɪz]
Fugitive Pieces
逃犯 件

逃亡碎片

[pɒ] [ˈliːvɪŋ] [ˈnuːstɛd] [ˈæbi]
On Leaving Newstead Abbey
在 离开 纽斯特德 修道院

离开纽斯特德修道院

[tuː; tə][iː] — —
To E — —
到 E — —

致E——

[ɒn][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [jʌŋ] ['leɪdi] , ['kʌz(ə)n][tu:; tə][ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] , [ænd; ənd] ['veri] [diə(r)][tu:; tə]
On the Death of a Young Lady , Cousin to the Author , and very dear to
在这死亡的一个年轻的女士 , 表哥到这作者 , 和非常亲爱的到

[hɪm]
Him
他

悼念作者的一位年轻表妹，她与作者关系密切，也是他非常珍爱的人。

[tu:; tə][di:] — —
To D — —
到 D — —

致D——

[tu:; tə]['kærəlɪn]
To Caroline
到 卡罗琳

致卡罗琳

[tu:; tə]['kærəlɪn]
To Caroline
到 卡罗琳

致卡罗琳

[tu:; tə] ['emə]
To Emma
到 艾玛

致艾玛

[ˈfrægmənts] [ɒv; əv] [sku:l] ['eksəsaɪzɪz] : [frɒm; frəm][ðə; ði] [proˈmiθiəs] - [ɒv; əv]
Fragments of School Exercises : From the Prometheus Vinc tus of Æschylus
片段 的 学校 练习 : 从 这 普罗米修斯 - 的 埃斯库罗斯

学校练习片段：选自埃斯库罗斯的《被囚禁的普罗米修斯》。

[laɪnz] ['rɪt(ə)n] [ɪn] " ['letəz] [ɒv; əv][æn; ən][ɪˈtæliən] [nʌn] [ænd; ənd][æn; ən] ['ɪŋɡlɪʃ] ['dʒentlmən] , [baɪ]
Lines written in " Letters of an Italian Nun and an English Gentleman , by
线条 书面 在 " 信件 的 一个 意大利语 尼姑 和 一个 英语 绅士 , 经过

[dʒeɪ] . [dʒeɪ] . ['ru:səu] :
J : J : Rousseau :
J : J : 卢梭 :

摘自J·卢梭所著《一位意大利修女和一位英国绅士的来信》：

[ˈfaʊndɪd] [ɒn][fæktz]
Founded on Facts
创立 在 事实

基于事实

" ['ɑ:nsə(r)][tu:; tə][ðə; ði] ['fɔ:gəʊɪŋ] , [əˈdrest] [tu:; tə] [mɪs] — —
" Answer to the Foregoing , Addressed to Miss — —
" 回答 到 这 前文 , 已解决 到 错过 — —

“对上述问题的答复，致——小姐

[ɒn][ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] ['mɑ:stəz] [æt; ət][ə; eɪ] [greɪt] ['pʌblɪk] [sku:l]
On a Change of Masters at a Great Public School
在 一个 改变 的 大师 在 一个 伟大的 民众 学校

一所著名公立学校的校长更迭

[ˈepɪtə:f] [ɒn][ə; eɪ] [brɪˈlʌvɪd] [frend]
Epitaph on a Beloved Friend
墓志铭 在 一个 心爱 朋友

悼念挚友的墓志铭

[ˈeɪdrɪənz] [əˈdres] [tuː; tə][hɪz; ɪz][səʊl] [wen] [ˈdaɪŋ]
Adrian's Address to his Soul when Dying
阿德里安的 地址 到 他的 灵魂 什么时候 垂死

艾德里安临终前对灵魂的告白

[ə; eɪ][ˈfrægmənt]
A Fragment
一个 分段

片段

[tuː; tə][ˈkærəlɪn]
To Caroline
到 卡罗琳

致卡罗琳

[tuː; tə][ˈkærəlɪn]
To Caroline
到 卡罗琳

致卡罗琳

[ɒn][ə; eɪ][ˈdɪstənt] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ænd; ənd] [skuːl] [ɒv; əv] [ˈhærəʊ] [ɒn][ðə; ði] [hɪl] , -
On a Distant View of the Village and School of Harrow on the Hill , 1806
在 一个 遥远 看法 的 这 村庄 和 学校 的 耙 在 这 爬坡道 , -

1806年，从远处眺望哈罗山上的村庄和学校。

[θɔːts] [səˈdʒestɪd] [baɪ][ə; eɪ] [ˈkɒlɪdʒ] [ɪɡ,zæmɪˈneɪ(ə)n]
Thoughts Suggested by a College Examination
想法 建议 经过 一个 大学 考试

大学考试引发的思考

[tuː; tə][ˈmeəri] , [ɒn] [rɪˈsiːvɪŋ] [hɜː(r); hə(r)][ˈpɪktʃə(r)]
To Mary , on Receiving Her Picture
到 玛丽 , 在 接收 她 图片

致玛丽，收到她的照片

[ɒn][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ˈmɪstə(r)] . [fɒks]
On the Death of Mr . Fox
在 这 死亡 的 先生 . 狐狸

狐狸先生之死

[tuː; tə][ə; eɪ][ˈleɪdi] [huː] [prɪˈzentɪd] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] [ə; eɪ] [lɒk] [ɒv; əv][heə(r)] [ˈbreɪdɪd] [wɪð] [hɪz; ɪz]
To a Lady who Presented to the Author a Lock of Hair Braided with his
到 一个 女士 WHO 呈现 到 这 作者 一个 锁 的 头发 编织 和 他的
[əʊn] ,
own ,
自己的 ,

致一位女士，她赠予作者一缕与他头发交织而成的辫子，

[ænd; ənd] [əˈpɔɪntɪd] [ə; eɪ] [naɪt] [ɪn][dɪˈsembə(r)][tuː; tə] [miːt] [hɪm][ɪn][ðə; ði][ˈɡɑːd(ə)n]
and appointed a Night in December to meet him in the Garden
和 任命 一个 夜晚 在 十二月 到 见面 他 在 这 花园

并约定十二月的一个夜晚在花园里与他会面。

[tuː; tə][ə; eɪ] [ˈbjʊːtɪf(ə)] [ˈkweɪkə(r)]
To a Beautiful Quaker
到 一个 美丽的 贵格会

致一位美丽的贵格会教徒

[tuː; tə] [ˈlezbiə] !
To Lesbia !
到 莱斯比亚 !

去莱斯比亚！

[tuː; tə] [ˈwʊmən]
To Woman
到 女士

致女性

[æn; ən] [əˈkeɪzən(ə)] [ˈprəʊlɒɡ] ,
An Occasional Prologue ,
一个 偶然 序幕 ,

偶尔的序言

[dɪˈlɪvəd] [baɪ][ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] [ˈpriːviəs] [tuː; tə][ðə; ði] [pəˈfɔːməns] [ɒv; əv] " [ðə; ði] [wiːl] [ɒv; əv]
Delivered by the Author Previous to the Performance of " The Wheel of
发表 经过 这 作者 以前的 到 这 表现 的 " 这 车轮 的
[ˈfɔːtʃuːn] " [æt; ət][ə; eɪ] [ˈpraɪvət] [ˈθɪətə(r)]
Fortune " at a Private Theatre
财富 " 在 一个 私人的 剧院

作者在私人剧院演出《命运之轮》之前发表讲话

[tuː; tə][ɪˈlaɪzə]
To Eliza
到 伊丽莎

致伊丽莎

[ðə; ði][teə(r); tɪə]
The Tear
这 撕

眼泪

[rɪˈplaɪ] [tuː; tə][sʌm; səm][ˈvɜːrsəz][ɒv; əv][dʒeɪ] . [em] . [biː] . [ˈpɪɡət] , [iː es ˈkjuː] . , [ɒn][ðə; ði] [ˈkruːəlti] [ɒv; əv]
Reply to some Verses of J . M . B . Pigot , Esq . , on the Cruelty of
回复 到 一些 诗句 的 J . M . B . 皮戈特 , 先生 . , 在 这 残酷 的
[hɪz; ɪz] [ˈmɪstrəs]
his Mistress
他的 情妇

答JMB Pigot先生关于其女主人残忍行为的几首诗

[ˈgræntə] .
Granta .
格兰塔 .

格兰塔。

[ə; eɪ] [ˈmedli]
A Medley
一个 混合曲

混合曲

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈsaɪɪŋ] [ˈstreɪfən]
To the Sighing Strephon
到 这 叹息 斯特雷芬

致叹息的斯特雷芬

[ðə; ði] [kɔːˈniːliən]
The Cornelian
这 康乃馨

康乃馨

[tuː; tə][em] — —
To M — —
到 M — —

致M——

[laɪnz] [ə'drest] [tuː; tə][ə; eɪ] [jʌŋ] ['leɪdi] .
Lines Addressed to a Young Lady .
线条 已解决 到 一个 年轻的 女士 .

致一位年轻女士的诗句。

[[æz; əz][ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] [wɒz; wəz] [dis'tʃa:dʒɪŋ] [hɪz; ɪz] ['pɪstlɪz] [ɪn][ə; eɪ]['gɑ:d(ə)n] ,
[**As the Author was discharging his Pistols in a Garden** ,
[作为 这 作者 曾是 出院 他的 手枪 在 一个 花园 ,
作者在花园里鸣枪示警时，

[tu:] ['leɪdɪz] ['pɑ:sɪŋ] [nɪə(r)][ðə; ði][spɒt][wɜ:(r); wə(r)] [ə'lɑ:md] [baɪ][ðə; ði][saʊnd] [ɒv; əv][ə; eɪ] ['bʊlɪt]
Two Ladies passing near the spot were alarmed by the sound of a Bullet
二 女士们 通过 靠近 这 点 是 惊慌 经过 这 声音 的 一个 子弹
[ˈhɪsɪŋ] [nɪə(r)][ðəm; ðəm] ,
hissing near them ,
嘶嘶声 靠近 他们 ,

两名路过的女士被子弹呼啸而过的声响吓了一跳。

[tuː; tə][wʌŋ][ɒv; əv] [hu:m] [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] ['stænzə] [wɜ:(r); wə(r)] [ə'drest] [ðə; ði][nekst] ['mɔ:nɪŋ]]
to one of whom the following stanzas were addressed the next morning]
到 一 的 谁 这 下列的 诗节 是 已解决 这 下一个 早晨]
次日清晨，以下诗节献给了其中一人。

[trænz'leɪ](ə)n][frɒm; frəm] [kə'tʌləs] .
Translation from Catullus .
翻译 从 卡图卢斯 .

译自卡图卢斯。

[æd] -
Ad Lesbiam
广告 -

艾德·莱斯比亚姆

[trænz'leɪ](ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['epɪtɑ:f] [ɒn]['vɜ:dʒɪl][ænd; ənd] [tɪ'bʌləs] , [baɪ] [də'mɪʃɪəs] -
Translation of the Epitaph on Virgil and Tibullus , by Domitius Marsus
翻译 的 这 墓志铭 在 维吉尔 和 蒂布卢斯 , 经过 多米提乌斯 -

维吉尔和提布卢斯墓志铭的翻译，作者：多米蒂乌斯·马苏斯

[ɪmɪ'teɪʃn] [ɒv; əv] [tɪ'bʌləs] .
Imitation of Tibullus .
模仿 的 蒂布卢斯 .

模仿提布卢斯。

- [æd] -
Sulpicia ad Cerinthus
- 广告 -

塞林图姆的苏尔皮西亚

[trænz'leɪ](ə)n][frɒm; frəm] [kə'tʌləs] .
Translation from Catullus .
翻译 从 卡图卢斯 .

译自卡图卢斯。

- ['venəˌrɪːz] -
Lugete Veneres Cupidinesque
- 维纳斯 -

Lugete Veneres Cupidinesque

[ɪmɪteɪtɪd] [frɒm; frəm] [kə'tʌləs] .
Imitated from Catullus .
模仿 从 卡图卢斯 .

模仿卡图卢斯的作品。

[tuː; tə] [ˈelən]
To Ellen
到 艾伦

致艾伦

[ˈpəʊəmz][ɒn] [ˈveəriəs] [əˈkeɪʒnz]
Poems on Various Occasions
诗歌 在 各种各样的 场合

各种场合的诗歌

[tuː; tə][em] . [es] . [dʒiː] .
To M . S . G .
到 M . S . G .

味精

[ˈstænzə] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈleɪdi] , [wɪð] [ðə; ði][ˈpəʊəmz][ɒv; əv]
Stanzas to a Lady , with the Poems of Camoëns
诗节 到 一个 女士 , 和 这 诗歌 的 卡莫恩斯

致一位女士的诗节，附卡蒙斯的诗

[tuː; tə][em] . [es] . [dʒiː] .
To M . S . G .
到 M . S . G .

味精

[trænzˈleɪ(ə)n][frəm; frəm] [ˈhɒrəs] .
Translation from Horace
翻译 从 贺拉斯 .

译自贺拉斯。

[dʒʌstəm][et] - , [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .
Justum et tenacem , etc
贾斯图姆 等 - , ETC .

Justum et tenacem 等。

[ðə; ði] [fɜːst] [kɪs] [ɒv; əv] [lʌv]
The First Kiss of Love
这 第一的 吻 的 爱

初吻之恋

[ˈtʃaɪldɪ] [ˌrekəˈlekʃnz]
Childish Recollections
幼稚 回忆

童年回忆

[ˈɑːnsə(r)][tuː; tə][ə; eɪ] [ˈbjʊːtɪf(ə)l] [ˈpəʊɪm] , [ˈrɪt(ə)n] [baɪ] [mɒntˈɡɒməri] , [ˈɔːθə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈwɒndərə(r)]
Answer to a Beautiful Poem , Written by Montgomery , Author of The Wanderer
回答 到 一个 美丽的 诗 , 书面 经过 蒙哥马利 , 作者 的 这 流浪者

[ɪn] [ˈswɪtsələnd] ,
in Switzerland ,
在 瑞士 ,

蒙哥马利（《瑞士漫游者》的作者）所作的一首优美诗歌的回应

[et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] . , [ɪnˈtaɪtlɪd] [ðə; ði] [ˈkɒmən] [lɒt]
etc . , entitled The Common Lot
ETC . , 标题 这 常见的 很多

等等，题为《共同的命运》

[ˈlʌvz] [lɑːst] [əˈdjuː]
Love's Last Adieu
爱的 最后的 再见

爱的最后告别

[laɪnz] [ə'drest] [tuː; tə][ðə; ði] [rev] . [dʒeɪ] . [ti:] . ['bi:tʃə(r)] , [ɒn][hɪz; ɪz][əd'vaɪzɪŋ][ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] [tuː; tə]
Lines Addressed to the Rev . J . T . Becher , on his advising the Author to
线条 已解决 到 这 牧师 : J : T : 贝歇 , 在 他的 建议 这 作者 到
[mɪks][mɔ:(r)] [wɪð] [sə'saɪəti]
mix more with Society
混合 更多的 和 社会

谨以此诗献给J.T. Becher牧师，回应他建议作者多与社会人士交往。

[ˈɑ:nsə(r)][tuː; tə][sʌm; səm] ['elɪɡənt] ['vɜ:rsəz][sent][baɪ][ə; eɪ] [frend] [tuː; tə][ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] ,
Answer to some Elegant Verses sent by a Friend to the Author ,
回答 到 一些 优雅的 诗句 发送 经过 一个 朋友 到 这 作者 ,
作者回复一位朋友寄来的一些优美诗句。

[kəm'pleɪnɪŋ] [ðæt] [wʌn][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [diskʊ'pʃənz] [wɒz; wəz][ˈrɑ:ðə(r)] [tu:] ['wɔ:mli] [drɔ:n]
complaining that one of his descriptions was rather too warmly drawn
抱怨 那 一 的 他的 描述 曾是 相当 也 热情地 绘制
抱怨说他的一段描述过于热情洋溢。

[ˈelədʒi][ɒn] ['nuːstɛd] ['æbi] .
Elegy on Newstead Abbey .
挽歌 在 纽斯特德 修道院 :
纽斯特德修道院挽歌。

[ˈaʊəz] [ɒv; əv] ['aɪdlnəs]
Hours of Idleness
小时 的 懒惰
闲置时间

[tuː; tə] [dʒɔ:dʒ] , [ɜ:l] -
To George , Earl Delawarr
到 乔治 , 伯爵 -
致乔治，德拉瓦尔伯爵

-
Damætas
-
达梅塔斯

[tuː; tə]['mɛəriən]
To Marion
到 玛丽昂
致玛丽昂

[ˈɒskə(r)][ɒv; əv]['ælvə]
Oscar of Alva
奥斯卡 的 阿尔瓦
阿尔瓦的奥斯卡

[trænz'leɪ(ə)n][frɒm; frəm] [ə'nækrɪən] .
Translation from Anacreon .
翻译 从 阿那克里翁 :
译自阿那克里翁。

[əʊd] [wʌn]
Ode 1
颂 1
颂歌 1

[frɒm; frəm] [ə'nækrɪən] .
From Anacreon .
从 阿那克里翁 :
出自阿那克里翁。

[əʊd][θri:]
Ode 3
颂 3

颂歌3

[ðə; ði][ˈepɪsəʊd][ɒv; əv][ˈnaɪsəs][ænd; ənd] [ˈjʊriələs] .
The Episode of Nisus and Euryalus .
这 插曲 的 尼苏斯 和 欧律阿洛斯 .
尼苏斯和尤里亚罗斯的情节。

[ə; eɪ] [ˈpærəfreɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] , [lɪb] . [naɪn]
A Paraphrase from the Æneid , Lib . 9
一个 释义 从 这 《埃涅阿斯纪》, 图书馆 . 9
《埃涅阿斯纪》第九卷释义

[trænzˈleɪ(ə)n][frɒm; frəm][ðə; ði] [miˈdiə] [ɒv; əv][juːˈrɪpədiːz] [[el] . - - -]
Translation from the Medea of Euripides [L . 627 - 660]
翻译 从 这 美狄亚 的 欧里庇得斯 [L . - - -]
欧里庇得斯《美狄亚》译文 [L. 627-660]

[lætʃɪn] [waɪ][geɪr]
Lachin y Gair
拉钦 是 盖尔
拉钦·盖尔

[tuː; tə][rəʊˈmæns]
To Romance
到 浪漫
浪漫

[ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ˈkælmɑːr][ænd; ənd][ˈɔːrlə]
The Death of Calmar and Orla
这 死亡 的 卡尔马 和 奥拉
卡尔玛和奥拉之死

[tuː; tə] [ˈedwəd] [nəʊˈel] [lɒŋ] , [ˌiː es ˈkjuː] .
To Edward Noel Long , Esq .
到 爱德华 诺埃尔 长的 , 先生 .
致爱德华·诺埃尔·朗先生

[tuː; tə][ə; eɪ][ˈleɪdi]
To a Lady
到 一个 女士
致一位女士

[ˈpəʊəmz][əˈrɪdʒən(ə)l][ænd; ənd] [trænzˈleɪtɪd]
Poems Original and Translated
诗歌 原来的 和 翻译
诗歌（原创及翻译）

[wen] [aɪ] [rəʊv] [ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈhaɪləndə(r)]
When I Roved a Young Highlander
什么时候 我 漫游 一个 年轻的 高地人
当我漫游时，一个年轻的高地人

[tuː; tə][ðə; ði] [dʒuːk] [ɒv; əv] [ˈdɔːsɪt]
To the Duke of Dorset
到 这 公爵 的 多塞特郡
致多塞特公爵

[tuː; tə][ðə; ði] [ɜːl] [ɒv; əv][kleə(r)]
To the Earl of Clare
到 这 伯爵 的 克莱尔
致克莱尔伯爵

[aɪ] [wʊd] [aɪ][wɜː(r); wə(r)][ə; eɪ] ['keələs] [tʃaɪld]
I would I were a Careless Child
我 会 我 是 一个 粗心 孩子

我愿做一个粗心的孩子

[laɪnz] ['rɪt(ə)n] [bɪ'niːθ] [æn; ən][elm][ɪn][ðə; ði] ['tʃɜːtʃɑːd] [ɒv; əv] ['hærəʊ]
Lines Written beneath an Elm in the Churchyard of Harrow
线条 书面 下面 一个 榆树 在 这 墓地 的 耙

哈罗教堂墓地榆树下的诗句

[ˈɜːli] ['pəʊəmz][frɒm; frəm] ['veəriəs] ['sɔːsɪz]
Early Poems from Various Sources
早期的 诗歌 从 各种各样的 来源

来自不同来源的早期诗歌

[ˈfrægmənt] , ['rɪt(ə)n] ['ʃɔːtli] [ˈɑːftə(r)][ðə; ði] ['mæɪɪdʒ] [ɒv; əv] [mɪs] ['tʃɔːwərθ] .
Fragment , Written Shortly after the Marriage of Miss Chaworth .
分段 , 书面 不久 后 这 婚姻 的 错过 查沃斯 .

片段，写于查沃斯小姐结婚后不久。

[fɜːst] ['pʌblɪft] [ɪn] [mɔːrɜː] ['letəz] [ænd; ənd] ['dʒɜːrnl] [ɒv; əv] [lɔːd] ['baɪrən] , - , [aɪ] . -
First published in Moore's Letters and Journals of Lord Byron , 1830 , i . 56
第一的 已发布 在 摩尔 信件 和 期刊 的 主 拜伦 , - , 我 . -

首次发表于摩尔的《拜伦勋爵书信与日记》，1830年，第一卷，第56页。

[rɪ'membrəns] .
Remembrance .
纪念 .

纪念。

[fɜːst] ['pʌblɪft] [ɪn] [wɜːks] [ɒv; əv] [lɔːd] ['baɪrən] , - , [sevn] . -
First published in Works of Lord Byron , 1832 , vii . 152
第一的 已发布 在 作品 的 主 拜伦 , - , 七 . -

首次发表于《拜伦勋爵作品集》，1832年，第七卷，第152页。

[tuː; tə][ə; eɪ] ['leɪdi] [huː] [prɪ'zentɪd] [ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['velvɪt] [bənd] [wɪtʃ] [baʊnd] [hɜː(r); hə(r)]
To a Lady Who Presented the Author with the Velvet Band which bound her
到 一个 女士 WHO 呈现 这 作者 和 这 天鹅绒 乐队 哪个 边界 她

['tresɪz] .
Tresses .
头发 .

致一位女士，她曾赠予作者一条天鹅绒发带，用来束起她的头发。

[wɜːks] , - , [sevn] . -
Works , 1832 , vii . 151
作品 , - , 七 . -

作品，1832年，vii.151

[tuː; tə][ə; eɪ] [nɒt] [ɒv; əv] [ʌn'dʒen(ə)rəs] ['krɪtɪks] .
To a Knot of Ungenerous Critics .
到 一个 结 的 吝啬 评论家 .

致一群不宽容的批评家。

[,em 'es] .
MS .
多发性硬化症 .

多发性硬化症。

['nuːstɛd]
Newstead
纽斯特德

纽斯特德

[səˈlɪləkwɪ] [ɒv; əv][ə; eɪ][bɑːd][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] .
Soliloquy of a Bard in the Country .
独白 的 一个 诗人 在 这 国家 .

乡村吟游诗人的独白。

[,em ˈes] .
MS .
多发性硬化症 .

多发性硬化症。

[ˈnuːstɛd]
Newstead
纽斯特德

纽斯特德

- [iː es ˈtiː] [ləmʊr] [sænz] [eɪlz] .
L'Amitié est L'Amour sans Ailes .
- est 爱 无 艾尔斯 .

L'Amitié est L'Amour sans Ailes。

[wɜːks] , - , [sevn] . -
Works , 1832 , vii . 161
作品 , - , 七 . -

作品，1832年，vii.161

[ðə; ði][preə(r)][ɒv; əv][ˈneɪtʃə(r)] .
The Prayer of Nature .
这 祷告 的 自然 .

大自然的祈祷。

[ˈletəz] [ænd; ænd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪ] . -
Letters and Journals , 1830 , i . 106
信件 和 期刊 , - , 我 . -

书信与日记，1830年，第一卷，第106页

[trænzˈleɪ(ə)n][frəm; frəm] [əˈnækrɪən] .
Translation from Anacreon .
翻译 从 阿那克里翁 .

译自阿那克里翁。

[əʊd] [faɪv] .
Ode 5 .
颂 5 .

颂歌 5.

[,em ˈes] .
MS .
多发性硬化症 .

多发性硬化症。

[ˈnuːstɛd]
Newstead
纽斯特德

纽斯特德

- [əˈdres] [tuː; tə][ðə; ði][sʌn][ɪn] " [kɑːrθən] .
Ossian's Address to the Sun in " Carthon .
- 地址 到 这 太阳 在 " 卡顿 .

奥西安在《卡顿》中向太阳致辞。

" [,em ˈes] . [ˈnuːstɛd]
" **MS . Newstead**
" 多发性硬化症 . 纽斯特德

纽斯特德女士

[ˈpɪɡnəs][ˈæməɾɪs] .
Pignus Amoris .
猪 爱人 .

爱之猪。

[ˌem ˈes] .
MS .
多发性硬化症 .

多发性硬化症。

[ˈnuːstɛd]
Newstead
纽斯特德

纽斯特德

[ə; eɪ] [ˈwʊmənz] [heə(r)] .
A Woman's Hair .
一个 女性的 头发 .

女人的头发。

[wɜːks] , - , [sevn] . -
Works , 1832 , vii . 151
作品 , - , 七 . -

作品，1832年，vii.151

[ˈstænzə] [tuː; tə][ˈdʒɛsɪ] .
Stanzas to Jessy .
诗节 到 杰西 .

献给杰西的诗节。

[ˈmʌnθli] [ˈlɪtərəri] [ˌrekriˈeɪjnz] , [dʒʊˈlaɪ] , -
Monthly Literary Recreations , July , 1807
月度 文学 娱乐 , 七月 , -

每月文学娱乐，1807年7月

[ðə; ði] [əˈdjuː] .
The Adieu .
这 再见 .

告别。

[wɜːks] , - , [sevn] . -
Works , 1832 , vii . 195
作品 , - , 七 . -

作品，1832年，vii.195

[tuː; tə] — — [ˌem ˈes] . [ˈnuːstɛd]
To — — MS . Newstead
到 — — 多发性硬化症 . 纽斯特德

致——纽斯特德女士

[ɒn][ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv] [mɪs] [ə; eɪ] — — [ɛɪtʃ] — — [ˌem ˈes] . [ˈnuːstɛd]
On the Eyes of Miss A — — H — — MS . Newstead
在 这 眼睛 的 错过 一个 — — H — — 多发性硬化症 . 纽斯特德

A小姐的眼中——H——纽斯特德女士

[tuː; tə][ə; eɪ][vɛrn] [ˈleɪdi] .
To a Vain Lady .
到 一个 徒劳 女士 .

致一位虚荣的女士。

[wɜːks] , - , [sevn] . -
Works , 1832 , vii . 199
作品 , - , 七 . -

作品，1832年，vii.199

[tuː; tə] [æn] .
To Anne .
到 安妮 .

致安妮。

[wɜːks] , - , [sevn] . -
Works , 1832 , vii . 201
作品 , - , 七 . -

作品，1832年，vii.201

[ˈegətɪz(ə)m; ˈiː-] .
Egotism .
自负 .

自负。

[ə; eɪ] [ˈletə(r)] [tuː; tə][dʒeɪ] . [tiː] . [ˈbiːtʃə(r)] .
A Letter to J . T . Becher .
一个 信 到 J . T . 贝歌 .

致J Becher的一封信。

[,em ˈes] .
MS .
多发性硬化症 .

多发性硬化症。

[ˈnuːstɛd]
Newstead
纽斯特德

纽斯特德

[tuː; tə] [æn] .
To Anne .
到 安妮 .

致安妮。

[wɜːks] , - , [sevn] . -
Works , 1832 , vii . 202
作品 , - , 七 . -

作品，1832年，vii.202

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈsɒnɪt] [brɪˈɡɪnɪŋ] , " - [sæd][ɪz][maɪ] [vɜːs] , - [juː; jʊ] [seɪ] ,
To the Author of a Sonnet Beginning , " ' Sad is my verse , ' you say ,
到 这 作者 的 一个 十四行诗 开始 , " - 伤心 是 我的 诗 , - 你 说 ,

致十四行诗的作者，开头是这样的：“我的诗很悲伤，你说，

- [ænd; ənd] [jet] [nəʊ][teə(r); tɪə] . - " [wɜːks] , - , [sevn] . -
' and yet no tear . ' " Works , 1832 , vii . 202
- 和 然而 不 撕 . - " 作品 , - , 七 . -

“然而却未流泪。”作品集，1832年，第七卷，第202页

[ɒn] [ˈfaɪndɪŋ] [ə; eɪ][fæn] . [wɜːks] , - , -
On Finding a Fan . Works , 1832 , 203
在 寻找 一个 扇子 . 作品 , - , -

论寻找扇子。作品，1832，203

[,feəˈwel] [tuː; tə][ðə; ði][mjuːz] .
Farewell to the Muse .
告别 到 这 沉思 .

向缪斯女神告别。

[wɜːks] , - , [sevn] . -
Works , 1832 , vii . 203
作品 , - , 七 . -

作品，1832年，vii.203

[tuː; tə][æn; ən][əʊk][æt; ət][ˈnuːstəd] .
To an Oak at Newstead .
到 一个 橡木 在 纽斯特德 .

致纽斯特德的一棵橡树。

[wɜːks] , - , [sevn] . -
Works , 1832 , vii . 206
作品 , - , 七 . -

作品，1832年，vii.206

[ʊŋ][riːˈvɪzɪtɪŋ][ˈhærəʊ] .
On Revisiting Harrow .
在 重温 耙 .

重访哈罗。

[ˈlɛtəz][ænd; ənd][ˈdʒɜːrnl][, [aɪ] . -
Letters and Journals , i . 102
信件 和 期刊 , 我 . -

书信与日记，第一卷，第102页

[tuː; tə][maɪ][sʌŋ] .
To my Son .
到 我的 儿子 .

致我的儿子。

[ˈlɛtəz][ænd; ənd][ˈdʒɜːrnl][, [aɪ] . -
Letters and Journals , i . 104
信件 和 期刊 , 我 . -

书信与日记，第一卷，第104页

[kwˈɪəɪɪz][tuː; tə][ˈkæzjʊɪst] .
Queries to Casuists .
查询 到 诡辩家 .

向卡苏尔学者提问。

[,emˈes] .
MS .
多发性硬化症 .

多发性硬化症。

[ˈnuːstəd]
Newstead
纽斯特德

纽斯特德

[sɒŋ] .
Song .
歌曲 .

歌曲。

[briːz][ʊv; əv][ðə; ði][naɪt] .
Breeze of the Night .
微风 的 这 夜晚 .

夜风。

[,emˈes] . [ˈlʌv,les]
MS . Lovelace
多发性硬化症 . 洛夫莱斯

洛夫莱斯女士

[tuː; tə][ˈhæriət] .
To Harriet .
到 哈丽特 .

致哈丽特。

[,em 'es] .
MS .
多发性硬化症 .

多发性硬化症。

[ˈnuːstɛd]
Newstead
纽斯特德

纽斯特德

[ðeə(r)][wɒz; wəz][ə; eɪ][taɪm] , [aɪ][niːd][nɒt][neɪm] .
There was a Time , I need not name .
那里 曾是 一个 时间 , 我 需要 不是 姓名 .

曾有那么一段时光，我无需赘述。

[,imi'teɪʃən] [ænd; ənd] [træns'leʃən] , - , [piː] . -
Imitations and Translations , 1809 , p . 200
仿制品 和 翻译 , - , p . -

《模仿与翻译》，1809年，第200页

[ænd; ənd][wɪlt] [ðəʊ] [wiːp] [wen] [aɪ][eɪ'em][ləʊ] ?
And wilt Thou weep when I am low ?
和 枯萎 你 哭泣 什么时候 我 是 低的 ?

当我落魄时，你会哭泣吗？

[,imi'teɪʃən] [ænd; ənd] [træns'leʃən] , - , [piː] . -
Imitations and Translations , 1809 , p . 202
仿制品 和 翻译 , - , p . -

《模仿与翻译》，1809年，第202页

[rɪ'maɪnd][,em 'iː][nɒt] , [rɪ'maɪnd][,em 'iː][nɒt] .
Remind me not , Remind me not .
提醒 我 不是 , 提醒 我 不是 .

别提醒我，别提醒我。

[,imi'teɪʃən] [ænd; ənd] [træns'leʃən] , - , [piː] . -
Imitations and Translations , 1809 , p . 197
仿制品 和 翻译 , - , p . -

《模仿与翻译》，1809年，第197页

[tuː; tə][ə; eɪ] ['juːθfl] [frend] .
To a Youthful Friend .
到 一个 青春 朋友 .

致一位年轻的朋友。

[,imi'teɪʃən] [ænd; ənd] [træns'leʃən] , - , [piː] . -
Imitations and Translations , 1809 , p . 185
仿制品 和 翻译 , - , p . -

《模仿与翻译》，1809年，第185页

[laɪnz] [ɪn'skraɪbd] [ə'pɒn][ə; eɪ][kʌp] [fɔːmd] [frɒm; frəm][ə; eɪ] [skʌl] .
Lines Inscribed upon a Cup Formed from a Skull .
线条 铭文 之上 一个 杯子 形成 从 一个 颅骨 .

刻在由头骨制成的杯子上的线条。

[fɜːst] ['pʌblɪʃt] , [tʃaɪld] ['hæɪəld] , [k'ɑːntəʊz][aɪ] . , [aɪ'aɪ] .
First published , Childe Harold , Cantos i . , ii .
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , 诗章 我 . , 二、 .

首次出版于《恰尔德·哈罗德游记》第一、二章。

(['sev(ə)nθ] [ɪ'dɪʃ(ə)n]) , -
(Seventh Edition) , 1814
(第七 版) , -

(第七版)，1814年

[wel] ！
Well ！
出色地！

出色地！

[ðau̯] [ɑ:t] ['hæpi] .
Thou art Happy .
你 艺术 快乐的 .

你是幸福的。

[,imi'teɪfən] [ænd; ənd] [træns'leɪən] , - , [pi:] . -
Imitations and Translations , 1809 , p . 192
仿制品 和 翻译 , - , p . -

《模仿与翻译》，1809年，第192页

[ɪn'skrɪp(ə)n] [ɒn][ðə; ði] ['mɒnjumənt][ɒv; əv][ə; eɪ] ['nju:fəndlənd] [dɒg] .
Inscription on the Monument of a Newfoundland Dog .
题词 在 这 纪念碑 的 一个 纽芬兰 狗 .

纽芬兰犬纪念碑上的铭文。

[,imi'teɪfən] [ænd; ənd] [træns'leɪən] , - , [pi:] . -
Imitations and Translations , 1809 , p . 190
仿制品 和 翻译 , - , p . -

《模仿与翻译》，1809年，第190页

[tu:; tə][ə; eɪ] ['leɪdi] , [ɒn] ['bi:ɪŋ] [ɑ:skt] [maɪ]['ri:z(ə)n][fɔ:(r); fə(r)] [kwɪtɪŋ] ['ɪŋɡlənd] [ɪn][ðə; ði] [sprɪŋ] .
To a Lady , On Being asked my reason for quitting England in the Spring .
到 一个 女士 , 在 存在 问 我的 原因 为了 辞职 英格兰 在 这 春天 .

致一位女士：关于我春天离开英国的原因。

[,imi'teɪfən] [ænd; ənd] [træns'leɪən] , - , [pi:] . -
Imitations and Translations , 1809 , p . 195
仿制品 和 翻译 , - , p . -

《模仿与翻译》，1809年，第195页

[fɪl] [ðə; ði] ['ɡɒblət] [ə'gen] .
Fill the Goblet Again .
充满 这 高脚杯 再次 .

再次斟满酒杯。

[ə; eɪ] [sɒŋ] .
A Song .
一个 歌曲 .

一首歌。

[,imi'teɪfən] [ænd; ənd] [træns'leɪən] , - , [pi:] . -
Imitations and Translations , 1809 , p . 204
仿制品 和 翻译 , - , p . -

《模仿与翻译》，1809年，第204页

['stænzə] [tu:; tə][ə; eɪ] ['leɪdi] , [ɒn] ['li:vɪŋ] ['ɪŋɡlənd] .
Stanzas to a Lady , on Leaving England .
诗节 到 一个 女士 , 在 离开 英格兰 .

致一位女士的诗，关于离开英格兰。

[,imi'teɪfən] [ænd; ənd] [træns'leɪən] , - , [pi:] . -
Imitations and Translations , 1809 , p . 227
仿制品 和 翻译 , - , p . -

《模仿与翻译》，1809年，第227页

['ɪŋɡlɪ] [bə:rdz][ænd; ənd] [skɒtʃ] [rɪv'ju:əz]
English Bards and Scotch Reviewers
英语 吟游诗人 和 苏格兰威士忌 评论员

英国吟游诗人和苏格兰威士忌评论家

[ˈprefəs]
Preface
前言

前言

[ˌɪntrəˈdʌkʃn]
Introduction
介绍

介绍

[ˈɪŋɡlɪʃ] [bəˈrdz][ænd; ənd] [skɒtʃ] [rɪvˈjuːəz]
English Bards and Scotch Reviewers
英语 吟游诗人 和 苏格兰威士忌 评论员

英国吟游诗人和苏格兰威士忌评论家

[ˈpəʊstskɹɪpt][tuː; tə][ðə; ði][ˈsekənd] [rɪˈdɪ(ə)n]
Postscript to the Second Edition
后记 到 这 第二 版

第二版后记

[hɪnts] [frəm; frəm] [ˈhɒrəs]
Hints from Horace
提示 从 贺拉斯

贺拉斯的暗示

[ˌɪntrəˈdʌkʃn]
Introduction
介绍

介绍

[hɪnts] [frəm; frəm] [ˈhɒrəs]
Hints from Horace
提示 从 贺拉斯

贺拉斯的暗示

[ðə; ði] [kɜːs] [ɒv; əv] [mɪˈnɜːvə]
The Curse of Minerva
这 诅咒 的 米涅瓦

密涅瓦的诅咒

[nəʊts] [tuː; tə] [ðɪs] [rɪˈdɪ(ə)n]
Notes to this edition
笔记 到 这 版

本版本注释

[ˌɪntrəˈdʌkʃn]
Introduction
介绍

介绍

[ðə; ði] [kɜːs] [ɒv; əv] [mɪˈnɜːvə]
The Curse of Minerva
这 诅咒 的 米涅瓦

密涅瓦的诅咒

[ðə; ði][wɔːltz]
The Waltz
这 华尔兹

华尔兹

[ˌɪntrəˈdʌkʃn]
Introduction
介绍

介绍

[nəʊt] [tuː; tə] [ðɪs] [ɪ'dɪ(ə)n]
Note to this edition
笔记 到 这 版

本版本说明

['prefəs]
Preface
前言

前言

[ðə; ði] [wɔːltz]
The Waltz
这 华尔兹

华尔兹

[ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv] [lɔːd] ['baɪrən] , [vɒl] . [ˌtuː'tuː] ([ɒv; əv][ˈsevn])
THE WORKS OF LORD BYRON , Vol . 2 (of 7)
这 作品 的 主 拜伦 , 沃尔 . 2 (的 7)
拜伦勋爵作品集，第2卷（共7卷）

['pəʊətɹi] .
POETRY .
诗 .

诗。

[vɒl] . [ˌaɪ 'aɪ] .
Vol . II .
沃尔 . 二 .

第二卷

[ˈeditɪd] [baɪ] [ˈɜːnɪst] ['hɑːtli] ['kəʊləɪɪdʒ]
Edited By Ernest Hartley Coleridge
编辑 经过 欧内斯特 哈特利 柯尔律治

由欧内斯特·哈特利·柯勒律治编辑

['kɒntents] [ɒv; əv] ['vɒljʊːm] [ˌaɪ 'aɪ] .
CONTENTS OF VOLUME II .
内容 的 体积 二 .

第二卷内容。

[tʃaɪld] ['herəldz] ['pɪlgrɪmɪdʒ]
CHILDE HAROLD'S PILGRIMAGE
孩子 哈罗德的 朝圣

《恰尔德·哈罗德游记》

['prefəs] [tuː; tə] [vɒl] . [ˌaɪ 'aɪ] . [ɒv; əv][ðə; ði][ˈpəʊəmz]
Preface to Vol . II . of the Poems
前言 到 沃尔 . 二 . 的 这 诗歌

诗集第二卷序言

[ˌɪntrə'dʌkʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [fɜːst] [ænd; ənd] ['sekənd] [k'ɑːntəʊz][ɪks]
Introduction to the First and Second Cantos ix
介绍 到 这 第一的 和 第二 诗章 九

第一、二章导论 第九章

[nəʊts] [ɒn][ðə; ði][em es 'es] . [ɒv; əv][ðə; ði] [fɜːst] [ænd; ənd] ['sekənd] [k'ɑːntəʊz][ˌɛks'viː'aɪ]
Notes on the MSS . of the First and Second Cantos xvi
笔记 在 这 MSS . 的 这 第一的 和 第二 诗章 十六

关于第一、二章手稿的注释十六

[aɪ'tɪnərəɹi][ˌɛks'ɛks'aɪ]
Itinerary xxi
行程 二十一

行程安排二十一

[ˈpɹefəs] [tuː; tə][ðə; ði] [fɜːst] [ænd; ənd] [ˈsekənd] [kʰɑːntəʊz][θɹiː]

Preface **to** **the** **First** **and** **Second Cantos** **3**
前言 到 这 第一的 和 第二 诗章 3

第一、二章序言 3

[tuː; tə][aiˈænθi] -

To **Ianthe** **11**
到 伊安瑟 -

致伊安瑟 11

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [fɜːst] -

Canto **the** **First** **15**
坎托 这 第一的 -

前十五章

[nəʊts] -

Notes **85**
笔记 -

注释 85

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [ˈsekənd] -

Canto **the** **Second** **97**
坎托 这 第二 -

第二章 97

[nəʊts] -

Notes **165**
笔记 -

注释 165

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə][ˈkæntəʊ][ðə; ði] [θɜːd] -

Introduction **to** **Canto** **the** **Third** **211**
介绍 到 坎托 这 第三 -

第三章导论 211

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [θɜːd] -

Canto **the** **Third** **215**
坎托 这 第三 -

第三章 215

[nəʊts] -

Notes **291**
笔记 -

注释 291

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə][ˈkæntəʊ][ðə; ði] [fɔːθ] -

Introduction **to** **Canto** **the** **Fourth** **311**
介绍 到 坎托 这 第四 -

第四歌导论 311

[əˈrɪdʒən(ə)] [draːft] , [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] . , [ɒv; əv][ˈkæntəʊ][ðə; ði] [fɔːθ] -

Original **Draft** , **etc** . , **of** **Canto** **the** **Fourth** **316**
原来的 草稿 , ETC . , 的 坎托 这 第四 -

第四歌原稿等，第316章

[ˌdedɪˈkeɪʃ(ə)n] -

Dedication **321**
奉献 -

奉献 321

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [fɔːθ] -

Canto **the** **Fourth** **327**
坎托 这 第四 -

第四章 327

[hɪˈstɒrɪk(ə)l] [nəʊts] [baɪ][dʒeɪ] . [si:] . [ˈhɑːbɪhaʊs] -
Historical Notes by J . C . Hobhouse 465
历史 笔记 经过 J . C . 霍布豪斯 -

历史笔记，作者：JC Hobhouse，第465页

[ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv] [lɔːd] [ˈbaɪrən] , [vɒl] . [θri:] ([ɒv; əv][ˈseɪvən])
THE WORKS OF LORD BYRON , Vol . 3 (of 7)
这 作品 的 主 拜伦 , 沃尔 . 3 (的 7)
拜伦勋爵作品集，第3卷（共7卷）

[ˈpəʊətri] .
Poetry .
诗 .
诗。
[vɒl] . [θri:] .
Vol . III .
沃尔 . 三、 .
第三卷

[ˈedɪtɪd] [baɪ] [ˈɜːnɪst] [ˈhɑːtli] [ˈkəʊləɪɪdʒ]
Edited By Ernest Hartley Coleridge
编辑 经过 欧内斯特 哈特利 柯尔律治
由欧内斯特·哈特利·柯勒律治编辑

[ˈkɒntents] [ɒv; əv] [vɒl] .
CONTENTS OF VOL .
内容 的 卷 .
卷的内容

[θri:] .
III .
三、 .
三、

[ˈprefəs] [tuː; tə][vɒl] .
Preface to Vol .
前言 到 沃尔 .
卷序

[θri:] . [ɒv; əv][ðə; ði][ˈpɒʊəmz]
III . of the Poems
三、 . 的 这 诗歌
三、 诗歌

[vi:]
v
v
v

[ɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə] [əˈkeɪzən(ə)l] [ˈpiːsɪz] ([ˈpɒʊəmz] - - - ; [ˈpɒʊəmz] - - -) [ˌeksˌaɪˈeks]
Introduction to Occasional Pieces (Poems 1809 - 1813 ; Poems 1814 - 1816) xix
介绍 到 偶然 件 (诗歌 - - - ; 诗歌 - - -) 十九
随笔集导论（诗集 1809-1813；诗集 1814-1816） 十九

[ˈpɒʊəmz] - - - .
Poems 1809 - 1813 .
诗歌 - - - .
诗集 1809-1813。

[ðə; ði][gɜːl][ɒv; əv][ˈkeɪdɪz] .
The Girl of Cadiz .
这 女孩 的 加的斯 .
加的斯的少女。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] [ɪn] [wɜːks] [ɒv; əv] [lɔːd] [ˈbaɪrən] , - , [ertθ] . - [wʌn]
First published in Works of Lord Byron , 1832 , viii . 56 1

第一的 已发布 在 作品 的 主 拜伦 , - , 八 . - 1

首次发表于《拜伦勋爵作品集》，1832年，viii.56 1

[laɪnz] [ˈrɪt(ə)n] [ɪn][æn; ən][ˈælbəm] , [æt; ət][ˈmɔːltə] .
Lines written in an Album , at Malta .

线条 书面 在 一个 专辑 , 在 马耳他 .

在马耳他，写在专辑上的诗句。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhærəld] , - (4to) [fɔːr]
First published , Childe Harold , 1812 (4to) 4

第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (4to) 4

初版于1812年，《恰尔德·哈罗德游记》（四开本）第4页

[tuː; tə] [ˈflɒrəns] .
To Florence .

到 佛罗伦萨 .

前往佛罗伦萨。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhærəld] , - (4to) [faɪv]
First published , Childe Harold , 1812 (4to) 5

第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (4to) 5

初版于1812年，《恰尔德·哈罗德游记》（四开本）第5页

[ˈstænzə] [kəmˈpəʊzd] [ˈdjʊərɪŋ][ə; eɪ] [ˈθʌndəstɔːm] .
Stanzas composed during a Thunderstorm .

诗节 由 期间 一个 雷雨 .

雷雨中创作的诗句。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhærəld] , - (4to) ['sevən]
First published , Childe Harold , 1812 (4to) 7

第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (4to) 7

初版于1812年，《恰尔德·哈罗德游记》（四开本）第7页

[ˈstænzə] [ˈrɪt(ə)n] [ɪn] [ˈpɑːsɪŋ] [ðə; ði] [æmbreɪʃən] [gʌlf] .
Stanzas written in passing the Ambracian Gulf .

诗节 书面 在 通过 这 安布拉西恩 海湾 .

途经安布拉克湾时所作的诗句。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhærəld] , - (4to) -
First published , Childe Harold , 1812 (4to) 11

第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (4to) -

初版于1812年，《恰尔德·哈罗德游记》（四开本）第11页

[ðə; ði] [spel] [ɪz] [brəʊk] , [ðə; ði] [tʃɑːm] [ɪz] [fləʊn] !
The Spell is broke , the Charm is flown !

这 拼写 是 打破 , 这 魅力 是 飞行 !

咒语已破，魔力已消散！

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhærəld] , - (4to) -
First published , Childe Harold , 1812 (4to) 12

第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (4to) -

初版于1812年，《恰尔德·哈罗德游记》（四开本）第12页

[ˈrɪt(ə)n] [ˈɑːftə(r)] [ˈswɪmɪŋ] [frɒm; frəm] [ˈsestɔs] [tuː; tə][əˈbaɪdɔs] .
Written after swimming from Sestos to Abydos .

书面 后 游泳 从 塞斯托斯 到 阿拜多斯 .

写于从塞斯托斯游到阿拜多斯之后。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhærəld] , - (4to) -
First published , Childe Harold , 1812 (4to) 13

第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (4to) -

初版于1812年，《恰尔德·哈罗德游记》（四开本）第13页

[laɪnz] [ɪn][ðə; ði] ['trævələz] - [bʊk] [æt; ət] [ɔ:r'kɒmɪnəs] .
Lines in the Travellers' Book at Orchomenus .
线条 在 这 旅行者 - 书 在 奥克墨努斯 .

奥尔霍梅诺斯旅行者记事本上的文字。

[fɜːst] ['pʌblɪft] , ['trævlz] [ɪn] ['ɪtəli] , [griːs] , [et 'setərə; ɪt 'setərə] . , [baɪ][eɪtʃ] . ['dʌbljuː] . ['wɪljəmz] ,
First published , Travels in Italy , Greece , etc . , by H . W . Williams ,
第一的 已发布 , 旅行 在 意大利 , 希腊 , ETC . , 经过 H . W . 威廉姆斯 ,
- , [aɪ 'aɪ] . - -
1820 , ii . 290 15
- , 二、 . - -

首次出版于 H.W. Williams 的《意大利、希腊等地游记》，1820 年，第二卷，第 290 页。15

[meɪd][ɒv; əv] ['æθənz] , [eə(r)][wiː; wi][pɑːt] .
Maid of Athens , ere we part .
女佣 的 雅典 , 埃雷 我们 部分 .

雅典少女，在我们分别之前。

[fɜːst] ['pʌblɪft] , [tʃaɪld] ['hærəld] , - (4to) -
First published , Childe Harold , 1812 (4to) 15
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (4to) -

初版于1812年，《恰尔德·哈罗德游记》（四开本），第15页。

['frægmənt][frɒm; frəm][ðə; ði] " [mʌŋk] [ɒv; əv]['æθɔs] .
Fragment from the " Monk of Athos .
分段 从 这 " 僧 的 阿索斯 .

摘自《阿索斯山的修士》

" [fɜːst] ['pʌblɪft] , [laɪf] [ɒv; əv] [bɔːd] ['baɪrən] , [baɪ][ðə; ði] [ɒn] .
" **First published , Life of Lord Byron , by the Hon** .
" 第一的 已发布 , 生活 的 主 拜伦 , 经过 这 尊敬的 .

“首次出版的是《拜伦勋爵传》，作者是尊敬的.....”

['roudən][nəʊ'el] , - , [piː 'piː] . - , - -
Roden Noel , 1890 , pp . 206 , 207 18
罗登 诺埃尔 , - , pp . - , - -

罗登·诺埃尔，1890 年，第 206、207 18 页

[laɪnz] ['rɪt(ə)n] [bɪ'niːθ] [ə; eɪ]['pɪktʃə(r)] .
Lines written beneath a Picture .
线条 书面 下面 一个 图片 .

图片下方的文字。

[fɜːst] ['pʌblɪft] , [tʃaɪld] ['hærəld] , - (4to)
First published , Childe Harold , 1812 (4to)
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (4to)

首次出版于《恰尔德·哈罗德游记》，1812 年（四开本）

[[,ɛks,aɪ'aɪ]] -
[**xii**] **19**
[十二] -

[xii]19

[trænz'leɪ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] ['feɪməs] [griːk] [wɔː(r)] [sɒŋ] , - - , - . - . - .
Translation of the famous Greek War Song , Δεῦτε πῖδες , κ . τ . λ .
翻译 的 这 著名的 希腊语 战争 歌曲 , - - , - . - . - .

著名希腊战歌的翻译，Δεῦτε πῖδες, κ.τ.λ。

[fɜːst] ['pʌblɪft] , [tʃaɪld] ['hærəld] , - (4to) -
First published , Childe Harold , 1812 (4to) 20
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (4to) -

初版于1812年，《恰尔德·哈罗德游记》（四开本），第20页。

[trænz'leɪ](ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][rəu'meɪɪk] [sɒŋ] , - , - .
Translation of the Romaic Song , Μνέπω μεσ' τὸ περιβόλι , κ . τ . λ .
翻译 的 这 罗马语 歌曲 , - - - - , - .

罗马歌曲翻译, Μνέπω μεσ' τὸ περιβόλι, κ.τ.λ。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhæɪəld] , - (4to) -
First published , Childe Harold , 1812 (4to) 22
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (4to) -

初版于1812年,《恰尔德·哈罗德游记》(四开本), 第22页。

[ɒŋ] [ˈpaːtɪŋ] .
On Parting .
在 离别 .

离别之际。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhæɪəld] , - (4to) -
First published , Childe Harold , 1812 (4to) 23
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (4to) -

初版于1812年,《恰尔德·哈罗德游记》(四开本), 第23页。

[ˌfeə'wel] [tuː; tə][ˈmɔːltə] .
Farewell to Malta .
告别 到 马耳他 .

再见了, 马耳他。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈpouəməz][ɒŋ][hɪz; ɪz] [də'mestɪk] ['sɜːkəməstənsɪz] , [baɪ][ˈdʌbljuː] . [həʊn] ([sɪksθ] [ɪˈdɪ](ə)n)
First published , Poems on his Domestic Circumstances , by W . Hone (Sixth Edition
第一的 已发布 , 诗歌 在 他的 国内的 情况 , 经过 W . 磨练 (第六 版
, -) -
, 1816) 24
, -) -

首次出版于W. Hone的《家庭生活诗集》(第六版, 1816年) 第24页

[ˈnuːstɛd] [ˈæbi] .
Newstead Abbey .
纽斯特德 修道院 .

纽斯特德修道院。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈmemwɑː(r)][ɒv; əv] [rev] . [ef] . [ˈhɒdʒs(ə)n] , - , [ai] . - -
First published , Memoir of Rev . F . Hodgson , 1878 , i . 187 27
第一的 已发布 , 回忆录 的 牧师 . F . 霍奇森 , - , 我 . - -

首次发表于《F·霍奇森牧师回忆录》, 1878年, 第一卷, 第187-27页。

[ɪˈpɪsl] [tuː; tə][ə; eɪ] [frend] , [ɪn][ˈɑːnsə(r)][tuː; tə][sʌm; səm] [laɪnz] [ɪgˈzɔːt] [ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] [tuː; tə][biː; bi]
Epistle to a Friend , in answer to some Lines exhorting the Author to be
书信 到 一个 朋友 , 在 回答 到 一些 线条 劝勉 这 作者 到 是
[ˈtʃɪəf(ə)l] ,
Cheerful ,
快乐 ,

致朋友的一封信, 回应朋友劝作者保持乐观的几句话:

[ænd; ænd][tuː; tə] " [ˈbæɪŋ] [keə(r)] .
and to " banish Care .
和 到 " 放逐 关心 .

并“消除忧虑”。

" [fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈletəz] [ænd; ænd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [ai] . - -
" First published , Letters and Journals , 1830 , i . 301 28
" 第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 我 . - -

"首次发表于《书信与日记》, 1830年, 第一卷, 第301-28页

[tuː; tə] [ˈθɜːrʒə]

To Thyrza
到 蒂尔扎

致蒂尔扎

[" [wɪˈðəʊt] [ə; eɪ] [stəʊn] , " [et 'setərə; ɪt 'setərə] .] .

[" Without a stone , " etc .] :
[" 没有 一个 石头 , " ETC .] .

“没有石头，等等”。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhærəld] , - (4to) -
First published , Childe Harold , 1812 (4to) 30
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (4to) -

初版于1812年，《恰尔德·哈罗德游记》（四开本），第30页。

[ˈstænzə] [" [əˈweɪ] , [əˈweɪ] , " [et 'setərə; ɪt 'setərə] .] .
Stanzas [" Away , away , " etc .] :
[" 离开 , 离开 , " ETC .] .

诗节[“走开，走开，”等等]。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhærəld] , - (4to) -
First published , Childe Harold , 1812 (4to) 35
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (4to) -

初版于1812年，《恰尔德·哈罗德游记》（四开本），第35页

[ˈstænzə] [" [wʌn] ['strʌɡ(ə)l] [mɔː(r)] , " [et 'setərə; ɪt 'setərə] .] .
Stanzas [" One struggle more , " etc .] :
[" 一 斗争 更多的 , " ETC .] .

诗节[“再奋斗一次，”等等]。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhærəld] , - (4to) -
First published , Childe Harold , 1812 (4to) 36
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (4to) -

初版于《恰尔德·哈罗德游记》，1812年（四开本），第36页

[juːθəˈneɪziə] .
Euthanasia .
安乐死 .

安乐死。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhærəld] , - (['sekənd] [ɪˈdɪ(ə)n]) -
First published , Childe Harold , 1812 (Second Edition) 39
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (第二 版) -

初版于1812年，《恰尔德·哈罗德游记》（第二版）第39页

[ˈstænzə] [
Stanzas [
诗节 [

诗节[

" [ænd; ənd] [ðəʊ] [ɑːt] [ded] , " [et 'setərə; ɪt 'setərə] .] .
" And thou art dead , " etc .] :
" 和 你 艺术 死的 , " ETC .] .

“而你已经死了”，等等。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhærəld] , - (['sekənd] [ɪˈdɪ(ə)n]) -
First published , Childe Harold , 1812 (Second Edition) 41
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (第二 版) -

初版于1812年，《恰尔德·哈罗德游记》（第二版）第41页

[laɪnz] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈleɪdɪ] [ˈwiːpɪŋ] .
Lines to a Lady weeping .
线条 到 一个 女士 哭泣 .

致一位哭泣的女士。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈmɔːnɪŋ] [ˈkrɒnɪk(ə)l] , [mɑːtʃ] [ˈsevən] , - -
First published , **Morning Chronicle** , **March 7** , **1812 45**
第一的 已发布 , 早晨 编年史 , 行进 7 , - -

首次发表于《晨报》，1812年3月7日，第45页

[ˈstænzə] [" [ɪf] [ˈsʌmtaɪmz] , " [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .] .
Stanzas [" **If sometimes** , " **etc** .] :
诗节 [" 如果 有时 , " ETC .] .

诗节[“如果有时,”等等]。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhæərəld] , - ([ˈsekənd] [ɪˈdɪ](ə)n]) -
First published , **Childe Harold** , **1812 (Second Edition) 46**
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (第二 版) -

初版于1812年，《恰尔德·哈罗德游记》（第二版）第46页

[ɒŋ][ə; eɪ] [kɔːˈniːliən] [hɑːt] [wɪtʃ] [wɒz; wəz][ˈbrəʊkən] .
On a Cornelian Heart which was broken .
在 一个 康乃馨 心 哪个 曾是 破碎的 .

一颗破碎的红玉髓之心。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhæərəld] , - ([ˈsekənd] [ɪˈdɪ](ə)n]) -
First published , **Childe Harold** , **1812 (Second Edition) 48**
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (第二 版) -

初版于1812年，《恰尔德·哈罗德游记》（第二版）第48页

[ðə; ði] [tʃeɪn] [aɪ] [geɪv] [wɒz; wəz][feə(r)][tuː; tə] [vjuː] .
The Chain I gave was Fair to view .
这 链 我 给予 曾是 公平的 到 看法 .

我提供的项链还算可以接受。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈtɜːkɪʃ] .
From the Turkish .
从 这 土耳其 .

来自土耳其语。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [kɔːˈseə(r)] , - ([ˈsekənd] [ɪˈdɪ](ə)n]) -
First published , **Corsair** , **1814 (Second Edition) 49**
第一的 已发布 , 海盗 , - (第二 版) -

初版于1814年，Corsair出版社（第二版）第49页

[laɪnz] [ˈrɪt(ə)n] [ɒŋ][ə; eɪ][blæŋk] [liːf] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈpleɪzəz] [ɒv; əv] [ˈmeməri] .
Lines written on a Blank Leaf of The Pleasures of Memory .
线条 书面 在 一个 空白的 叶子的 这 快乐 的 记忆 .

写在《记忆的乐趣》空白页上的几行字。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈpoʊəməz] , - -
First published , **Poems** , **1816 50**
第一的 已发布 , 诗歌 , - -

首次发表于《诗集》，1816年，第50页

 [əˈdres] , [ˈspəʊkən][æt; ət][ðə; ði] [ˈəʊpənɪŋ] [ɒv; əv][ˈdrʊəri] - [leɪn] [ˈθɪətə(r)] , [ˈsætədeɪ] , [ɒkˈtəʊbə(r)] - ,
Address , **spoken at the Opening of Drury - Lane Theatre** , **Saturday** , **October 10** ,
地址 , 说 在 这 开幕 的 德鲁里 - 车道 剧院 , 周六 , 十月 - ,
- .
1812 .
- .

1812 年 10 月 10 日星期六，在德鲁里巷剧院开幕式上发表的讲话。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈmɔːnɪŋ] [ˈkrɒnɪk(ə)l] , [ɒkˈtəʊbə(r)] - , - -
First published , **Morning Chronicle** , **October 12** , **1812 51**
第一的 已发布 , 早晨 编年史 , 十月 - , - -

首次发表于《晨报》，1812年10月12日，第51页

[ˌpærənˈθetɪkl̩] [əˈdres] .
Parenthetical Address .
括号 地址 .

括号内地址。

[baɪ][ˈdɑːktər; draɪv] . [ˈpleɪdʒəri] .
By Dr Plagiary .
经过 博士 . 抄袭 .

作者：剽窃博士

[fɜːst] [ˈpʌblɪft̩] , [ˈmɔːnɪŋ] [ˈkrɒnɪk(ə)l̩] , [ɒkˈtəʊbə(r)] - , - -
First published , Morning Chronicle , October 23 , 1812 55
第一的 已发布 , 早晨 编年史 , 十月 - , - -

首次发表于《晨报》，1812年10月23日，第55页

[ˈvɜːrsəz] [faʊnd] [ɪn][ə; eɪ] [ˈsʌmə(r)] - [haʊs] [æt; ət] [heɪlz] - [ˈəʊɪn] .
Verses found in a Summer - house at Hales - Owen .
诗句 成立 在 一个 夏天 - 房子 在 黑尔斯 - 欧文 .

在黑尔斯-欧文的避暑别墅中发现的诗句。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft̩] , [wɜːks] [ɒv; əv] [lɔːd] [ˈbaɪrən] , - , [ˌeksˌviːˈaɪˈaɪ] . - -
First published , Works of Lord Byron , 1832 , xvii . 244 59
第一的 已发布 , 作品 的 主 拜伦 , - , 十七 . - -

首次发表于《拜伦勋爵作品集》，1832年，第十七卷，第244-59页。

[rɪˈmembə(r)] [ðɪː] !
Remember thee !
记住 你 !

记住你！

[rɪˈmembə(r)] [ðɪː] !
Remember thee !
记住 你 !

记住你！

[fɜːst] [ˈpʌblɪft̩] , [kɒnvəˈseɪʃənz] [ɒv; əv] [lɔːd] [ˈbaɪrən] , - , [piː] . - -
First published , Conversations of Lord Byron , 1824 , p . 330 59
第一的 已发布 , 对话 的 主 拜伦 , - , p . - -

首次发表于《拜伦勋爵谈话录》，1824年，第330-59页。

[tuː; tə] [taɪm] .
To Time .
到 时间 .

到时间。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft̩] , [tʃaɪld] [ˈhæərəld] , - ([ˈsev(ə)nθ] [ɪˈdɪʃ(ə)n]) -
First published , Childe Harold , 1814 (Seventh Edition) 60
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (第七 版) -

初版于1814年，《恰尔德·哈罗德游记》（第七版），第60页。

[[ˌeksˌaɪˈaɪˈaɪ]]
[xiii]
[十三]

[xiii]

[trænzˈleɪʃ(ə)n][ɒv; əv][ə; eɪ][rəuˈmeɪɪk] [lʌv] [sɒŋ] .
Translation of a Romaic Love Song .
翻译 的 一个 罗马语 爱 歌曲 .

一首罗马情歌的翻译。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft̩] , [tʃaɪld] [ˈhæərəld] , - ([ˈsev(ə)nθ] [ɪˈdɪʃ(ə)n]) -
First published , Childe Harold , 1814 (Seventh Edition) 62
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (第七 版) -

初版于1814年，《恰尔德·哈罗德游记》（第七版）第62页

[ˈstænzə] [" [ðəʊ] [ɑ:t] [nɒt] [fɔ:ls] , " [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .] .
Stanzas [" **Thou art not false** , " **etc** :] :
诗节 [" 你 艺术 不是 错误的 , " ETC .] :

诗节[“你不是虚假的”，等等]。

[fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhæərəld] , - ([ˈsev(ə)nθ] [ɪˈdɪ(ə)n]) -
First published , **Childe Harold** , **1814 (Seventh Edition) 64**
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (第七 版) -

初版于1814年，《恰尔德·哈罗德游记》（第七版）第64页

[ɒn] [ˈbi:ɪŋ] [ɑ:skt] [wɒt] [wɒz; wəz][ðə; ði] " [ˈɒrɪdʒɪn][ɒv; əv] [lʌv] .
On being asked what was the " Origin of Love .
在 存在 问 什么 曾是 这 " 起源 的 爱 .

当被问及“爱的起源”时，

" [fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhæərəld] , - ([ˈsev(ə)nθ] [ɪˈdɪ(ə)n]) -
" **First published** , **Childe Harold** , **1814 (Seventh Edition) 65**
" 第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (第七 版) -

“首次出版于《恰尔德·哈罗德游记》，1814年（第七版）65

[ɒn][ðə; ði][kwəʊˈteɪ(ə)n] , " [ænd; ənd][maɪ] [tru:ɪ] [feɪθ] , " [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .
On the Quotation , " **And my true faith** , " **etc** :
在 这 引述 , " 和 我的 真的 信仰 , " ETC .

关于引语“以及我真正的信仰”等等。

[em ˈes] . [em] . -
MS . **M** . **65**
多发性硬化症 . M . -

MS. M. 65

[ˈstænzə] [" [rɪˈmembə(r)] [hɪm] , " [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .] .
Stanzas [" **Remember him** , " **etc** :] :
诗节 [" 记住 他 , " ETC .] :

诗节[“记住他，”等等]。

[fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhæərəld] , - ([ˈsev(ə)nθ] [ɪˈdɪ(ə)n]) -
First published , **Childe Harold** , **1814 (Seventh Edition) 69**
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (第七 版) -

初版于1814年，《恰尔德·哈罗德游记》（第七版）第69页

[ɪmˈprɒmptju:] , [ɪn][rɪˈplaɪ][tu:; tə][ə; eɪ] [frend] .
Impromptu , **in Reply to a Friend** .
即兴 , 在 回复 到 一个 朋友 .

即兴回复朋友。

[fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhæərəld] , - ([ˈsev(ə)nθ] [ɪˈdɪ(ə)n]) -
First published , **Childe Harold** , **1814 (Seventh Edition) 67**
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (第七 版) -

初版于1814年，《恰尔德·哈罗德游记》（第七版）第67页

[ˈsɒnɪt] .
Sonnet .
十四行诗 .

十四行诗。

[tu:; tə][dʒəˈnevərə] [" [ðəɪn] [aɪz] - [blu:] [ˈtendənəs] , " [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .] .
To Geneva [" **Thine eyes ' blue tenderness** , " **etc** :] :
到 日内瓦 [" 瘦 眼睛 - 蓝色的 压痛 , " ETC .] :

致吉内芙拉[“你那双蓝色眼睛的温柔”等等]。

[fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , [kɔ:ˈseə(r)] , - ([ˈsekənd] [ɪˈdɪ(ə)n]) -
First published , **Corsair** , **1814 (Second Edition) 70**
第一的 已发布 , 海盗 , - (第二 版) -

初版于1814年，Corsair出版社（第二版）70页

[ˈsɒnɪt] .
Sonnet .
十四行诗 .

十四行诗。

[tuː; tə][dʒəˈnevɾə] [" [ðaɪ] [tʃiːk] [ɪz] [peɪl] [wɪð] [θɔːt] , " [et ˈsetərə; ,ɪt ˈsetərə] .] .
To Geneva [" Thy cheek is pale with thought , " etc .] .
到 日内瓦 [" 你的 脸颊 是 苍白 和 想法 , " ETC .] .

致吉内芙拉[“你的脸颊因沉思而苍白”等等]。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [kɔːˈseə(r)] , - ([ˈsekənd] [ɪˈdɪ](ə)n]) -
First published , Corsair , 1814 (Second Edition) 71
第一的 已发布 , 海盗 , - (第二 版) -

初版于1814年，Corsair出版社（第二版）第71页

[frɒm; frəm][ðə; ði][,pɔːtʃuˈgiːz, -ˈgiːs] [" [tiː ˈjuː][miː] [ˈtʃɑːməs] "] .
From the Portuguese [" Tu mi chamas "] .
从 这 葡萄牙语 [" 图 米 查马斯 "] .

来自葡萄牙语["Tu mi chamas"]。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [tʃaɪld] [ˈhæɪəld] , - ([ˈsev(ə)nθ] [ɪˈdɪ](ə)n]) .
First published , Childe Harold , 1814 (Seventh Edition) .
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , - (第七 版) .

首次出版于《恰尔德·哈罗德游记》，1814 年（第七版）。

" [əˈnʌðə(r)] [ˈvɜːʃ(ə)n] .
" **Another Version** .
" 其他 版本 .

“另一个版本。

" [fɜːst] [ˈpʌblɪft] , - -
" **First published , 1831 71**
" 第一的 已发布 , - -

“首次出版于1831年71

[ðə; ði][ˈdʒaʊə(r)] : [ə; eɪ] [ˈfrægmənt] [ɒv; əv][ə; eɪ] [ˈtɜːkɪʃ] [teɪl] .
The Giaour : A Fragment of a Turkish Tale .
这 giaour : 一个 分段 的 一个 土耳其 故事 .

贾乌尔：土耳其故事片段。

[,ɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə][ðə; ði][ˈdʒaʊə(r)] -
Introduction to The Giaour 75
介绍 到 这 giaour -

Giaour 75 简介

[,bɪblɪəˈgræfɪkl] [nəʊt] [ɒn][ðə; ði][ˈdʒaʊə(r)] -
Bibliographical Note on The Giaour 78
书目 笔记 在 这 giaour -

关于《贾乌尔78》的文献注释

[,dedɪˈkeɪʃ(ə)n] -
Dedication 81
奉献 -

奉献 81

[ədˈvɜːtɪsmənt] -
Advertisement 83
广告 -

广告 83

[ðə; ði][ˈdʒaʊə(r)] -
The Giaour 85
这 giaour -

贾乌尔85

[ðə; ði][braɪd][ɒv; əv][ə'baɪdɔs] .
The Bride of Abydos .
这 新娘 的 阿拜多斯 .

阿拜多斯的新娘。

[ə; eɪ] ['tɜ:kɪ] [teɪl] .
A Turkish Tale .
一个 土耳其 故事 .

一个土耳其故事。

[ˌɪntrə'dʌkʃn] [tu:; tə][ðə; ði][braɪd][ɒv; əv][ə'baɪdɔs] -
Introduction to The Bride of Abydos 149
介绍 到 这 新娘 的 阿拜多斯 -

《阿拜多斯的新娘》 导言 149

[nəʊt] [tu:; tə][ðə; ði][em es 'es] . [ɒv; əv][ðə; ði][braɪd][ɒv; əv][ə'baɪdɔs] -
Note to the MSS . of The Bride of Abydos 151
笔记 到 这 MSS . 的 这 新娘 的 阿拜多斯 -

致《阿拜多斯的新娘》手稿151

[ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n] -
Dedication 155
奉献 -

奉献 155

[ðə; ði][braɪd][ɒv; əv][ə'baɪdɔs] .
The Bride of Abydos .
这 新娘 的 阿拜多斯 .

阿拜多斯的新娘。

['kæntəʊ][ðə; ði][fɜ:st] -
Canto the First 157
坎托 这 第一的 -

第一章 157

['kæntəʊ][ðə; ði]['sekənd] -
Canto the Second 178
坎托 这 第二 -

第二章 178

[nəʊt] [tu:; tə][ðə; ði][braɪd][ɒv; əv][ə'baɪdɔs] -
Note to The Bride of Abydos 211
笔记 到 这 新娘 的 阿拜多斯 -

致《阿拜多斯的新娘》 211

[ðə; ði][kɔ:'seə(r)] : [ə; eɪ] [teɪl] .
The Corsair : A Tale .
这 海盗 : 一个 故事 .

海盗： 一个故事。

[ˌɪntrə'dʌkʃn] [tu:; tə][ðə; ði][kɔ:'seə(r)] -
Introduction to The Corsair 217
介绍 到 这 海盗 -

Corsair 217 简介

[ˌbɪbliə'græfɪkl] [nəʊt] [ɒn][ðə; ði][kɔ:'seə(r)] -
Bibliographical Note on The Corsair 220
书目 笔记 在 这 海盗 -

《海盗220》书目注释

[ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n] -
Dedication 223
奉献 -

献词 223

[ðə; ði][kɔ:ˈseə(r)] .
The Corsair .
这 海盗 .

海盗式战斗机。

['kæntəʊ][ðə; ði][fɜ:st] -
Canto the First 227
坎托 这 第一的 -

第一章 227

['kæntəʊ][ðə; ði][ˈsekənd] -
Canto the Second 249
坎托 这 第二 -

第二章 249

['kæntəʊ][ðə; ði][θɜ:d] -
Canto the Third 270
坎托 这 第三 -

第三章 270

[,ɛks,ɑːˈvi:]]
[xiv]
[十四]

[xiv]

[,ɪntrəˈdʌkʃn] [tu;; tə][ðə; ði][əʊd][tu;; tə][nəˈpəʊliən][,bʊɔ:nɑ:ˈpɑ:te] -
Introduction to the Ode to Napoleon Buonaparte 303
介绍 到 这 颂 到 拿破仑 波拿巴 -

《拿破仑颂》 导言 303

[əʊd][tu;; tə][nəˈpəʊliən][,bʊɔ:nɑ:ˈpɑ:te] -
Ode to Napoleon Buonaparte 305
颂 到 拿破仑 波拿巴 -

拿破仑·波拿巴颂 305

['lɑ:rə] : [ə; eɪ] [teɪl] .
Lara : A Tale .
拉拉 : 一个 故事 .

劳拉： 一个故事。

[,ɪntrəˈdʌkʃn] [tu;; tə]['lɑ:rə] -
Introduction to Lara 319
介绍 到 拉拉 -

Lara 319 入门

['lɑ:rə] .
Lara .
拉拉 .

劳拉。

['kæntəʊ][ðə; ði][fɜ:st] -
Canto the First 323
坎托 这 第一的 -

第一章 323

['kæntəʊ][ðə; ði][ˈsekənd] -
Canto the Second 348
坎托 这 第二 -

第二章 348

['hi:bru:] ['melədiz] .
Hebrew Melodies .
希伯来语 旋律 .

希伯来旋律。

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə][ðə; ði] ['hi:bru:] ['melədiz] -
Introduction to the Hebrew Melodies 375
介绍 到 这 希伯来语 旋律 -

希伯来旋律入门 375

[ədˈvɜ:tɪsmənt] -
Advertisement 379
广告 -

广告 379

[ʃiː; ʃi] [wɔ:ks] [ɪn] ['bju:ti] -
She walks in Beauty 381
她 散步 在 美丽 -

她走进了美丽381

[ðə; ði] [hɑ:p] [ðə; ði] ['mɒnək] ['mɪnstrəl] [swept] -
The Harp the Monarch Minstrel swept 382
这 竖琴 这 君主 吟游诗人 扫荡 -

竖琴君主吟游诗人横扫382

[ɪf] [ðæt] [haɪ] [wɜ:ld] -
If that High World 383
如果 那 高的 世界 -

如果那个高世界383

[ðə; ði][waɪld] [gəˈzel] -
The Wild Gazelle 384
这 荒野 羚羊 -

野瞪羚 384

[əʊ] ! [wi:p] [fɔ:(r); fə(r)] [ðəʊz] -
Oh ! weep for those 385
哦 ! 哭泣 为了 那些 -

哦！为那385人哭泣吧！

[ɒn][ˈdʒɔ:rdənz][bæŋks] -
On Jordan's Banks 386
在 乔丹的 银行 -

在约旦河岸上 386

[dʒɛfθəz] ['dɔ:tə(r)] -
Jephtha's Daughter 387
耶弗他 女儿 -

耶弗他的女儿 387

[əʊ] ! [snæpt] [əˈweɪ] [ɪn] ['bju:tɪz] [blu:m] -
Oh ! snatched away in Beauty's Bloom 388
哦 ! 抢夺 离开 在 美的 盛开 -

哦！在《美丽绽放》388中被夺走了

[maɪ] [səʊl] [ɪz] [dɑ:k] -
My Soul is Dark 389
我的 灵魂 是 黑暗的 -

我的灵魂是黑暗的 389

[aɪ] [sɔ:] [ði:] [wi:p] -
I saw thee weep 390
我 锯 你 哭泣 -

我看见你哭泣 390

[ðai] [deɪz] [ɑ:(r); ə(r)] [dʌn] -
Thy Days are done 391
你的 天 是 完毕 -

你的日子已尽 391

[sɔ:l] -
Saul 392
扫罗 -

扫罗 392

[sɒŋ] [ɒv; əv] [sɔ:l] [brɪ'fɔ:(r)] [hɪz; ɪz] [lɑ:st] ['bæt(ə)l] -
Song of Saul before his Last Battle 393
歌曲 的 扫罗 前 他的 最后的 战斗 -

扫罗临终前的歌谣 393

" [ɔ:l] [ɪz] ['vænəti] , [seθ] [ðə; ði] ['pri:tʃə(r)] " -
" All is Vanity , saith the Preacher " 394
" 全部 是 虚荣 , 赛斯说 这 牧师 " -

“一切皆虚空,”传道者说。 394

[wen] ['kəʊldnəs] [ræps] [ðɪs] ['sʌfərɪŋ] [kleɪ] -
When Coldness wraps this Suffering Clay 395
什么时候 寒冷 卷饼 这 痛苦 黏土 -

当寒冷包裹这苦难的泥土 395

['vɪʒn] [ɒv; əv] [bel'ʃæzə(r)] -
Vision of Belshazzar 397
想象 的 伯沙撒 -

伯沙撒的异象 397

[sʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['sli:pləs] ! -
Sun of the Sleepless ! 399
太阳 的 这 失眠 ! -

不眠之日！ 399

[wɜ:(r); wə(r)] [maɪ] ['bʊzəm] [æz; əz] [fɔ:ls] [æz; əz] [ðəʊ] - [aɪ 'ti:][tu:; tə] [bi:; bi] -
Were my Bosom as False as thou deem'st it to be 399
是 我的 怀 作为 错误的 作为 你 - 它 到 是 -

倘若我的胸怀真如你所认为的那样虚伪， 399

['herədʒ] [lə'ment] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌməri'æmni] -
Herod's Lament for Mariamne 400
希律王的 哀叹 为了 玛丽亚姆 -

希律王为玛丽安 400 号哀歌

[ɒn] [ðə; ði] [deɪ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [dʒə'ru:sələm] [baɪ] ['taɪtəs] -
On the Day of the Destruction of Jerusalem by Titus 401
在 这 天 的 这 破坏 的 耶路撒冷 经过 提图斯 -

提图斯401年所著《耶路撒冷被毁之日》

[baɪ] [ðə; ði] ['rɪvəz] [ɒv; əv] ['bæbɪlən] [wi:; wi] [sæt] [daʊn] [ænd; ənd] [wept] -
By the Rivers of Babylon we sat down and wept 402
经过 这 河流 的 巴比伦 我们 卫星 向下 和 哭泣 -

我们在巴比伦河边坐下哭泣 402

" [baɪ] [ðə; ði] ['wɔ:təz] [ɒv; əv] ['bæbɪlən] " -
" By the Waters of Babylon " 404
" 经过 这 沃特斯 的 巴比伦 " -

《巴比伦河畔》 404

[ðə; ði] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ɒv; əv] [sə'nækərib] -
The Destruction of Sennacherib 404
这 破坏 的 西那赫里布 -

西拿基立的毁灭 404

[ə; eɪ] ['spɪrɪt] [pɑ:st] [brɪ'fɔ:(r)] [em 'i:] -
A Spirit passed before me 406
一个 精神 通过了 前 我 -

一个灵魂从我面前经过 406

[ˈpɒʊəmz] - - .
Poems 1814 - 1816 .
诗歌 - - - .

诗集 1814-1816。

[ˌfeəˈwel] ！
Farewell ！
告别 ！

告别！

[ɪf] [ˈevə(r)] [fˈɒndəst] [preə(r)] .
if ever Fondest Prayer .
如果 曾经 最爱 祷告 .

如果真有如此美好的祈祷。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [kɔːˈseə(r)] ([ˈsekənd] [ɪˈdɪ(ə)n] , -) -
First published , Corsair (Second Edition , 1814) 409
第一的 已发布 , 海盗 (第二 版 , -) -

首次出版于《海盗》（第二版，1814年）第409页

[wen] [wiː; wi] [tuː] [ˈpɑːtɪd] .
When we Two parted .
什么时候 我们 二 分手了 .

当我们两人分别的时候。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈpɒʊəmz] , - -
First published , Poems , 1816 410
第一的 已发布 , 诗歌 , - -

首次发表于《诗集》，1816年，第410页

[[lʌv] [ænd; ənd][gəʊld] .]
[Love and Gold .]
[爱 和 金子 .]

【爱与黄金】

[ˌem ˈes] . [em] . -
MS . M . 411
多发性硬化症 . M . -

MS. M. 411

[ˈstænzə] [fɔː(r); fə(r)][ˈmjuːzɪk] [" [ai] [spiːk] [nɒt] , [ai] [treɪs] [nɒt] , " [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .] .
Stanzas for Music [" I speak not , I trace not , " etc .] .
诗节 为了 音乐 [" 我 说话 不是 , 我 痕迹 不是 , " ETC .] .

音乐诗节[“我不说话，我不追踪”等等]。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈfjuːdʒətɪv] [ˈpiːsɪz] , - -
First published , Fugitive Pieces , 1829 413
第一的 已发布 , 逃犯 件 , - -

首次出版于《逃亡碎片》（Fugitive Pieces），1829年，第413页

[[ˈeksˈviː]]
[xv]
[十五]

[xv]

[əˈdres] [ɪnˈtendɪd] [tuː; tə][biː; bi] [riˈsait] [æt; ət][ðə; ði][ˌkæliˈdəʊniən] [ˈmiːtɪŋ] .
Address intended to be recited at the Caledonian Meeting .
地址 故意的 到 是 背诵 在 这 喀里多尼亚 会议 .

拟在喀里多尼亚会议上宣读的演讲稿。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈletəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [ai] . - -
First published , Letters and Journals , 1830 , i . 559 415
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 我 . - -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第一卷，第559-415页。

[elɪˈdʒaɪək] [ˈstænzə] [ɒn][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][sɜ:(r)][ˈpi:tə(r)][ˈpɑ:kə(r)] , [bɑ:t] .
Elegiac Stanzas on the Death of Sir Peter Parker , Bart .
挽歌 诗节 在 这 死亡 的 先生 彼得 帕克 , 巴特 .
悼念彼得·帕克爵士（男爵）的挽歌。

[fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , [ˈmɔ:nɪŋ] [ˈkrɒnɪk(ə)l] , [ɒkˈtəʊbə(r)][ˈseɪvən] , - -
First published , Morning Chronicle , October 7 , 1814 417
第一的 已发布 , 早晨 编年史 , 十月 7 , - -
首次发表于《晨报》，1814年10月7日，第417页

[ˈdʒu:liən]
Julian
朱利安
朱利安

[[ə; eɪ] [ˈfrægmənt]] .
[a Fragment] .
[一个 分段] .
[片段]

[em ˈes] . [em] . -
MS . M . 419
多发性硬化症 . M . -
MS. M. 419

[tu:; tə] [belˈʃæzə(r)] .
To Belshazzar .
到 伯沙撒 .
致伯沙撒。

[fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , - -
First published , 1831 421
第一的 已发布 , - -
首次出版于1831年，第421页

[ˈstænzə] [fɔ:(r); fə(r)][ˈmju:zɪk] [" [ðeəz; ðəz][nɒt][ə; eɪ][dʒɔɪ] , " [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .] .
Stanzas for Music [" There's not a joy , " etc .] .
诗节 为了 音乐 [" 有 不是 一个 喜悦 , " ETC .] .
音乐诗节[“没有快乐”，等等]。

[fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , [ˈpoʊəmz] , - -
First published , Poems , 1816 423
第一的 已发布 , 诗歌 , - -
首次发表于《诗集》，1816年，第423页

[ɒn][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [dju:k] [ɒv; əv] [ˈdɔ:sɪt] .
On the Death of the Duke of Dorset .
在 这 死亡 的 这 公爵 的 多塞特郡 .
悼念多塞特公爵。

[em ˈes] .
MS .
多发性硬化症 .
多发性硬化症。

[em] -
M 425
M -
M 425

[ˈstænzə] [fɔ:(r); fə(r)][ˈmju:zɪk] [" [braɪt] [bi:; bi][ðə; ði] [pleɪs] [ɒv; əv][ðɑɪ] [səʊl] "] .
Stanzas for Music [" Bright be the place of thy soul "] .
诗节 为了 音乐 [" 明亮的 是 这 地方 的 你的 灵魂 "] .
音乐诗节 [“愿你的灵魂所在之处光明”]。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ɪgˈzæmɪnə(r)] , [dʒuːn][fɔːr] , - -
First published , **Examiner** , **June 4** , **1815 426**
第一的 已发布 , 考官 , 六月 4 , - -

首次发表于《观察家报》，1815年6月4日，第426页

[nəˈpʊʊliənz] [ˈfeəˈwel] .
Napoleon's Farewell .
拿破仑的 告别 .

拿破仑的告别。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ɪgˈzæmɪnə(r)] , [dʒʊˈlaɪ] - , - -
First published , **Examiner** , **July 30** , **1815 427**
第一的 已发布 , 考官 , 七月 - , - -

首次发表于《观察家报》，1815年7月30日，第427页

[frɒm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [" [mʌst; məst] [ðəʊ] [gəʊ] , [maɪ] ['glɔːriəs] [tʃiːf] ? "] .
From the French [" **Must thou go** , **my glorious Chief ?** "] .
从 这 法语 [" 必须 你 去 , 我的 辉煌 首席 ? "] .

来自法国人[“我必须走吗，我光荣的首领？”]。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈpʊʊəmz] , - -
First published , **Poems** , **1816 428**
第一的 已发布 , 诗歌 , - -

首次发表于《诗集》，1816年，第428页

[əʊd][frɒm; frəm][ðə; ði] [frentʃ] [" [wiː; wi][duː; də][nɒt] [kɜːs] [ðiː] , [wɔːtəˈluː] ! "] .
Ode from the French [" **We do not curse thee** , **Waterloo !** "] .
颂 从 这 法语 [" 我们 做 不是 诅咒 你 , 滑铁卢 ! "] .

法国颂歌[“我们不诅咒你，滑铁卢！”]。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈmɔːnɪŋ] [ˈkrɒnɪk(ə)l] , [mɑːtʃ] - , - -
First published , **Morning Chronicle** , **March 15** , **1816 431**
第一的 已发布 , 早晨 编年史 , 行进 - , - -

首次发表于《晨报》，1816年3月15日，第431页

[ˈstænzə] [fɔː(r); fə(r)][ˈmjuːzɪk] [" [ðeə(r)][biː; bi] [nʌn] [ɒv; əv] [ˈbjuːtɪz] [dɔːtəz] "] .
Stanzas for Music [" **There be none of Beauty's daughters** "] .
诗节 为了 音乐 [" 那里 是 没有任何 的 美的 女儿们 "] .

音乐诗节[“没有美之女”]。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈpʊʊəmz] , - -
First published , **Poems** , **1816 435**
第一的 已发布 , 诗歌 , - -

首次发表于《诗集》，1816年，第435页

[ɒn][ðə; ði][stɑː(r)][ɒv; əv] " [ðə; ði][ˈliːdʒən] [ɒv; əv] [ˈɒnə(r)] .
On the Star of " the Legion of Honour .
在 这 星星 的 " 这 军团 的 荣誉 .

关于“荣誉军团”之星。

" [fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ɪgˈzæmɪnə(r)] , [ˈeɪprəl][ˈseɪvən] , - -
" **First published** , **Examiner** , **April 7** , **1816 436**
" 第一的 已发布 , 考官 , 四月 7 , - -

“首次发表于《观察家报》，1816年4月7日，第436页

[ˈstænzə] [fɔː(r); fə(r)][ˈmjuːzɪk] [" [ðeɪ] [seɪ] [ðæt] [həʊp] [ɪz] [ˈhæpinəs] "] .
Stanzas for Music [" **They say that Hope is happiness** "] .
诗节 为了 音乐 [" 他们 说 那 希望 是 幸福 "] .

音乐诗节[“他们说希望就是幸福”]。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈfjuːdʒətɪv] [ˈpiːsɪz] , - -
First published , **Fugitive Pieces** , **1829 438**
第一的 已发布 , 逃犯 件 , - -

首次发表于《逃亡碎片》（Fugitive Pieces），1829年，第438页

[ðə; ði] [si:dʒ] [ɒv; əv] ['kɒrɪnθ] .
The Siege of Corinth .
这 围城 的 科林斯 .

科林斯之围。

[ˌɪntrə'dʌkʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [si:dʒ] [ɒv; əv] ['kɒrɪnθ] -
Introduction to The Siege of Corinth 441
介绍 到 这 围城 的 科林斯 -

科林斯围城战导论 441

[ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n] -
Dedication 445
奉献 -

奉献 445

[əd'vɜ:tɪsmənt] -
Advertisement 447
广告 -

广告 447

[nəʊt] [ɒn][ðə; ði] [em 'es] . [ɒv; əv][ðə; ði] [si:dʒ] [ɒv; əv] ['kɒrɪnθ] -
Note on the MS of The Siege of Corinth 448
笔记 在 这 多发性硬化症 . 的 这 围城 的 科林斯 -

关于《科林斯围城记》手稿的注释（448年）

[ðə; ði] [si:dʒ] [ɒv; əv] ['kɒrɪnθ] -
The Siege of Corinth 449
这 围城 的 科林斯 -

科林斯围城战（公元前449年）

[pəɾɪsɪ:nə] .
Parisina .
帕里西娜 .

帕丽西娜。

[ˌɪntrə'dʌkʃn] [tuː; tə][pəɾɪsɪ:nə] -
Introduction to Parisina 499
介绍 到 帕里西娜 -

Parisina 499 简介

[ˌdedɪ'keɪʃ(ə)n] -
Dedication 501
奉献 -

献词 501

[əd'vɜ:tɪsmənt] -
Advertisement 503
广告 -

广告 503

[pəɾɪsɪ:nə] -
Parisina 505
帕里西娜 -

Parisina 505

['pouəməz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌsepə'reɪʃn] .
Poems of the Separation .
诗歌 的 这 分离 .

离别诗篇。

[ˌɪntrə'dʌkʃn] [tuː; tə]['pouəməz][ɒv; əv][ðə; ði] [ˌsepə'reɪʃn] -
Introduction to Poems of the Separation 531
介绍 到 诗歌 的 这 分离 -

分离诗集导论 531

[fɛə(r)] [ðɪ:]
Fare Thee
票价 汝

再见

[wel] -
Well 537
出色地 -

537号井

[ə; eɪ] [sketʃ] -
A Sketch 540
一个 草图 -

草图 540

[ˈstænzə] [tu:; tə] [ɔ:ˈɡʌstə] -
Stanzas to Augusta 544
诗节 到 奥古斯塔 -

致奥古斯塔的诗节 544

[ðə; ði] [wɜ:ks] [pʊ; əv] [lɔ:d] [ˈbaɪrən] , [vɒl] . [aɪ ˈvi:] .
THE WORKS OF LORD BYRON , Vol . IV .
这 作品 的 主 拜伦 , 沃尔 : 第四 :

拜伦勋爵作品集，第四卷

[ˈpəʊətri] .
Poetry .
诗 .

诗。

[ˈeditɪd] [baɪ] [ˈɜ:nɪst] [ˈhɑ:tli] [ˈkəʊləɪɪdʒ]
Edited By Ernest Hartley Coleridge
编辑 经过 欧内斯特 哈特利 柯尔律治

由欧内斯特·哈特利·柯勒律治编辑

[ˈkɒntents] [pʊ; əv] [vɒl] .
CONTENTS OF VOL .
内容 的 卷 .

卷的内容

[aɪ ˈvi:] .
IV .
第四 .

四、

[ˈprefəs] [tu:; tə][vɒl] .
Preface to Vol .
前言 到 沃尔 .

卷序

[aɪ ˈvi:] . [pʊ; əv][ðə; ði][ˈpəʊəmz][vi:]
IV . of the Poems v
第四 . 的 这 诗歌 v

第四部分，诗歌第五章

[ðə; ði][ˈprɪz(ə)nə(r)][pʊ; əv] [ˈʃɪlən] .
The Prisoner of Chillon .
这 囚犯 的 西庸 .

西庸的囚徒。

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tu:; tə][ðə; ði][ˈprɪz(ə)nə(r)][pʊ; əv] [ˈʃɪlən] [θri:]
Introduction to The Prisoner of Chillon 3
介绍 到 这 囚犯 的 西庸 3

《奇庸囚徒》导论 3

[ˈsɒnɪt] [ɒn] [ˈʃɪlən] [ˈseɪvən]
Sonnet on Chillon 7
十四行诗 在 西庸 7

西庸十四行诗 7

[ədˈvɜːtɪsmənt] [naɪn]
Advertisement 9
广告 9

广告 9

[ðə; ði][ˈprɪz(ə)nə(r)][ɒv; əv] [ˈʃɪlən] -
The Prisoner of Chillon 13
这 囚犯 的 西庸 -

《奇庸囚徒》13

[ˈpoʊəməz][ɒv; əv][dʒʊˈlaɪ - [sepˈtembə(r)] , - .
Poems of July - September , 1816 .
诗歌 的 七月 - 九月 , - .

1816年7月至9月诗歌。

[ðə; ði] [dri:m] .
The Dream .
这 梦 .

梦想。

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [dri:m] -
Introduction to The Dream 31
介绍 到 这 梦 -

《梦境31》简介

[ðə; ði] [dri:m] .
The Dream .
这 梦 .

梦想。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈprɪz(ə)nə(r)][ɒv; əv] [ˈʃɪlən] , [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] . , - -
First published , Prisoner of Chillon , etc . , 1816 33
第一的 已发布 , 囚犯 的 西庸 , ETC . , - -

首次出版于《西庸囚徒》等作品，1816年，第33页

[ˈdɑːknəs] .
Darkness .
黑暗 .

黑暗。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈprɪz(ə)nə(r)][ɒv; əv] [ˈʃɪlən] , [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] . , - -
First published , Prisoner of Chillon , etc . , 1816 42
第一的 已发布 , 囚犯 的 西庸 , ETC . , - -

首次出版于《西庸囚徒》等作品，1816年，第42页

[ˈtʃɜːrtʃɪlz] [ɡreɪv] .
Churchill's Grave .
丘吉尔的 严重 .

丘吉尔之墓。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈprɪz(ə)nə(r)][ɒv; əv] [ˈʃɪlən] , [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] . , - -
First published , Prisoner of Chillon , etc . , 1816 45
第一的 已发布 , 囚犯 的 西庸 , ETC . , - -

首次出版于《西庸囚徒》等作品，1816年，第45页

[proˈmiθɪəs] .
Prometheus .
普罗米修斯 .

普罗米修斯。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈprɪz(ə)nə(r)][ɒv; əv] [ˈʃɪlən] , [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] . , - -
First published , **Prisoner of Chillon** , **etc** : , **1816 48**
第一的 已发布 , 囚犯 的 西庸 , ETC . , - -

首次出版于《西庸囚徒》等作品，1816年，第48页

[ə; eɪ] [ˈfrægmənt] .
A Fragment .
一个 分段 .

片段。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈletəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪ ˈaɪ] . - -
First published , **Letters and Journals** , **1830** , **ii** . **36 51**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，第36-51页

[ˈsɒnɪt] [tuː; tə] [leɪk] [ˈlemən] , [fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈprɪz(ə)nə(r)][ɒv; əv] [ˈʃɪlən] , [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] . ,
Sonnet to Lake Lemán , **First published** , **Prisoner of Chillon** , **etc** : ,
十四行诗 到 湖 莱曼 , 第一的 已发布 , 囚犯 的 西庸 , ETC . ,
- -
1816 53
- -

致莱曼湖的十四行诗，初版于《西庸囚徒》等，1816年，第53页

[ˈstænzə] [tuː; tə] [ɔːˈɡʌstə] .
Stanzas to Augusta .
诗节 到 奥古斯塔 .

致奥古斯塔的诗节。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈprɪz(ə)nə(r)][ɒv; əv] [ˈʃɪlən] , [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] . , - -
First published , **Prisoner of Chillon** , **etc** : , **1816 54**
第一的 已发布 , 囚犯 的 西庸 , ETC . , - -

首次出版于《西庸囚徒》等作品，1816年，第54页

[ɪˈpɪsl] [tuː; tə] [ɔːˈɡʌstə] .
Epistle to Augusta .
书信 到 奥古斯塔 .

致奥古斯塔的信。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈletəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪ ˈaɪ] . - - - -
First published , **Letters and Journals** , **1830** , **ii** . **38 - 41 57**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - - - -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，第38-41页，第57页

[laɪnz] [ɒn] [ˈhɪərɪŋ] [ðæt] [ˈleɪdi] [ˈbaɪrən][wɒz; wəz] [ɪl] .
Lines on hearing that Lady Byron was ill .
线条 在 听力 那 女士 拜伦 曾是 患病的 .

听到拜伦夫人生病的消息后写下的诗句。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , - -
First published , **1831 63**
第一的 已发布 , - -

首次出版于1831年，第63页

拜伦勋爵古腾堡计划作品(Index of the Project Gutenberg Works of Lord)

第2/4页

[ˈmɒnədi] [ɒn][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [ɒn] . [ɑː(r)] . [biː] . [ˈʃeridən] .
Monody on the Death of the Right Hon . R . B . Sheridan .
单声部 在 这 死亡 的 这 正确的 尊敬的 . 拉 . B . 谢里丹 .

悼念尊敬的RB Sheridan先生逝世的独白。

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə] [ˈmɒnədi] , [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] . -
Introduction to Monody , etc . 69
介绍 到 单声部 , ETC . -

单音诗入门等 69

[ˈmɒnədi] [ɒn][ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ðə; ði] [raɪt] [ɒn] . [ɑː(r)] . [biː] . [ˈʃeridən] , [ˈspəʊkən][æt; ət][ˈdrʊəri]
Monody on the Death of the Right Hon . R . B . Sheridan , Spoken at Drury
单声部 在 这 死亡 的 这 正确的 尊敬的 . 拉 . B . 谢里丹 , 说 在 德鲁里
[leɪn] [ˈθiətə(r)] ,
Lane Theatre ,
车道 剧院 ,

悼念尊敬的RB Sheridan先生逝世的独白，在德鲁里巷剧院发表

[ˈlʌndən] -
London 71
伦敦 -

伦敦 71

[ˈmænfred] : [ə; eɪ][drəˈmætɪk][ˈpəʊɪm] .
Manfred : A Dramatic Poem .
曼弗雷德 : 一个 戏剧性 诗 .

曼弗雷德：一首戏剧诗。

[[ˌɛks,ɑɪˈaɪ]]
[**xii**]
[十二]

[十二]

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə][ˈmænfred] -
Introduction to Manfred 79
介绍 到 曼弗雷德 -

曼弗雷德79简介

[ˈmænfred] -
Manfred 85
曼弗雷德 -

曼弗雷德 85

[ðə; ði] [ləˈment] [ɒv; əv][ˈtæsəʊ] .
The Lament of Tasso .
这 哀叹 的 塔索 .

塔索的哀歌。

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [ləˈment] [ɒv; əv][ˈtæsəʊ] -
Introduction to The Lament of Tasso 139
介绍 到 这 哀叹 的 塔索 -

《塔索的哀歌》 导言 139

[əd'vɜ:tɪsmənt] -
Advertisement 141
广告 -

广告 141

[ðə; ði] [lə'ment] [ɒv; əv][ˈtæsou] -
The Lament of Tasso 143
这 哀叹 的 塔索 -

塔索的哀歌 143

[ˈbepou] : [ə; eɪ] [və'ni:ʃ(ə)n] [ˈsto:ri] .
Beppo : A Venetian Story .
贝波 : 一个 威尼斯 故事 .

贝波：一个威尼斯故事。

[ˌɪntrə'dʌkʃn] [tu:; tə][ˈbepou] -
Introduction to Beppo 155
介绍 到 贝波 -

Beppo 155 简介

[ˈbepou] -
Beppo 159
贝波 -

贝波 159

[əʊd] [ɒn] [ˈvenɪs] .
Ode on Venice .
颂 在 威尼斯 .

威尼斯颂歌。

[əʊd] [ɒn] [ˈvenɪs] -
Ode on Venice 193
颂 在 威尼斯 -

威尼斯颂 193

[mə'zɛpə] .
Mazeppa .
马泽帕 .

马泽帕。

[ˌɪntrə'dʌkʃn] [tu:; tə] [mə'zɛpə] -
Introduction to Mazeppa 201
介绍 到 马泽帕 -

Mazeppa 201 简介

[əd'vɜ:tɪsmənt] -
Advertisement 205
广告 -

广告 205

[mə'zɛpə] -
Mazeppa 207
马泽帕 -

Mazeppa 207

[ðə; ði] [ˈprɒfəsi] [ɒv; əv][ˈdænti] .
The Prophecy of Dante .
这 预言 的 但丁 .

但丁的预言。

[ˌɪntrə'dʌkʃn] [tu:; tə][ðə; ði] [ˈprɒfəsi] [ɒv; əv][ˈdænti] -
Introduction to The Prophecy of Dante 237
介绍 到 这 预言 的 但丁 -

但丁预言导论 237

[ˌdedɪˈkeɪʃ(ə)n] -
Dedication 241
奉献 -

奉献 241

[ˈprefəs] -
Preface 243
前言 -

序言 243

[ðə; ði] [ˈprɒfəsi] [ɒv; əv] [ˈdænti] .
The Prophecy of Dante .
这 预言 的 但丁 .

但丁的预言。

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [fɜːst] -
Canto the First 247
坎托 这 第一的 -

第一章 247

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [ˈsekənd] -
Canto the Second 255
坎托 这 第二 -

第二章 255

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [θɜːd] -
Canto the Third 261
坎托 这 第三 -

第三章 261

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [fɔːθ] -
Canto the Fourth 269
坎托 这 第四 -

第四章 269

[ðə; ði][mɔːrˈɡɑːnti] [mæˈdʒɔːri] [ɒv; əv] [ˈpʌltʃi] .
The Morgante Maggiore of Pulci .
这 摩根特 马焦雷 的 普尔西 .

普尔奇的摩根特·马焦雷。

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə][ðə; ði][mɔːrˈɡɑːnti] [mæˈdʒɔːri] -
Introduction to The Morgante Maggiore 279
介绍 到 这 摩根特 马焦雷 -

摩根特马焦雷简介 279

[ədˈvɜːtɪsmənt] -
Advertisement 283
广告 -

广告 283

[ðə; ði][mɔːrˈɡɑːnti] [mæˈdʒɔːri] .
The Morgante Maggiore .
这 摩根特 马焦雷 .

马焦雷山。

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [fɜːst] -
Canto the First 285
坎托 这 第一的 -

第一章 285

[frænˈtʃeskə] [ɒv; əv] [ˈrimini] .
Francesca Of Rimini .
弗朗西斯卡 的 里米尼 .

里米尼的弗朗西斯卡。

[ˌɪntrəˈdʌkʃn]	[tuː; tə]	[frænˈtʃeskə]	[ɒv; əv]	[ˈrɪmɪni]	-
Introduction	to	Francesca	of	Rimini	313
介绍	到	弗朗西斯卡	的	里米尼	-

弗朗西斯卡·里米尼简介 313

[frænˈtʃeskʊ]	[ɒv; əv]	[ˈrɪmɪni]	-
Francesco	of	Rimini	317
弗朗切斯科	的	里米尼	-

里米尼的弗朗切斯科 317

[məˈriːnʊ]	[fəˈlɪrʊ]	,	[dəʊdʒ]	[ɒv; əv]	[ˈvenɪs]	:	[æn; ən]	[hɪˈstɒrɪk(ə)l]	[ˈtrædʒədi]	.
Marino	Faliero	,	Doge	of	Venice	:	an	Historical	Tragedy	.
马里诺	法列罗	,	狗狗币	的	威尼斯	:	一个	历史	悲剧	.

马里诺·法列罗，威尼斯总督：一场历史悲剧。

[	[ˌɛks,ɑɪˈɑɪˌaɪ]	]
[	xiii	]
[	十三	]

[xiii]

[ˌɪntrəˈdʌkʃn]	[tuː; tə]	[məˈriːnʊ]	[fəˈlɪrʊ]	-
Introduction	to	Marino	Faliero	325
介绍	到	马里诺	法列罗	-

马里诺·法列罗 325 简介

[ˈprefəs]	-
Preface	331
前言	-

序言 331

[məˈriːnʊ]	[fəˈlɪrʊ]	-
Marino	Faliero	345
马里诺	法列罗	-

马里诺·法列罗 345

[əˈpendɪks]	-
Appendix	462
附录	-

附录 462

[ðə; ði]	[ˈvɪʒn]	[ɒv; əv]	[ˈdʒʌdʒmənt]	.
The	Vision	Of	Judgment	.
这	想象	的	判断	.

审判的景象。

[ˌɪntrəˈdʌkʃn]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[ˈvɪʒn]	[ɒv; əv]	[ˈdʒʌdʒmənt]	-
Introduction	to	The	Vision	of	Judgment	475
介绍	到	这	想象	的	判断	-

《审判的愿景》 导论 475

[ˈprefəs]	-
Preface	481
前言	-

序言 481

[ðə; ði]	[ˈvɪʒn]	[ɒv; əv]	[ˈdʒʌdʒmənt]	-
The	Vision	of	Judgment	487
这	想象	的	判断	-

审判的景象 487

[ˈpʊəəmz]	-	-	-	.
Poems	1816	-	1823	.
诗歌	-	-	-	.

诗集 1816-1823。

[ə; eɪ] ['veri] ['mɔːnf(ə)l] ['bæləd][ɒn][ðə; ði] [siːdʒ] [ænd; ənd] ['kɒŋkwɛst] [ɒv; əv][ɑːl'hɑːmə] .
A very Mournful Ballad on the Siege and Conquest of Alhama .
一个 非常 悲哀 民谣 在 这 围城 和 征服 的 阿尔哈马 .
一首非常哀伤的民谣，讲述了阿尔哈马的围攻和征服。

[fɜːst] ['pʌblɪft] , [tʃaɪld] ['hærəld] , ['kæntəʊ][aɪ 'viː] . , - -
First published , Childe Harold , Canto IV . , 1818 529
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , 坎托 第四 . , - -
首次发表于《恰尔德·哈罗德游记》第四章，1818年，第529页

[soʊnɛtoʊ][diː 'aɪ] [viːtɔːrɛli] .
Sonetto di Vittorelli .
十四行诗 迪 维托雷利 .

维托雷利十四行诗。

[pə(r)][ˈmɑːnəkə] -
Per Monaca 535
每 莫纳卡 -

Per Monaca 535

[trænz'leɪ(ə)n][frəm; frəm] [viːtɔːrɛli] .
Translation from Vittorelli .
翻译 从 维托雷利 .

译自 Vittorelli。

[ɒn][ə; eɪ] [nʌn] .
On a Nun .
在 一个 尼姑 .

关于一位修女。

[fɜːst] ['pʌblɪft] , [tʃaɪld] ['hærəld] , ['kæntəʊ][aɪ 'viː] . , - -
First published , Childe Harold , Canto IV . , 1818 535
第一的 已发布 , 查尔德 哈罗德 , 坎托 第四 . , - -
首次发表于《恰尔德·哈罗德游记》第四章，1818年，第535页

[ɒn][ðə; ði] [bʌst] [ɒv; əv] ['helən] [baɪ][kə'noʊvə] .
On the Bust of Helen by Canova .
在 这 摔碎 的 海伦 经过 卡诺瓦 .

卡诺瓦的《海伦半身像》。

[fɜːst] ['pʌblɪft] , ['lɛtəz] [ænd; ənd] ['dʒɜːrnl] , - , [aɪ 'aɪ] . - -
First published , Letters and Journals , 1830 , ii . 61 536
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - -
首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，第61页，第536页

['venɪs] .
[**Venice** .
[威尼斯 .

[威尼斯。

[ə; eɪ] ['frægmənt] .]
A Fragment .]
一个 分段 .]

片段。

[,em 'es] .
MS .
多发性硬化症 .

多发性硬化症。

[em] -
M 537
M -

M 537

[səʊ][wi:l; wil][gəʊ][nəʊ][mɔ:(r)][ə; eɪ] - ['rəʊvɪŋ] .
So we'll go no more a - roving .
所以 出色地 去 不 更多的 一个 - 漫游 .

所以我们就不再四处游荡了。

[fɜ:st] ['pʌblɪft] , ['letəz] [ænd; ənd] ['dʒɜ:rnɪ] , - , [aɪ 'aɪ] . - -
First published , Letters and Journals , 1830 , ii . 79 538
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，第79页，第538页

[[bɔ:d] ['baɪrənz][ˈvɜ:rsəz][pən][sæm] ['rɒdʒəz] .]
[Lord Byron's Verses on Sam Rogers .]
[主 拜伦的 诗句 在 山姆 罗杰斯 .]

[拜伦勋爵关于萨姆·罗杰斯的诗句。]

['kwestʃən] [ænd; ənd]['ɑ:nsə(r)] .
Question and Answer .
问题 和 回答 .

问答环节。

[fɜ:st] ['pʌblɪft] , ['freɪzərz] [mægə'zi:n] , ['dʒænjuəri] , - , [vɒl] .
First published , Fraser's Magazine , January , 1833 , vol .
第一的 已发布 , 弗雷泽的 杂志 , 一月 , - , 卷 .

首次发表于《弗雷泽杂志》，1833年1月，第1卷。

[sevn] .
vii .
七 .

七、

[,pi: 'pi:] . - - - -
pp . 82 - 84 538
pp . - - - -

第82-84页 538

[ðə; ði]['dju:əl] . [,em 'es] .
The Duel . MS .
这 决斗 . 多发性硬化症 .

决斗。女士。

[em] -
M 542
M -

M 542

['stænzə] [tu:; tə][ðə; ði][,pi: 'əʊ] .
Stanzas to the Po .
诗节 到 这 波 .

诗节到波河。

[fɜ:st] ['pʌblɪft] , [kɒnvə'seiʃənz] [pʊ; əv] [bɔ:d] ['baɪrən] , - -
First published , Conversations of Lord Byron , 1824 545
第一的 已发布 , 对话 的 主 拜伦 , - -

首次出版于《拜伦勋爵谈话录》，1824年，第545页

['sɒnɪt] [pən][ðə; ði] ['nʌpʃɪz] [pʊ; əv][ðə; ði]['mɑ:kwɪs][æn'təʊniəʊ] [kə'væli] [wɪð] [ðə; ði]['kaʊntəs; 'kaʊntes]
Sonnet on the Nuptials of the Marquis Antonio Cavalli with the Countess
十四行诗 在 这 婚礼 的 这 侯爵 安东尼奥 卡瓦利 和 这 伯爵夫人
['klɪliə] [rɑ:spɒʊni][pʊ; əv] [rə'venə] .
Clelia Rasponi of Ravenna .
克莱莉娅 拉斯波尼 的 拉文纳 .

为安东尼奥·卡瓦利侯爵与拉文纳的克莱莉娅·拉斯波尼伯爵夫人的婚礼而作的十四行诗。

[,em 'es] .
MS .
多发性硬化症 .

多发性硬化症。

[em] -
M 547
M -

M 547

[ˈsɒnɪt] [tuː; tə][ðə; ði] [prɪns] [ˈriːdʒənt] .
Sonnet to the Prince Regent .
十四行诗 到 这 王子 摄政 .

致摄政王的十四行诗。

[ɒn][ðə; ði] [rɪˈpiːl] [ɒv; əv] [lɔːd] [ˈedwəd] [fɪtsˈdʒɛrəldz] [ˈfɔːfɪtʃə(r)] .
On the Repeal of Lord Edward Fitzgerald's Forfeiture .
在 这 废除 的 主 爱德华 菲茨杰拉德的 没收 .

关于废除爱德华·菲茨杰拉德勋爵的没收令。

[fɜːst] [ˈrʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , [ˌaɪ ˈaɪ] . - , - -
First published , Letters and Journals , ii . 234 , 235 548
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , 二、 . - , - -

首次发表于《书信与期刊》，第二卷，第234、235、548页。

[ˈstænzə] .
Stanzas .
诗节 .

诗节。

[fɜːst] [ˈrʌblɪft] , [ɲjuː] [ˈmʌnθli] [ˌmæɡəˈziːn] , - -
First published , New Monthly Magazine , 1832 549
第一的 已发布 , 新的 月度 杂志 , - -

首次发表于《新月刊》，1832年，第549页

[əʊd] [tuː; tə][ə; eɪ][ˈleɪdi] [huːz] [ˈlʌvə(r)][wɒz; wəz] [kɪld] [baɪ][ə; eɪ][bɔːl] ,
Ode to a Lady whose Lover was killed by a Ball ,
颂 到 一个 女士 谁 情人 曾是 被杀 经过 一个 球 ,

致一位爱人被舞会夺去生命的女士

[wɪtʃ] [æt; ət][ðə; ði] [seɪm] [taɪm] [ˈʃɪvə] [ə; eɪ] [ˈpɔːtreɪt] [nekst][hɪz; ɪz] [hɑːt] .
which at the same time shivered a portrait next his heart .
哪个 在 这 相同的 时间 瑟瑟发抖 一个 肖像 下一个 他的 心 .

与此同时，他胸前的一幅画像也微微颤抖。

[,em 'es] . [em] . -
MS . **M** . **552**
多发性硬化症 . M . -

MS. M. 552

[ðə; ði] [ˈaɪrɪʃ] [ˈævətɑː(r)] .
The Irish Avatar .
这 爱尔兰 阿凡达 .

爱尔兰化身。

[fɜːst] [ˈrʌblɪft] , [ˌkɒnvəˈseɪʃənz] [ɒv; əv] [lɔːd] [ˈbaɪrən] , - -
First published , Conversations of Lord Byron , 1824 555
第一的 已发布 , 对话 的 主 拜伦 , - -

首次出版于《拜伦勋爵谈话录》，1824年，第555页

[ˈstænzə] [ˈrɪt(ə)n] [ɒn][ðə; ði] [rəʊd] [brɪˈtwiːn] [ˈflɒrəns] [ænd; ənd][ˈpiːzə] .
Stanzas written on the Road between Florence and Pisa .
诗节 书面 在 这 路 之间 佛罗伦萨 和 比萨 .

在佛罗伦萨和比萨之间的路上创作的诗句。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - - , [aɪˈaɪ] .
First published , **Letters and Journals** , **1830** , **ii** :
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 :
首次发表于《书信与日记》，1830 年，第二卷。

- , [nɒt] -
566 , **not 562**
- , 不是 -

是566，不是562。

[ˌɛks,ɑɪˈviː]
[**xiv**]
[十四]

[xiv]

[ˈstænzə] [tuː; tə][ə; eɪ] [ˈhɪndʊ] [eə(r)] .
Stanzas to a Hindoo Air .
诗节 到 一个 印度教 空气 :

以印度教曲调吟唱的诗节。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [wɜːks] [ɒv; əv] [lɔːd] [ˈbaɪrən] -
First published , **Works of Lord Byron** **563**
第一的 已发布 , 作品 的 主 拜伦 -

首次出版于《拜伦勋爵作品集》第563页

[tuː; tə] — — [fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [njuː] [ˈmʌnθli] [ˌmægəˈziːn] , - -
To — — First published , **New Monthly Magazine** , **1833** **564**
到 — — 第一的 已发布 , 新的 月度 杂志 , - -

致——首次发表于《新月刊》，1833年，第564页

[tuː; tə][ðə; ði][ˈkaʊntəs; ˈkaʊntes][ɒv; əv] [ˈblesɪŋtən] .
To the Countess of Blessington .
到 这 伯爵夫人 的 布莱辛顿 :

致布莱辛顿伯爵夫人。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - -
First published , **Letters and Journals** , **1830** **565**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第565页

- .
Aristomanes .
- :

贵族。

[ˈkæntəʊ] [fɜːst] .
Canto First .
坎托 第一的 :

第一章。

[ˌem ˈes] .
MS .
多发性硬化症 :

多发性硬化症。

[diː] . -
D . **566**
D : -

D. 566

[ðə; ði] [bluːz] : [ə; eɪ] [ˈlɪtərəri] [ˈeklɒɡ] .
The Blues : A Literary Eclogue .
这 蓝调 : 一个 文学 牧歌 :

蓝调：文学牧歌。

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [bluːz] -
Introduction to The Blues 569
介绍 到 这 蓝调 -

布鲁斯入门 569

[ðə; ði] [bluːz] .
The Blues .
这 蓝调 .

蓝调。

[ˈeklɒɡ] [ðə; ði] [fɜːst] -
Eclogue the First 573
牧歌 这 第一的 -

《牧歌》第一卷 573

[ˈeklɒɡ] [ðə; ði] [ˈsekənd] -
Eclogue the Second 580
牧歌 这 第二 -

第二首牧歌 580

[ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv] [lɔːd] [ˈbaɪrən] .
THE WORKS OF LORD BYRON .
这 作品 的 主 拜伦 .

拜伦勋爵的作品。

[vɒl] .
Vol .
沃尔 .

卷

[viː] .
V .
v .

五、

[ˈpəʊətɹi]
Poetry
诗

诗

[ˈkɒntents] [ɒv; əv] [vɒl] .
CONTENTS OF VOL .
内容 的 卷 .

卷的内容

[viː]
V
v

v

[ˈprefəs] [tuː; tə] [vɒl] .
Preface to Vol .
前言 到 沃尔 .

卷序

[viː] . [ɒv; əv][ðə; ði][ˈpəʊəmz][viː]
V . of the Poems v
v . 的 这 诗歌 v

第五首诗

[ˌsɑːrdənəˈpeɪləs] : [ə; eɪ][ˈtrædʒədi] .
Sardanapalus : A Tragedy .
萨达那帕勒斯 : 一个 悲剧 .

萨达那帕勒斯号：一场悲剧。

[ˌɪntrəˈdʌkʃn]	[tuː; tə]	[ˌsɑːrdənəˈpeɪləs][ˈθriː]
Introduction	to	Sardanapalus
介绍	到	萨达那帕勒斯
		3
		3

萨达那帕勒斯简介 3

[ˌdedɪˈkeɪʃ(ə)n][ˈseɪvən]	
Dedication	7
奉献	7

奉献 7

[ˈprefəs]	[naɪn]
Preface	9
前言	9

序言 9

[ˌsɑːrdənəˈpeɪləs]	-
Sardanapalus	13
萨达那帕勒斯	-

萨达那帕鲁斯 13

[ðə; ði]	[tuː]	[ˈfɑːskəri]	:	[æn; ən]	[hɪˈstɒrɪk(ə)l]	[ˈtrædzədɪ]	.
The	Two	Foscari	:	An	Historical	Tragedy	.
这	二	福斯卡里	:	一个	历史	悲剧	.

两位福斯卡里：一场历史悲剧。

[ˌɪntrəˈdʌkʃn]	[tuː; tə]	[ðə; ði]	[tuː]	[ˈfɑːskəri]	-
Introduction	to	The	Two	Foscari	115
介绍	到	这	二	福斯卡里	-

《两位福斯卡里》导论 115

[ðə; ði]	[tuː]	[ˈfɑːskəri]	-
The	Two	Foscari	121
这	二	福斯卡里	-

两位福斯卡里 121

[keɪn]	:	[ə; eɪ]	[ˈmɪst(ə)ri]	.
Cain	:	A	Mystery	.
该隐	:	一个	神秘	.

该隐：一个谜。

[ˌɪntrəˈdʌkʃn]	[tuː; tə]	[keɪn]	-
Introduction	to	Cain	199
介绍	到	该隐	-

凯恩199导论

[ˌdedɪˈkeɪʃ(ə)n]	-
Dedication	205
奉献	-

奉献 205

[ˈprefəs]	-
Preface	207
前言	-

前言 207

[keɪn]	-
Cain	213
该隐	-

该隐 213

[ˈhev(ə)n]	[ænd; ənd]	[ɜːθ]	;	[ə; eɪ]	[ˈmɪst(ə)ri]	.
Heaven	and	Earth	;	A	Mystery	.
天堂	和	地球	;	一个	神秘	.

天地之谜。

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:θ] -
Introduction to Heaven and Earth 279
介绍 到 天堂 和 地球 -

天地概论 279

['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜ:θ] -
Heaven and Earth 285
天堂 和 地球 -

天地 285

['wə:nə] ; [ɔ:(r)] , [ðə; ði] [ɪnˈherɪtəns] : [ə; eɪ] ['trædʒədi] .
Werner ; or , The Inheritance : A Tragedy .
维尔纳 ; 或者 , 这 遗产 : 一个 悲剧 .

维尔纳；或者，继承：一场悲剧。

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə] ['wə:nə] -
Introduction to Werner 325
介绍 到 维尔纳 -

Werner 325 简介

[nəʊt] [tuː; tə][ðə; ði] [ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə] ['wə:nə] -
Note to the Introduction to Werner 329
笔记 到 这 介绍 到 维尔纳 -

沃纳329引言的注释

[ˌdedɪˈkeɪʃ(ə)n] -
Dedication 335
奉献 -

奉献 335

['prefəs] -
Preface 337
前言 -

序言 337

['wə:nə] -
Werner 341
维尔纳 -

维尔纳 341

['wə:nə] .
Werner .
维尔纳 .

维尔纳。

[[fɜ:st] [dra:ft] .] -
[First Draft .] 453
[第一的 草稿 .] -

[初稿]453

[ðə; ði] [dɪˈfɔ:md] [trænsˈfɔ:md] : [ə; eɪ] ['dra:mə] .
The Deformed Transformed : A Drama .
这 变形 转变 : 一个 戏剧 .

畸形者的转变：一部戏剧。

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪˈfɔ:md] [trænsˈfɔ:md] -
Introduction to The Deformed Transformed 469
介绍 到 这 变形 转变 -

变形与转变导论 469

[ədˈvɜ:tɪsmənt] -
Advertisement 473
广告 -

广告 473

[ðə; ði] [dɪ'fɔ:md] [træns'fɔ:md] -
The Deformed Transformed 477
这 变形 转变 -

变形的477

[ˈfrægmənt] [ɒv; əv][ðə; ði] [θɜ:d] [pɑ:t] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'fɔ:md] [træns'fɔ:md] -
Fragment of the Third Part of The Deformed Transformed 531
分段 的 这 第三 部分 的 这 变形 转变 -

《变形者》第三部分残篇 531

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv] [brɒnz] ; ɔ:(r) , ['kɑ:men] - [et] ['ænəs] [hɔ:d] [mɪ'ræbɪlɪs] .
The Age of Bronze ; or , Carmen Seculare et Annus haud Mirabilis .
这 年龄 的 青铜 ; 或者 , 卡门 - 等 年 豪德 紫茉莉 .
青铜时代; 或者, 《卡门世俗与周年纪念》。

[ˌɪntrə'dʌkʃn] [tu:; tə][ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv] [brɒnz] -
Introduction to The Age of Bronze 537
介绍 到 这 年龄 的 青铜 -

青铜时代导论 537

[ðə; ði][eɪdʒ][ɒv; əv] [brɒnz] -
The Age of Bronze 541
这 年龄 的 青铜 -

青铜时代 541

[ðə; ði]['aɪlənd] ; ɔ:(r) , ['krɪstʃən] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] ['kɒmreɪdʒ] .
The Island ; or , Christian and his Comrades .
这 岛 ; 或者 , 基督教 和 他的 同志们 .

岛屿; 或, 克里斯蒂安和他的同志们。

[ˌɪntrə'dʌkʃn] [tu:; tə][ðə; ði]['aɪlənd] -
Introduction to The Island 581
介绍 到 这 岛 -

《岛屿581》简介

[əd'vɜ:tɪsmənt] -
Advertisement 585
广告 -

广告 585

[ðə; ði]['aɪlənd] .
The Island .
这 岛 .

岛屿。

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [fɜ:st] -
Canto the First 587
坎托 这 第一的 -

第一章 587

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] ['sekənd] -
Canto the Second 598
坎托 这 第二 -

第二章 598

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [θɜ:d] -
Canto the Third 618
坎托 这 第三 -

第三章 618

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [fɔ:θ] -
Canto the Fourth 626
坎托 这 第四 -

第四章 626

[ðə; ði] [wɜ:ks] [ɒv; əv] [lɔ:d] ['baɪrən] , [vɒl] . ['sɪksθ] .
THE WORKS OF LORD BYRON , **Vol** : **VI** :
这 作品 的 主 拜伦 , 沃尔 : 六年级 :
拜伦勋爵作品集，第六卷

[ˈpəʊətri]
Poetry
诗
诗

[ˈedɪtɪd] [baɪ] ['ɜ:nɪst] ['hɑ:tli] ['kəʊləɪdʒ]
Edited By Ernest Hartley Coleridge
编辑 经过 欧内斯特 哈特利 柯尔律治
由欧内斯特·哈特利·柯勒律治编辑

[ˈkɒntents] [ɒv; əv] [vɒl] .
CONTENTS OF VOL :
内容 的 卷 :
卷的内容

['sɪksθ] .
VI :
六年级 :
六、

[ˌdedɪˈkeɪ(ə)n][vi:]
Dedication v
奉献 v
奉献

[ˈprefəs] [tu:; tə] [vɒl] . ['sɪksθ] . [ɒv; əv][ðə; ði][ˈpəʊəmz][sevn]
Preface to Vol : **VI** : **of the Poems vii**
前言 到 沃尔 : 六年级 : 的 这 诗歌 七
诗集第七卷第六卷序言

[ˌɪntrəˈdʌkʃn] [tu:; tə] [dɒn] [hwa:n; ˈdʒu:ən][ˈɛksˈvi:]
Introduction to DON JUAN xv
介绍 到 大学教师 胡安 十五
《唐璜》第十五章导论

[ˌdedɪˈkeɪ(ə)n][tu:; tə] [ˈrɒbət] ['sauði, ˈsʌði] , [ˌi: es ˈkju:] . [θri:]
Dedication to Robert Southey , **Esq** : **3**
奉献 到 罗伯特 骚塞 , 先生 : 3
谨以此献给罗伯特·索西先生。3

[dɒn] [hwa:n; ˈdʒu:ən] —
DON JUAN —
大学教师 胡安 —
唐璜——

[ˈkæntəʊ][ai] -
Canto I 11
坎托 我 -
第一章 11

[ˈkæntəʊ][ˌaɪ ˈaɪ] -
Canto II 81
坎托 二 -
第二章 81

[ˈkæntəʊ][θri:] -
Canto III 143
坎托 三、 -
第三章 143

[ˈkæntəʊ][ˌaɪ ˈviː] -		
Canto	IV	183
坎托	第四	-

第四章 183

[ˈkæntəʊ][ˌviː] -		
Canto	V	218
坎托	V	-

第五章 218

[ˈpɹefəs] [tuː; tə][kˈɑːntəʊz][ˈsɪksθ] . , [sevn] . , [ænd; ənd][eɪtθ] -

Preface	to	Cantos	VI	.	,	VII	.	and	VIII	264
前言	到	诗章	六年级	:	,	七	:	和	八	-

第六、七、八章序言 264

[ˈkæntəʊ][ˈsɪksθ] -		
Canto	VI	268
坎托	六年级	-

第六章 268

[ˈkæntəʊ][ˌsevn] -		
Canto	VII	302
坎托	七	-

第七章 302

[ˈkæntəʊ][eɪtθ] -		
Canto	VIII	330
坎托	八	-

第八章 330

[ˈkæntəʊ] [ɪks] -		
Canto	IX	373
坎托	第九章	-

第九章 373

[ˈkæntəʊ][eks] -		
Canto	X	400
坎托	X	-

Canto X 400

[ˈkæntəʊ][ˌsaɪ; zaɪ; ksaɪ; gzaɪ] -		
Canto	XI	427
坎托	十一	-

第十一歌 427

[ˈkæntəʊ][ˌɛks, aɪˈaɪ] -		
Canto	XII	455
坎托	十二	-

第十二歌 455

[ˈkæntəʊ][ˌɛks, aɪˈaɪˈaɪ] -		
Canto	XIII	481
坎托	十三	-

第十三歌 481

[ˈkæntəʊ][ˌɛks, aɪˈviː] -		
Canto	XIV	516
坎托	十四	-

第十四歌 516

[ˈkæntəʊ][ˈɛksˈviː] -		
Canto	XV	544
坎托	十五	-

第十五歌 544

[ˈkæntəʊ][ˌɛksˈviːˈaɪ] -
Canto **XVI** **572**
坎托 十六 -

[ˈkæntəʊ][ˌɛksˌviːˈaɪ] -
Canto **XVII** **608**
坎托 十七 -

[ðə; ði] [wɜːks] [ɒv; əv] [lɔːd] [ˈbaɪrən] , [vɒl] . [sevn] .
THE WORKS OF LORD BYRON , Vol . VII .
这 作品 的 主 拜伦 , 沃尔 : 七 :

拜伦勋爵作品集，第七卷。

[ˈpəʊətri]
Poetry
诗

诗

[ˈedɪtɪd] [baɪ] [ˈɜːnɪst] [ˈhɑːtli] [ˈkəʊləɪdʒ]
Edited By Ernest Hartley Coleridge
编辑 经过 欧内斯特 哈特利 柯尔律治

由欧内斯特·哈特利·柯勒律治编辑

[ˈkɒntents] [ɒv; əv] [vɒl] .
CONTENTS OF VOL .
内容 的 卷 :

卷的内容

[sevn] .
VII :
七 :

七、

[ˈprefəs] [tuː; tə] [vɒl] .
Preface to Vol .
前言 到 沃尔 :

卷序

[sevn] .
VII :
七 :

七、

[ɒv; əv][ðə; ði][ˈpəʊəmz] .
of the Poems .
的 这 诗歌 :

诗歌。

[viː] [ʒɜː] [dʌsprɪt] [ænd; ənd][ˈmaɪnə(r)][ˈpəʊəmz] , - - - .
v Jeux d'Esprit and Minor Poems , 1798 - 1824 .
v 游戏 精神 和 次要的 诗歌 , - - - .

v 精神游戏和短诗，1798-1824 年。

[ˈepɪgræm][ɒn][æn; ən][əʊld] [ˈleɪdi] [huː] [hæd; həd][sʌm; səm][ˈkjʊəriəs][ˈnəʊʃ(ə)nz] [rɪˈspektɪŋ] [ðə; ði][səʊl] .
Epigram on an Old Lady who had some Curious Notions respecting the Soul .
警句 在 一个 老的 女士 WHO 有 一些 好奇的 概念 尊重 这 灵魂 :

一首关于一位对灵魂有着奇特想法的老妇人的警句。

[fɜːst] [ˈpʌblɪʃt] , [ˈletəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪ] . - .
First published , Letters and Journals , 1830 , i . 28 .
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 我 : - .

首次发表于《书信与日记》，1830 年，第 1 卷，第 28 页。

[wʌŋ] [ˈepɪtəːf] [ɒŋ][dʒɒŋ][ˈædəmz] , [ɒv; əv] [ˈsauθwəl] .

1 Epitaph on John Adams , of Southwell .
1 墓志铭 在 约翰 亚当斯 , 的 南韦尔 .

1 约翰·亚当斯（南韦尔人）的墓志铭。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈletəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪ] . - . [wʌŋ]

First published , Letters and Journals , 1830 , i . 106 . 1
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 我 . - . 1

首次发表于《书信与日记》，1830年，第一卷，第106.1页

[ə; eɪ] [ˈvɜːʃ(ə)n] [ɒv; əv] - [əˈdres] [tuː; tə][ðə; ði] [sʌŋ] .

A Version of Ossian's Address to the Sun .
一个 版本 的 - 地址 到 这 太阳 .

奥西安《致太阳的演说》的一个版本。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ətˈlæntɪk] [ˈmʌnθli] , [dɪˈsembə(r)] , - .

First published , Atlantic Monthly , December , 1898 .
第一的 已发布 , 大西洋 月度 , 十二月 , - .

首次发表于《大西洋月刊》，1898 年 12 月。

[tuːˈtuː] [laɪnz] [tuː; tə][ˈmɪstə(r)] . [ˈhɒdʒs(ə)n] .

2 Lines to Mr . Hodgson .
2 线条 到 先生 . 霍奇森 .

致霍奇森先生两行字。

[ˈrɪt(ə)n] [ɒŋ] [bɔːd] [ðə; ði] [ˈlɪzbən] [ˈpækɪt] .

Written on board the Lisbon Packet .
书面 在 木板 这 里斯本 包 .

写于里斯本邮轮上。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈletəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪ] . - - - . [fɔːr] [[tuː; tə] [daɪvz] .

First published , Letters and Journals , 1830 , i . 230 - 232 . 4 [To Dives .
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 我 . - - - . 4 [到 潜水 .

首次发表于《书信与日记》，1830 年，第一卷，第 230-232 页。4 [致 Dives。

[ə; eɪ] [ˈfrægmənt] .]

A Fragment .]
一个 分段 .]

片段。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [lɔːd] [ˈbaɪrənz] [wɜːks] , - , [ˌɛksˌviːˈɑːrˈaɪ] .

First published , Lord Byron's Works , 1833 , xvii .
第一的 已发布 , 主 拜伦的 作品 , - , 十七 .

首次出版于拜伦勋爵作品集，1833 年，第十七页。

- . [ˈseɪvən] [ˌfeəˈwel] [pəˈtɪŋ] [tuː; tə][dʒeɪ] . [siː] . [eɪtʃ] . , - .

241 . 7 Farewell Petition to J . C . H . , Esqre .
- . 7 告别 请愿 到 J . C . H . , - .

241. 7 致 JCH 先生的告别请愿书

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈmɜːrɪz] [ˌmæɡəˈziːn] , - , [vɒl] .

First published , Murray's Magazine , 1887 , vol .
第一的 已发布 , 默里的 杂志 , - , 卷 .

首次发表于《默里杂志》，1887 年，第 1 卷。

[aɪ] . [ˌpiː ˈpiː] . - , - .

i . pp . 290 . 291 .
我 . pp . - , - .

i.第290、291页。

[ˈseɪvən][trænzˈleɪ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [ˈnɜːrsɪz] [dəʊl][ɪn][ðə; ði] [miˈdiə] [ɒv; əv][juːˈrɪpədiːz] .

7 Translation of the Nurse's Dole in the Medea of Euripides .
7 翻译 的 这 护士的 多尔 在 这 美狄亚 的 欧里庇得斯 .

7 欧里庇得斯《美狄亚》中奶妈的救济金的翻译。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪ] . - .
First published , **Letters and Journals** , **1830** , **i** . **227** .
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 我 . - .

首次发表于《书信与日记》，1830 年，第 1 卷，第 227 页。

- [maɪ] [ˈepɪtə:f] .
10 My Epitaph .
- 我的 墓志铭 .

10 我的墓志铭。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪ] . - .
First published , **Letters and Journals** , **1830** , **i** . **240** .
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 我 . - .

首次发表于《书信与日记》，1830 年，第 1 卷，第 240 页。

- [ˈsʌbstɪtju:t] [fɔː(r); fə(r)][æn; ən] [ˈepɪtə:f] .
10 Substitute for an Epitaph .
- 代替 为了 一个 墓志铭 .

10. 代替墓志铭。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [lɔːd] [ˈbaɪrənz] [wɜːks] , - , [ɪks] . [fɔːr] . - [ˈepɪtə:f] [fɔː(r); fə(r)][ˈdʒəʊzəf; ˈdʒəʊsəf]
First published , **Lord Byron's Works** , **1832** , **ix** . **4** . **11 Epitaph for Joseph**
第一的 已发布 , 主 拜伦的 作品 , - , 九 . 4 . - 墓志铭 为了 约瑟夫
[ˈblækət] , [leɪt] [ˈpəʊɪt][ænd; ənd] [ˈjuːmeɪkə(r)] .
Blacket , **late Poet and Shoemaker** .
黑布 , 晚的 诗人 和 鞋匠 .

首次出版于拜伦勋爵作品集，1832 年，第九卷，第 4 章。11 为已故诗人兼鞋匠约瑟夫·布莱克特所作的墓志铭。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [lɔːd] [ˈbaɪrənz] [wɜːks] , - , [ɪks] . - . -
First published , **Lord Byron's Works** , **1832** , **ix** . **10** . **11**
第一的 已发布 , 主 拜伦的 作品 , - , 九 . - . -

首次出版于拜伦勋爵作品集，1832年，第9、10、11页。

[ɒn] [mɔːrɜː] [lɑːst][ˌɒpəˈræɪtɪk] [fɑːs] , [ɔː(r)][ˈfɑːsɪk(ə)] [ˈɒprə] .
On Moore's Last Operatic Farce , or Farcical Opera .
在 摩尔 最后的 歌剧 闹剧 , 或者 滑稽的 歌剧 .

论摩尔的最后一部歌剧闹剧，或滑稽歌剧。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪ] . - ([nəʊt]) .
First published , **Letters and Journals** , **1830** , **i** . **295 (note)** .
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 我 . - (笔记) .

首次发表于《书信与日记》，1830 年，第 1 卷，第 295 页（注）。

- [[es] . [em] . [ˈdæləs] .]
12 [S . M . Dallas .]
- [[S . M . 达拉斯 .]]

12 [SM 达拉斯]

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [laɪf] , [ˈraɪtɪŋz] , [əˈpɪnjənz] , [ˌet ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] . , - , [aɪ ˈaɪ] . - . -
First published , **Life** , **Writings** , **Opinions** , **etc** : , **1825** , **ii** . **192** . **12**
第一的 已发布 , 生活 , 著作 , 意见 , ETC . , - , 二、 . - . -

首次出版于《生活、著作、观点等》，1825年，第二卷，第192.12页。

[[ˌɛks.ɑɪˈviː]]
[**xiv**]
[十四]]

[xiv]

[æn; ən] [əʊd] [tuː; tə][ðə; ði] [fɹ'eɪməz] [ɒv; əv][ðə; ði] [freɪm] [bɪl] .
An Ode to the Framers of the Frame Bill .
一个 颂 到 这 框架 的 这 框架 账单 .

致《框架法案》的制定者们。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈmɔːnɪŋ] [ˈkrɒnɪk(ə)l] , [mɑːtʃ] [tuːˈtuː] , - . -
First published , **Morning Chronicle** , **March 2** , **1812** . **13**
第一的 已发布 , 早晨 编年史 , 行进 2 , - . -

首次发表于《晨报》，1812年3月2日。13

[tuː; tə][ðə; ði] [ˈɒnərəb(ə)l] [ˈmɪstə(r)] . [dʒɔːdʒ] [læm] .
To the Honorable Mr . **George Lamb** .
到 这 尊敬的 先生 . 乔治 羊肉 .

致尊敬的乔治·兰姆先生。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ðə; ði] [tuː] [ˈdʌtʃɪs] , [baɪ] [vɪər] [ˈfɒstə(r)] , - , [piː] . - . -
First published , **The Two Duchesses** , **by Vere Foster** , **1898** , **p** . **374** . **15**
第一的 已发布 , 这 二 公爵夫人 , 经过 维尔 促进 , - , p . - . -

首次出版于维尔·福斯特的《两位公爵夫人》一书，1898 年，第 374.15 页。

[ˈlɑː] [rəˈvæntʃ] .]
[**La Revanche** .]
[拉 复仇 .]

[复仇。]

[emˈes] . [em] . -
MS . **M** . **15**
多发性硬化症 . M . -

MS.M. 15

[tuː; tə] [ˈtɒməs] [mɔːr] .
To Thomas Moore .
到 托马斯 摩尔 .

致托马斯·摩尔。

[ˈrɪt(ə)n] [ðə; ði] [ˈiːvnɪŋ] [brɪˈfɔː(r)][hɪz; ɪz][ˈvɪzɪt][tuː; tə][ˈmɪstə(r)] . [liː] [hʌnt] [ɪn] [ˈhɔːrs,mʌŋgər] [leɪn]
Written the Evening before his Visit to Mr . **Leigh Hunt in Horsemonger Lane**
书面 这 晚上 前 他的 访问 到 先生 . 莉 打猎 在 马贩 车道
[dʒeɪl] , [meɪ] - , - .
Gaol , **May 19** , **1813** .
监狱 , 可能 - , - .

写于 1813 年 5 月 19 日，即他前往马贩巷监狱探望利·亨特先生的前一天晚上。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪ] . - . -
First published , **Letters and Journals** , **1830** , **i** . **401** . **16**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 我 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第一卷，第401页。16

[ɒn] [lɔːd] [θɜːˈloʊz] [ˈpɒʊəmz] .
On Lord Thurlow's Poems .
在 主 瑟洛的 诗歌 .

论瑟洛勋爵的诗歌。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪ] . - . -
First published , **Letters and Journals** , **1830** , **i** . **396** . **17**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 我 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830 年，第一卷，第 396.17 页。

[tuː; tə] [lɔːd] [ˈθɜːrˌloʊ] .
To Lord Thurlow .
到 主 瑟洛 .

致瑟洛勋爵。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪ] . - . -
First published , **Letters and Journals** , **1830** , **i** . **397** . **19**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 我 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830 年，第一卷，第 397.19 页。

[ðə; ði] ['devəlz] [draɪv] .
The Devil's Drive .
这 魔鬼的 驾驶 .

魔鬼的驱动力。

[fɜːst] ['pʌblɪft] (['stænzə] [wʌn] - [faɪv] , [eit] , - - - , - , -) , ['letəz] [ænd; ənd] ['dʒɜːrnl] , -
First published (stanzas 1 - 5 , 8 , 10 - 12 , 17 , 18) , Letters and Journals , 1830
第一的 已发布 (诗节 1 - 5 , 8 , - - - , - , -) , 信件 和 期刊 , -
 , [ai] . - - - ;
 , i . 471 - 474 ;
 , 我 . - - - ;

首次发表 (第 1-5、8、10-12、17、18 节) , 《书信与日记》, 1830 年, 第一卷, 第 471-474 页;

[ænd; ənd] (['stænzə] [sɪks] , ['sevən] , [naɪn] , - - - , - - -) [frɒm; frəm][ə; eɪ] [em 'es] .
and (stanzas 6 , 7 , 9 , 13 - 16 , 19 - 27) from a MS .
和 (诗节 6 , 7 , 9 , - - - , - - -) 从 一个 多发性硬化症 .

以及 (第 6、7、9、13-16、19-27 节) 摘自手稿。

[ɪn][ðə; ði] [pə'zeɪ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːl] [ɒv; əv] ['ɪltʃɪstə] . -
in the possession of the Earl of Ilchester . 21
在 这 拥有 的 这 伯爵 的 伊尔切斯特 . -

由伊尔切斯特伯爵保管。21

['wɪnzə(r)] [pəʊ'etɪks] .
Windsor Poetics .
温莎 诗论 .

温莎诗学。

[fɜːst] ['pʌblɪft] , [pəʊ'etɪkəl] [wɜːks] , ['pæris] , - , ['sɪksθ] . - . -
First published , Poetical Works , Paris , 1819 , vi . 125 . 35
第一的 已发布 , 诗意的 作品 , 巴黎 , - , 六 . - . -

首次发表于《诗集》, 巴黎, 1819年, 第六卷, 第125.35页。

[[ə'nʌðə(r)] ['vɜːʃ(ə)n] .]
[Another Version .]
[其他 版本 .]

[另一个版本。]

[ɒn][ə; eɪ] ['rɔɪəl] ['vɪzɪt][tuː; tə][ðə; ði] [vɔːlts] .
On a Royal Visit to the Vaults .
在 一个 皇家 访问 到 这 金库 .

皇家参观金库。

[frɒm; frəm][æn; ən] ['ɔːtəgrɑːf] [em 'es] .
From an autograph MS .
从 一个 签名 多发性硬化症 .

出自一份亲笔手稿。

[ɪn][ðə; ði] [pə'zeɪ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɒn] . ['mɪsɪz] . ['nɔːrbəri] , [naʊ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][fɜːst] [taɪm] ['prɪntɪd] .
in the possession of the Hon . Mrs . Norbury , now for the first time printed .
在 这 拥有 的 这 尊敬的 . 太太 . 诺伯里 , 现在 为了 这 第一的 时间 打印 .
-
36
-

现由尊敬的诺伯里夫人收藏, 首次付梓出版。36

[ɪk] [diːn] .
Ich Dien .
我 迪恩 .

我服务。

[frɒm; frəm][æn; ən] [ˈɔ:təgrɑ:f] [em 'es] .
From an autograph MS .
从 一个 签名 多发性硬化症 .

出自一份亲笔手稿。

[ɪn][ðə; ði] [pə'zeɪ(ə)n] [ɒv; əv][ˈmɪstə(r)] . [ə; eɪ] . [eɪtʃ] . [ˈhæləm] [ˈmʌri] , [naʊ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][fɜ:st] [taɪm]
in the possession of Mr . A . H . Hallam Murray , now for the first time
在 这 拥有 的 先生 . 一个 . H . 哈勒姆 默里 , 现在 为了 这 第一的 时间
[ˈprɪntɪd] . -
printed . 36
打印 . -

由AH Hallam Murray先生收藏，现首次付梓出版。36

[kən'dəʊlətəri] [ə'dres] , [tu:; tə][ˈseərə][ˈkaʊntəs; 'kaʊntes][ɒv; əv] [ˈdʒɜ:zi] .
Condolatory Address , To Sarah Countess of Jersey .
慰问 地址 , 到 莎拉 伯爵夫人 的 球衣 .

致泽西岛莎拉伯爵夫人的唁电。

[fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , [ðə; ði] [ˈtʃæmpiən] , [dʒʊˈlaɪ] - , - . -
First published , The Champion , July 31 , 1814 . 37
第一的 已发布 , 这 冠军 , 七月 - , - . -

首次发表于《冠军报》，1814年7月31日。37

[ˈfrægmənt][ɒv; əv][æn; ən] [ɪˈpɪsl] [tu:; tə] [ˈtɒməs] [mɔ:r] .
Fragment of an Epistle to Thomas Moore .
分段 的 一个 书信 到 托马斯 摩尔 .

致托马斯·摩尔的一封信的残篇。

[fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , [ˈletəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜ:rnɪ] , - , [aɪ] . - , - ([nəʊt]) . -
First published , Letters and Journals , 1830 , i . 561 , 562 (note) . 39
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 我 . - , - (笔记) . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第一卷，第561、562页（注）。39

[ˈɑ:nsə(r)][tu:; tə] — — - [es] [prəˈfeɪnz] [ɒv; əv] [əˈfekʃn] .
Answer to — — ' s Professions of Affection .
回答 到 — — - s 职业 的 感情 .

回应——的爱意告白。

[em 'es] . -
MS . 40
多发性硬化症 . -

MS. 40

[ɒn] [nə'pəʊliənz] [ɪˈskeɪp] [frɒm; frəm] [ˈelbə] .
On Napoleon's Escape from Elba .
在 拿破仑的 逃脱 从 厄尔巴岛 .

拿破仑逃离厄尔巴岛。

[fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , [ˈletəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜ:rnɪ] , - , [aɪ] . - . -
First published , Letters and Journals , 1830 , i . 611 . 41
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 我 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第一卷，第611.41页。

[ɪnˈdɔ:smənt] [tu:; tə][ðə; ði] [di:d] [ɒv; əv] [sepəˈreɪʃn] , [ɪn][ðə; ði][ˈeɪprəl][ɒv; əv] - .
Endorsement to the Deed of Separation , in the April of 1816 .
代言 到 这 契据 的 分离 , 在 这 四月 的 - .

1816年4月对分居契约的背书。

[fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , [pəʊˈetɪkəl] [wɜ:ks] , - , [ˈsɪksθ] . - . -
First published , Poetical Works , 1831 , vi . 454 . 41
第一的 已发布 , 诗意的 作品 , - , 六 . - . -

首次发表于《诗集》，1831年，第六卷，第454页。41

[[tu:; tə] [dʒɔ:dʒ] [ˈænsən][ˈbaɪrən] (?) .]
[To George Anson Byron (?) .]
[到 乔治 安森 拜伦 (?) .]

[致乔治·安森·拜伦 (?)]

[fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , - , [mɑ:tʃ] - , - . -
First published , **Nicnac** , **March 25** , **1823** . **41**
第一的 已发布 , - , 行进 - , - . -

首次发表于Nicnac，1823年3月25日。41

[sɒŋ] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ˈlʌdarts] .
Song **for** **the Luddites** .
歌曲 为了 这 卢德分子 .

献给卢德分子的歌。

[fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , [ˈletəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜ:rnɪ] , - , [ˌaɪ ˈaɪ] . - . -
First published , **Letters** **and** **Journals** , **1830** , **ii** . **58** . **42**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，第58页，第42页。

[tu:; tə] [ˈtɒməs] [mɔ:ɹ] (" [wɒt] [ɑ:(r); ə(r)][jʊ:; jʊ] [ˈdu:ɪŋ] [naʊ] ? ") .
To **Thomas Moore** (" **What** **are** **you** **doing** **now** ? ") .
到 托马斯 摩尔 (" 什么 是 你 正在做 现在 ? ") .

致托马斯·摩尔（“你现在在做什么？”）。

[fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , [ˈletəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜ:rnɪ] , - , [ˌaɪ ˈaɪ] . - , - . -
First published , **Letters** **and** **Journals** , **1830** , **ii** . **58** , **59** . **23**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - , - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，第58页、59页，第23页。

[tu:; tə][ˈmɪstə(r)] . [ˈmʌri] (" [tu:; tə] [hʊk] [ðə; ði] [ˈri:də(r)] , " [ˌet ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .) .
To **Mr** . **Murray** (" **To** **hook** **the** **Reader** , " **etc** .) .
到 先生 . 默里 (" 到 钩 这 读者 , " ETC .) .

致默里先生（“吸引读者”等等）。

[fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , [ˈletəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜ:rnɪ] , - , [ˌaɪ ˈaɪ] . - . -
First published , **Letters** **and** **Journals** , **1830** , **ii** . **91** . **44**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，第91.44页。

[ˈvɜ:sɪk(ə)l] .
Versicles .
诗句 .

囊泡。

[fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , [ˈletəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜ:rnɪ] , - , [ˌaɪ ˈaɪ] . - . -
First published , **Letters** **and** **Journals** , **1830** , **ii** . **87** . **45**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，第87.45页。

[[ˈeksˈvi:]]
[**xv**]
[十五]

[xv]

[kɛm] [ˈdiəs] [vʌlt] [pərˈdɛrɛ] [ˈpri:əs] - .
Quem Deus vult perdere prius dementat .
quem 上帝 沃尔特 佩尔德雷 普锐斯 - .

Quem Deus vult perdere prius dementat。

[fɜ:st] [ˈpʌblɪft] , [ˈletəz] , - , [ˌaɪ ˈvi:] . - . -
First published , **Letters** , **1900** , **iv** . **93** . **45**
第一的 已发布 , 信件 , - , 四 . - . -

首次发表于《书信集》，1900年，第四卷，第93.45页

[tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr] (" [maɪ][bəʊt][ɪz][ɒn][ðə; ði] [ɔː(r)] ") .
To **Thomas** **Moore** (" **My boat is on the shore** ") .
到 托马斯 摩尔 (" 我的 船 是 在 这 支撑 ") .

致托马斯·摩尔（“我的船在岸边”）。

[fɜːst] ['pʌblɪft] , [wɔːlts] , [ˈlʌndən] , - , [piː] . - . -
First published , **Waltz** , **London** , **1821** , **p** . **29** . **46**
第一的 已发布 , 华尔兹 , 伦敦 , - , p . - . -

首次出版于 Waltz，伦敦，1821 年，第 29.46 页

[ɪˈpɪsl] [frəm; frəm][ˈmɪstə(r)] . [ˈmʌri] [tuː; tə][ˈdɑːktər; draɪv] . [ˌpɑːlɪˈdɔːri] .
Epistle **from** **Mr** . **Murray** **to** **Dr** . **Polidori** .
书信 从 先生 . 默里 到 博士 . 波利多里 .

默里先生致波利多里博士的信。

[fɜːst] ['pʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪˈaɪ] . - - - . -
First published , **Letters** **and** **Journals** , **1830** , **ii** . **139** - **141** . **47**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - - - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，第139-141页。47

[ɪˈpɪsl] [tuː; tə][ˈmɪstə(r)] . [ˈmʌri] .
Epistle **to** **Mr** . **Murray** .
书信 到 先生 . 默里 .

致默里先生的信。

[fɜːst] ['pʌblɪft] ([ˈstænzə] [wʌn] , [tuːˈtuː] , [fɔːr] , [ˈsevən] - [naɪn]) , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - ,
First published (**stanzas** **1** , **2** , **4** , **7** - **9**) , **Letters** **and** **Journals** , **1830** ,
第一的 已发布 (诗节 1 , 2 , 4 , 7 - 9) , 信件 和 期刊 , - ,
[aɪˈaɪ] . - ,
ii . **156** ,
二、 . - ,

首次发表（第 1、2、4、7-9 节），《书信与日记》，1830 年，第二卷，第 156 页，

- ; [ænd; ənd] ([ˈstænzə] [θriː] , [faɪv] , [sɪks] , - , -) [ˈlɛtəz] , - , [aɪˈviː] . - - - . -
157 ; **and** (**stanzas** **3** , **5** , **6** , **10** , **11**) **Letters** , **1900** , **iv** . **191** - **193** . **51**
- ; 和 (诗节 3 , 5 , 6 , - , -) 信件 , - , 四 . - - - . -

157；以及（第3、5、6、10、11节）《书信集》，1900年，第四卷，191-193页。51

[ɒn][ðə; ði] [bɜːθ] [ɒv; əv][dʒɒn] [ˈwɪljəm] [ˈrɪzɔʊ] [ˈhɑːpnər] .
On the Birth of John William Rizzo Hoppner .
在 这 出生 的 约翰 威廉 里佐 霍普纳 .

约翰·威廉·里佐·霍普纳诞辰纪念。

[fɜːst] ['pʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪˈaɪ] . - . -
First published , **Letters** **and** **Journals** , **1830** , **ii** . **134** . **54**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，134.54

[[iː][ˈniːhɪloʊ][ˈnaɪhɪl] ; [ɔː(r)] , [æn; ən][ˈepɪgræm] [brɪˈwɪtʃt] .]
[**E Nihilo Nihil** ; **or** , **An Epigram Bewitched** .]
[E 虚无 虚无 ; 或者 , 一个 警句 着迷 .]

[E Nihilo Nihil; 或，一首被施了魔法的警句。]

[emˈes] . [em] . -
MS . **M** . **55**
多发性硬化症 . M . -

MS.M. 55

[tuː; tə][ˈmɪstə(r)] . [ˈmʌri] .
To **Mr** . **Murray** .
到 先生 . 默里 .

致默里先生。

[fɜːst] [ˈrʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪˈaɪ] . - . -
First published , **Letters and Journals** , **1830** , **ii** . **171** . **56**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，第171.56页。

[ˈbæləd] .
Ballad .
民谣 .

民谣。

[tuː; tə][ðə; ði] [tjuːn] [pʊ; əv] " [ˈsæli] [ɪn][ˈaʊə(r)] [æli] .
To the Tune of " Sally in our Alley .
到 这 调 的 " 莎莉 在 我们的 胡同 .

曲调为“我们巷里的莎莉”。

" [emˈes] . [em] . -
" **MS** . **M** . **58**
" 多发性硬化症 . M . -

MS.M. 58

[əˈnʌðə(r)] [ˈsɪmp(ə)l] [ˈbælət] .
Another Simple Ballat .
其他 简单的 巴拉特 .

另一首简单的民谣。

[emˈes] . [em] . -
MS . **M** . **61**
多发性硬化症 . M . -

MS.M. 61

[ˈepɪgræm] .
Epigram .
警句 .

警句。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [frɛntʃ] [pʊ; əv] - .
From the French of Rulhières .
从 这 法语 的 - .

源自法国吕耶尔。

[fɜːst] [ˈrʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪˈaɪ] . - . -
First published , **Letters and Journals** , **1830** , **ii** . **235** . **62**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，第235.62页。

[ˈepɪlɒɡ] .
Epilogue .
结语 .

结语。

[fɜːst] [ˈrʌblɪft] , [ˈfɪləˈdelfiə] [ˈrekɔːd; rɪˈkɔːd] , [drɪˈsembə(r)] - , - . -
First published , **Philadelphia Record** , **December 28** , **1891** . **63**
第一的 已发布 , 费城 记录 , 十二月 - , - . -

首次发表于《费城记录报》，1891年12月28日。63

[pʊn][maɪ] [ˈwedɪŋ] - [deɪ] .
On my Wedding - Day .
在 我的 婚礼 - 天 .

在我的婚礼当天。

[fɜːst] [ˈrʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪˈaɪ] . - . -
First published , **Letters and Journals** , **1830** , **ii** . **294** . **64**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，卷二，第294.64页。

[ˈepɪtəːf] [fɔː(r); fə(r)] [ˈwɪljəm] [pɪt] .
Epitaph for William Pitt .
墓志铭 为了 威廉 匹兹堡 .

威廉·皮特的墓志铭。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [ˌaɪ ˈaɪ] . - . -
First published , Letters and Journals , 1830 , ii . 295 . 64
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，第295.64页。

[ˈepɪgræm] (" [ɪn] [ˈdɪɡɪŋ] [ʌp][jɔː(r); jə(r)][bəʊnz] , [təm] [peɪn] ") .
Epigram (" In digging up your bones , Tom Paine ") .
警句 (" 在 挖掘 向上 你的 骨头 , 汤姆 潘恩 ") .

警句（“在挖掘你的骸骨时，汤姆·潘恩”）。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [ˌaɪ ˈaɪ] . - . -
First published , Letters and Journals , 1830 , ii . 295 . 65
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，第295.65页。

[ˈepɪtəːf] (" [pɒˈsterəti] [wɪl] [nɛə] [ˈsɜːveɪ] ") .
Epitaph (" Posterity will ne'er survey ") .
墓志铭 (" 后人 将要 从未 民意调查 ") .

墓志铭（“后世将永远无法考察”）。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [lɔːd] [ˈbaɪrənz] [wɜːks] , - , [ˌɛksˌviːˈaɪˈaɪ] . - . -
First published , Lord Byron's Works , 1833 , xvii . 246 . 65
第一的 已发布 , 主 拜伦的 作品 , - , 十七 . - . -

首次出版于拜伦勋爵作品集，1833年，第十七卷，第246.65页

[ˈepɪgræm] (" [ðə; ði] [wɜːld] [ɪz][ə; eɪ][ˈbʌnd(ə)l][ɒv; əv] [heɪ] ") .
Epigram (" The world is a bundle of hay ") .
警句 (" 这 世界 是 一个 捆 的 干草 ") .

警句（“世界是一捆干草”）。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [ˌaɪ ˈaɪ] . - . -
First published , Letters and Journals , 1830 , ii . 494 . 65
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，第494.65页

[maɪ] [bɔɪ] [ˈhɑːbi] [əʊ] . [fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈmɜːrɪz] [ˌmæɡəˈziːn] , [mɑːtʃ] , - , [vɒl] .
My Boy Hobbie O . First published , Murray's Magazine , March , 1887 , vol :
我的 男生 爱好 哦 . 第一的 已发布 , 默里的 杂志 , 行进 , - , 卷 .

我的男孩霍比 O。首次发表于《默里杂志》，1887 年 3 月，第 1 卷。

[aɪ] . [piː ˈpiː] . - , - . -
i . pp . 292 , 293 . 66
我 . pp . - , - . -

i. 第292、293.66页

[laɪnz] , [əˈdrest] [baɪ] [lɔːd] [ˈbaɪrən][tuː; tə][ˈmɪstə(r)] . [ˈhɑːbˌhaʊs] [ɒn][hɪz; ɪz] [ɪˈlekʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)]
Lines , Addressed by Lord Byron to Mr . Hobhouse on his Election for
线条 , 已解决 经过 主 拜伦 到 先生 . 霍布豪斯 在 他的 选举 为了

[ˈwestmɪnstə(r)] .
Westminster .
威斯敏斯特 .

拜伦勋爵致霍布豪斯先生的贺词，祝贺他当选威斯敏斯特议员。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˌmɪsəˈleɪniəs] [ˈpoʊəmz] , - . -
First published , Miscellaneous Poems , 1824 . 69
第一的 已发布 , 各种各样的 诗歌 , - . -

首次发表于《杂诗集》，1824.69

[ə; eɪ] ['vɒljʊ:m] [ɒv; əv] ['nɒns(ə)ns] .
A Volume of Nonsense .
一个 体积 的 废话 .

一本胡言乱语集。

[fɜːst] ['pʌblɪft] , ['letəz] , - , [viː] . - . -
First published , **Letters** , **1900** , **v** . **83** . **70**
第一的 已发布 , 信件 , - , v . - . -

首次发表于《书信集》，1900年，第83卷第70页

[ˈstænzə] .
Stanzas .
诗节 .

诗节。

[fɜːst] ['pʌblɪft] , ['letəz] [ænd; ənd] ['dʒɜːrnl] , - , [aɪ 'aɪ] . - . -
First published , **Letters and Journals** , **1830** , **ii** . **377** . **70**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，第377.70页。

[tuː; tə] [pə'neləpi] .
To Penelope .
到 佩内洛普 .

致佩内洛普。

[fɜːst] ['pʌblɪft] , - [kɒnvə'seɪfənz] , - [piː] . - . -
First published , **Medwin's Conversations** , **1824** **p** . **106** . **71**
第一的 已发布 , - 对话 , - p . - . -

首次出版于《梅德温对话录》，1824年，第106.71页。

[ðə; ði] [ˈtʃærəti] [bɔːl] .
The Charity Ball .
这 慈善 球 .

慈善舞会。

[fɜːst] ['pʌblɪft] , ['letəz] [ænd; ənd] ['dʒɜːrnl] , - , [aɪ 'aɪ] . - . -
First published , **Letters and Journals** , **1830** , **ii** . **540** . **71**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，540.71

[[ˌɛks'viː'aɪ]]
[**xvi**]
[十六]

[xvi]

[ˈepɪgræm] , [ɒn] [ðə; ði] [ˈbreɪzɪə(r)] - [ə'dres] , [et 'setərə; ɪt 'setərə] .
Epigram , **On the Braziers ' Address** , **etc** .
警句 , 在 这 火盆 - 地址 , ETC .

警句，《论火葬者的演说》等。

[fɜːst] ['pʌblɪft] , ['letəz] [ænd; ənd] ['dʒɜːrnl] , - , [aɪ 'aɪ] . - . -
First published , **Letters and Journals** , **1830** , **ii** . **442** . **72**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，第442.72页。

[ɒn] [maɪ] ['θɜːti] - [θɜːd] ['bɜːθdeɪ] .
On my Thirty - third Birthday .
在 我的 三十 - 第三 生日 .

在我三十三岁生日那天。

[fɜːst] ['pʌblɪft] , ['letəz] [ænd; ənd] ['dʒɜːrnl] , - , [aɪ 'aɪ] . - . -
First published , **Letters and Journals** , **1830** , **ii** . **414** . **73**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，414.73页。

[ˈmɑːʃ(ə)l] , [ˈlɪb] .
Martial , Lib .
马歇尔 , 图书馆 .

马歇尔, 利布。

[aɪ] . - .
I . Epig .
我 . - .

I. Epig.

[aɪ] . [fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˌɔːd] [ˈbaɪrənz] [wɜːks] , - , [ˌɛksviːˈaɪˈaɪ] . - . -
I . First published , Lord Byron's Works , 1833 , xvii . 245 . 74
我 . 第一的 已发布 , 主 拜伦的 作品 , - , 十七 . - . -

I. 首次出版于拜伦勋爵作品集，1833年，第十七卷，第245页，第74页

[bəʊlɪz] [ænd; ənd] [ˈkæmb(ə)l] .
Bowles and Campbell .
鲍尔斯 和 坎贝尔 .

鲍尔斯和坎贝尔。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ðə; ði] [ˈlɪbərəl] , - , [nəʊ] . [aɪˈaɪ] .
First published , The Liberal , 1823 , No . II .
第一的 已发布 , 这 自由派 , - , 不 . 二 .

首次发表于《自由报》，1823 年，第 II 期。

[piː] . - . -
p . 398 . 74
p . - . -

第398.74页

[ˈelədʒi] .
Elegy .
挽歌 .

挽歌。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , - [ˌkɒnvəˈseɪʃənz] , - , [piː] . - . -
First published , Medwin's Conversations , 1824 , p . 121 . 75
第一的 已发布 , - 对话 , - , p . - . -

首次发表于《梅德温对话录》，1824年，第121.75页。

[dʒɒn] [kiːts] .
John Keats .
约翰 济慈 .

约翰·济慈。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪˈaɪ] . - . -
First published , Letters and Journals , 1830 , ii . 506 . 76
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，506.76页。

[frɒm; frəm][ðə; ði] [frɛntʃ] (" - , [ˈbjʊːti] [ænd; ənd][ˈpəʊɪt] , " [ˌetˈsetərə; ɪtˈsetərə] .) .
From the French (" Ægle , beauty and poet , " etc .) .
从 这 法语 (" - , 美丽 和 诗人 , " ETC .)) :
源自法语（“Ægle，美丽和诗人”等）。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ðə; ði] [ˈlɪbərəl] , - , [nəʊ] . [aɪˈaɪ] .
First published , The Liberal , 1823 , No . II .
第一的 已发布 , 这 自由派 , - , 不 . 二 .

首次发表于《自由报》，1823 年，第 II 期。

[piː] . - . -
p . 396 . 76
p . - . -

第396.76页

[tʊː; tə][ˈmɪstə(r)] . [ˈmʌrɪ] (" [fɔː(r); fə(r)][ˈɔːrfərd] , " [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .) .
To **Mr** . **Murray** (" **For** **Orford** , " **etc** .) .
到 先生 . 默里 (" 为了 奥福德 , " ETC .) .

致默里先生（“致奥福德”等）。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈletəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪ ˈaɪ] . - . -
First published , **Letters** **and** **Journals** , **1830** , **ii** . **517** . **76**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - . -

首次发表于《书信与日记》，1830年，卷二，517.76

[[nəˈpʊʊliənz] [snʌf] - [bɒks] .]
[Napoleon's Snuff - box]
[拿破仑的 鼻烟 - 盒子 .]

[拿破仑的鼻烟盒。]

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [kɒnvəˈseɪʃənz] [ɒv; əv] [ɔːd] [ˈbaɪrən] , - , [piː] . - . -
First published , **Conversations** **of** **Lord Byron** , **1824** , **p** . **235** . **77**
第一的 已发布 , 对话 的 主 拜伦 , - , p . - . -

首次发表于《拜伦勋爵谈话录》，1824年，第235.77页。

[ðə; ði] [ɲjuː] [ˈvɪkə(r)][ɒv; əv] [breɪ] .
The New Vicar **of** **Bray** .
这 新的 牧师 的 嘶叫 .

布雷的新牧师。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [wɜːks] (-) , - , [piː] . - . -
First published , **Works** (**Galighani**) , **1831** , **p** . **116** . **78**
第一的 已发布 , 作品 (-) , - , p . - . -

首次出版于《作品集》（加利尼亚尼），1831年，第116.78页。

- .
Lucietta .
- .

露西埃塔。

[ə; eɪ] [ˈfrægmənt] .
A **Fragment** .
一个 分段 .

片段。

 [em ˈes] . [em] . -
MS . **M** . **81**
多发性硬化症 . M . -

MS.M. 81

[ˈepigræm] .
Epigrams .
警句 .

警句。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ðə; ði] [ˈlɪbəərəl] , [nəʊ] . [aɪ] . [ɒkˈtəʊbə(r)] - , - , [piː] . - . -
First published , **The Liberal** , **No** . **I** . **October** **18** , **1822** , **p** . **164** . **81**
第一的 已发布 , 这 自由派 , 不 . 我 . 十月 - , - , p . - . -

首次发表于《自由报》，第1期，1822年10月18日，第164.81页。

[ðə; ði] [ˈkɒŋkwɛst] .
The Conquest .
这 征服 .

征服。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ɔːd] [ˈbaɪrənz] [wɜːks] , - , [ɛksˌviːˈaɪˈaɪ] . - . -
First published , **Lord Byron's Works** , **1833** , **xvii** . **246** . **82**
第一的 已发布 , 主 拜伦的 作品 , - , 十七 . - . -

首次出版于拜伦勋爵作品集，1833年，第十七卷，第246.82页。

[ɪmˈpɹɒmptjuː] (" [bɪˈniːθ] - [aɪz] ") .
Impromptu (" **Beneath Blessington's eyes** ") .
即兴 (" 下面 - 眼睛 ") .
即兴曲 (《在布莱辛顿的注视下》)。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈletəz] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , - , [aɪˈaɪ] . - . -
First published , **Letters and Journals** , **1830** , **ii** . **635** . **82**
第一的 已发布 , 信件 和 期刊 , - , 二、 . - . -
首次发表于《书信与日记》，1830年，第二卷，第635.82页。

[ˈdʒɜːn(ə)l][ɪn] [ˌsefəˈləʊniə] .
Journal in Cephalonia .
杂志 在 凯法利尼亚岛 .

凯法利尼亚岛期刊。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈletəz] , - , [ˈsɪksθ] . - . -
First published , **Letters** , **1901** , **vi** . **238** . **83**
第一的 已发布 , 信件 , - , 六 . - . -
首次发表于《书信集》，1901年，第六卷，第238.83页。

[sɒŋ] [tuː; tə][ðə; ði][suːliːoʊts] .
Song to the Suliotes .
歌曲 到 这 苏利奥特斯 .

献给苏利奥特人的歌。

[emˈes] . [em] . -
MS . **M** . **83**
多发性硬化症 . M . -

MS.M. 83

[[lʌv] [ænd; ənd] [deθ] .]
[**Love and Death** .]
[爱 和 死亡 .]

【爱与死】

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈmɜːrɪz] [ˌmæɡəˈziːn] , [ˈfebruəri] , - , [vɒl] .
First published , **Murray's Magazine** , **February** , **1887** , **vol** .
第一的 已发布 , 默里的 杂志 , 二月 , - , 卷 .
首次发表于《默里杂志》，1887年2月，第1卷。

[aɪ] . [piːˈpiː] . - , - . -
i . **pp** . **145** , **146** . **84**
我 . pp . - , - . -

i. 第145、146.84页

[lɑːst] [wɜːdz] [ɒn] [ɡriːs] .
Last Words on Greece .
最后的 字 在 希腊 .

关于希腊的最后感想。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈmɜːrɪz] [ˌmæɡəˈziːn] , [ˈfebruəri] , - , [vɒl] .
First published , **Murray's Magazine** , **February** , **1887** , **vol** .
第一的 已发布 , 默里的 杂志 , 二月 , - , 卷 .
首次发表于《默里杂志》，1887年2月，第1卷。

[aɪ] . [piː] . - . -
i . **p** . **146** . **85**
我 . p . - . -

IP地址146.85

[ɒn] [ðɪs] [deɪ] [aɪ] [kəmˈpliːt] [maɪ] [ˈθɜːti] - [sɪksθ] [jɪə(r)] .
On this Day I complete my Thirty - sixth Year .
在 这 天 我 完全的 我的 三十 - 第六 年 .

今天是我三十六岁生日。

[fɜːst] [ˈpʌblɪft] , [ˈmɔːnɪŋ] [ˈkrɒnɪk(ə)l] , [ɒkˈtəʊbə(r)] - , - . -
First published , **Morning Chronicle** , **October 29** , **1824** . **86**
第一的 已发布 , 早晨 编年史 , 十月 - , - . -

首次发表于《晨报》，1824年10月29日。86

[ə; eɪ] [ˌbɪblɪˈɒɡrəfi] [ɒv; əv][ðə; ði] [səkˈsesɪv] [ɪˈdɪŋz] [ænd; ənd] [trænsˈleɪən] [ɒv; əv] [lɔːd] [ˈbaɪrənɪz]
A Bibliography Of The Successive Editions And Translations Of Lord Byron's
一个 参考书目 的 这 连续 版本 和 翻译 的 主 拜伦的
[pəʊˈetɪkəl] [wɜːks] . -
poetical Works . **89**
诗意的 作品 . -

拜伦勋爵诗歌作品历次版本及译本书目。89

[nəʊts] —
Notes —
笔记 —

笔记-

[nəʊt] ([wʌn]) . — [ɒn] [ˈdʒenjuɪn][ænd; ənd] [ˈspjʊəriəs] [ˈɪjuːz] [ɒv; əv] [ˈɪŋɡlɪʃ] [bɑːrdz] , [ænd; ənd]
Note (1) . — **On Genuine and Spurious Issues of English Bards** , **and**
笔记 (1) . — 在 真的 和 虚假的 问题 的 英语 吟游诗人 , 和
[skɒtʃ] [rɪvˈjuːəz] . -
Scotch Reviewers . **305**
苏格兰威士忌 评论员 . -

注（1）——论英国吟游诗人和苏格兰评论家的真伪问题。305

[nəʊt] ([ˌtuːˈtuː]) . — [kɒrəˈspɒndəns] [bɪˈtwiːn] [ðə; ði] [fɜːst] [ɪˈdɪʃ(ə)n][æz; əz] [ˈnʌmbəd] [ænd; ənd][ðə; ði]
Note (2) . — **Correspondence between the First Edition as numbered and the**
笔记 (2) . — 一致 之间 这 第一的 版 作为 编号 和 这
[ˈprez(ə)nt] [ˈɪjuː] [æz; əz] [ˈnʌmbəd] . -
Present Issue as numbered . **307**
展示 问题 作为 编号 . -

注（2）——第一版编号与本期编号的对应关系。307

[[ˌeksˌviːˈarˌaɪ]]
[**xvii**]
[十七]

[xvii]

[nəʊt] ([θriː]) . — [ðə; ði] [ˈænətetɪd] [ˈkɒpɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [fɔːθ] [ɪˈdɪʃ(ə)n][ɒv; əv] - -
Note (3) . — **The Annotated Copies of the Fourth Edition of 1811 310**
笔记 (3) . — 这 带注释的 副本 的 这 第四 版 的 - -

注（3）——1811年第四版注释本 310

[əˈpendɪks] [tuː; tə] [ˌbɪblɪˈɒɡrəfi] -
Appendix to Bibliography **314**
附录 到 参考书目 -

参考书目附录 314

[ˈkɒntents] [ɒv; əv] [ˌbɪblɪˈɒɡrəfi] -
Contents of Bibliography **317**
内容 的 参考书目 -

参考书目目录 317

[ˈsʌməri] [ɒv; əv] [ˌbɪblɪˈɒɡrəfi] -
Summary of Bibliography **319**
概括 的 参考书目 -

参考文献摘要 319

[ˈɪndeks] -
Index **349**
指数 -

索引 349

[ˈɪndeks][tuː; tə] [fɜːst] [laɪnz] -
Index to First Lines 449
指数 到 第一的 线条 -

第一行索引| 449

[lɪst] [ɒv; əv] ILLUSTRATIONS1 .
LIST OF ILLUSTRATIONS1 .
列表 的 ILLUSTRATIONS1 .

插图列表1.

[ˈmɪsɪz] . - [haʊs] , Southwell22 .
Mrs . Birdmere's House , Southwell22 .
太太 . - 房子 , Southwell22 .

伯德米尔夫人故居，南韦尔22。

[ˈænzli:] Hall383 .
Annesley Hall383 .
安妮斯利 Hall383 .

安妮斯利·霍尔383。

[ˈdaɪədəm] [hɪl] ([ˈænzli:] [pɑːk]) , [weə(r)] [lɔːd] [ˈbaɪrən] [ˈpɑːtɪd] [frəm; frəm][ˈmeəri] Chaworth3044 .
Diadem Hill (Annesley Park) , where Lord Byron parted from Mary Chaworth3044 .
冠冕 爬坡道 (安妮斯利 公园) , 在哪里 主 拜伦 分手了 从 玛丽 Chaworth3044 .

迪亚德姆山（安斯利公园），拜伦勋爵与玛丽·查沃斯在此分手3044。

[ðə; ði][ˈprɪz(ə)n] [kɔːld] - [sel] , [ɪn][ðə; ði][ˈhɒspɪt(ə)l][ɒv; əv] [ˌsɑːntˈænə] , [æt; ət] Ferrara348
The Prison Called Tasso's Cell , in the Hospital of Sant'Anna , at Ferrara348
这 监狱 称为 - 细胞 , 在这 医院 的 圣安娜 , 在 Ferrara348

位于费拉拉圣安娜医院的监狱，名为塔索牢房348

[ˈbaɪrənz] [ˈletə(r)] [ænd; ənd] [ˈdʒɜːrnl] , [ˈvɒljʊːm] [wʌn] ([ɒv; əv][tuːˈtuː])
BYRON'S LETTER AND JOURNALS , VOLUME 1 (of 2)
拜伦的 信 和 期刊 , 体积 1 (的 2)

拜伦书信与日记，第一卷（共两卷）

[ˈeditɪd] [baɪ] [ˈroʊlənd] [iː] . [proʊˈθɪroʊ]
Edited by Rowland E . Prothero
编辑 经过 罗兰 E . 普罗瑟罗

由罗兰·E·普罗瑟罗编辑

[ˈteɪb(ə)l][ɒv; əv] [ˈkɒntents]
TABLE OF CONTENTS
桌子的 内容

目录

[ˈprefəs]
Preface
前言

前言

[lɪst] [ɒv; əv] [ˈletəz]
List of Letters
列表 的 信件

信件列表

[ˈtʃæptə(r)][aɪ] [ˈtʃaɪldhʊd] [ænd; ənd] [skuːl]
Chapter I Childhood and School
章 我 童年 和 学校

第一章 童年与学校

[ˈtʃæptə(r)][aɪ ˈaɪ] [ˈkeɪmbɪdʒ] [ænd; ənd][ˈdʒuːvɪnaɪl][ˈpoʊəmz]
Chapter II Cambridge and Juvenile Poems
章 二 剑桥 和 少年 诗歌

第二章 剑桥和青少年诗歌

[ˈtʃæptə(r)][θri:] [ˈɪŋɡlɪ] [bəːrdz][ænd; ənd] [skɒtʃ] [rɪvˈjuːəz]
Chapter III English Bards and Scotch Reviewers
章 三、 英语 吟游诗人 和 苏格兰威士忌 评论员

第三章 英国吟游诗人和苏格兰评论家

[ˈtʃæptə(r)][aɪ ˈvi:] [ˈtrævlz] [ɪn][æɪˈbeɪniə] , [ɡriːs] [et ˈsetərə; ɪt ˈsetərə] .
Chapter IV Travels in Albania , Greece etc
章 第四 旅行 在 阿尔巴尼亚 , 希腊 ETC :

第四章 阿尔巴尼亚、希腊等地的旅行

[deθ] [ɒv; əv][ˈmɪsɪz] . [ˈbaɪrən]
Death of Mrs . Byron
死亡 的 太太 : 拜伦

拜伦夫人去世

[əˈpendɪks] [aɪ] [rɪˈvju:] [ɒv; əv] [ˈwɜːrdz,wɜːrθs] [ˈpɒʊəmz]
Appendix I Review of Wordsworth's Poems
附录 我 审查 的 华兹华斯的 诗歌

附录一：华兹华斯诗歌评述

[əˈpendɪks] [aɪ ˈaɪ][ˈɑːtɪk(ə)][frɒm; frəm][ðə; ði] [ˈedɪnbərə] [rɪˈvju:] , [fɔː(r); fə(r)][ˈdʒænjʊəri] , -
Appendix II Article from the Edinburgh Review , For January , 1808
附录 二 文章 从 这 爱丁堡 审查 , 为了 一月 , -

附录二：摘自《爱丁堡评论》1808年1月刊的文章

[əˈpendɪks] [θri:] [rɪˈvju:] [ɒv; əv] - [dʒiˈɒɡrəfi] [ɒv; əv] [ˈɪθəkə] , [ænd; ənd][aɪˈtɪnərəri][ɒv; əv] [ɡriːs]
Appendix III Review of Gell's Geography of Ithaca , and Itinerary Of Greece
附录 三、 审查 的 - 地理 的 伊萨卡 , 和 行程 的 希腊

附录三：对盖尔《伊萨卡地理志》和《希腊游记》的评论

[ˈkɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[lɪst] [ɒv; əv] [ˈletəz]
List of Letters
列表 的 信件

信件列表

[ˈnʌmbə(r)] [deɪt] address1798
number date address1798
数字 日期 address1798

编号 日期 地址 1798

[wʌn][noʊˈvembər] . [eɪt][tuː; tə][ˈmɪsɪz] . Parker1799
1 Nov . 8 To Mrs . Parker1799
1 十一月 : 8 到 太太 : Parker1799

1799年11月8日 致帕克夫人

[tuːˈtu:] [mɑːtʃ] - [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈmʌðə(r)]
2 March 13 To his Mother
2 行进 - 到 他的 母亲

2013年3月2日 致他的母亲

[θri:] [ʌnˈdeɪtɪd] [tuː; tə][dʒɒn] Hanson1803
3 undated To John Hanson1803
3 未注明日期 到 约翰 Hanson1803

未注明日期 致约翰·汉森 1803年

[fɔːr] [meɪ] [wʌn][tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈmʌðə(r)]
4 May 1 To his Mother
4 可能 1 到 他的 母亲

5月4日 致他的母亲

[faɪv][dʒu:n] -
5 June 23
5 六月 -

2023年6月5日

[tu:; tə][hɪz; ɪz][ˈmʌðə(r)]
To his Mother
到 他的 母亲

致他的母亲

[saɪks][sept] .
6 Sept .
6 九月 .

9月6日

[tu:; tə][hɪz; ɪz] Mother1804
To his Mother1804
到 他的 Mother1804

致他的母亲1804

[ˈsevən] [mɑ:tʃ] - [tu:; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:ˈɡʌstə] [ˈbaɪrən]
7 March 22 To the Hon . Augusta Byron
7 行进 - 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

2022年3月7日 致尊敬的奥古斯塔·拜伦女士

[eɪt] [mɑ:tʃ] - [tu:; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:ˈɡʌstə] [ˈbaɪrən]
8 March 26 To the Hon . Augusta Byron
8 行进 - 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

2026年3月8日 致尊敬的奥古斯塔·拜伦女士

[naɪn][ˈeɪprəl][tu:ˈtu:][tu:; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:ˈɡʌstə] [ˈbaɪrən]
9 April 2 To the Hon . Augusta Byron
9 四月 2 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

2020年4月9日 致尊敬的奥古斯塔·拜伦

- [ˈeɪprəl][naɪn]
10 April 9
- 四月 9

4月9日

[tu:; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:ˈɡʌstə] [ˈbaɪrən]
To the Hon . Augusta Byron
到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

致尊敬的奥古斯塔·拜伦

- [ˈeɪprəl] - [tu:; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:ˈɡʌstə] [ˈbaɪrən]
11 April 18 To the Hon . Augusta Byron
- 四月 - 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

2018年4月11日 致尊敬的奥古斯塔·拜伦女士

- [ɔ:ˈɡæst] - [tu:; tə] [ɪˈlɪzəbəθ] [ˈbrɪdʒɪt] [ˈpɪɡət]
12 August 29 To Elizabeth Bridget Pigot
- 八月 - 到 伊丽莎白 布里奇特 皮戈特

2029年8月12日 致伊丽莎白·布里奇特·皮戈特

- [ɒkˈtəʊbə(r)] -
13 October 25
- 十月 -

13 10月25日

[tu:; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:ˈɡʌstə] [ˈbaɪrən]
To the Hon . Augusta Byron
到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

致尊敬的奥古斯塔·拜伦

- [noʊˈvembər] . [tuːˈtuː]
14 Nov . 2
- 十一月 . 2

11月14日

[tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔːˈɡʌstə] ['baɪrən]
To the Hon . Augusta Byron
到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

致尊敬的奥古斯塔·拜伦

- [noʊˈvembər] . - [tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔːˈɡʌstə] ['baɪrən]
15 Nov . 11 To the Hon . Augusta Byron
- 十一月 . - 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

2011年11月15日 致尊敬的奥古斯塔·拜伦女士

- [noʊˈvembər] . - [tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔːˈɡʌstə] ['baɪrən]
16 Nov . 17 To the Hon . Augusta Byron
- 十一月 . - 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

2017年11月16日 致尊敬的奥古斯塔·拜伦女士

- [noʊˈvembər] . -
17 Nov . 21
- 十一月 . -

2021年11月17日

[tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔːˈɡʌstə] ['baɪrən]
To the Hon . Augusta Byron
到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

致尊敬的奥古斯塔·拜伦

- [dek] . [wʌn]
18 Dec . 1
- 12月 . 1

12月18日

[tuː; tə][dʒɒn] Hanson1805
To John Hanson1805
到 约翰 Hanson1805

致约翰·汉森，1805年

- [dʒæn] . - [tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔːˈɡʌstə] ['baɪrən]
19 Jan . 30 To the Hon . Augusta Byron
- 一月 . - 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

19 1月30日 致尊敬的奥古斯塔·拜伦

- ['eɪprəl][fɔːr][tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔːˈɡʌstə] ['baɪrən]
20 April 4 To the Hon . Augusta Byron
- 四月 4 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

4月20日 致尊敬的奥古斯塔·拜伦

- ['eɪprəl] - [tuː; tə] ['hɑːr,ɡri:vz] ['hænsən]
21 April 15 To Hargreaves Hanson
- 四月 - 到 哈格里夫斯 汉森

2015年4月21日 致哈格里夫斯·汉森

- ['eɪprəl] - [tuː; tə] ['hɑːr,ɡri:vz] ['hænsən]
22 April 20 To Hargreaves Hanson
- 四月 - 到 哈格里夫斯 汉森

2020年4月22日 致哈格里夫斯·汉森

- ['eɪprəl] -
23 April 23
- 四月 -

2023年4月23日

[tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔːˈɡʌstə] [ˈbaɪrən]
To the Hon . Augusta Byron
到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

致尊敬的奥古斯塔·拜伦

- [ˈeɪprəl] -
24 April 25
- 四月 -

24日 4月25日

[tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔːˈɡʌstə] [ˈbaɪrən]
To the Hon . Augusta Byron
到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

致尊敬的奥古斯塔·拜伦

- [meɪ] - [tuː; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
25 May 11 To John Hanson
- 可能 - 到 约翰 汉森

2011年5月25日 致约翰·汉森

- [dʒuːn][faɪv]
26 June 5
- 六月 5

6月26日

[tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔːˈɡʌstə] [ˈbaɪrən]
To the Hon . Augusta Byron
到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

致尊敬的奥古斯塔·拜伦

- [dʒuːn] -
27 June 27
- 六月 -

2027年6月27日

[tuː; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
To John Hanson
到 约翰 汉森

致约翰·汉森

- [dʒʊˈlaɪ][tuːˈtuː]
28 July 2
- 七月 2

7月28日

[tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔːˈɡʌstə] [ˈbaɪrən]
To the Hon . Augusta Byron
到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

致尊敬的奥古斯塔·拜伦

- [dʒʊˈlaɪ][eɪt][tuː; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
29 July 8 To John Hanson
- 七月 8 到 约翰 汉森

7月29日 致约翰·汉森

- [ˈɔːɡəst] [fɔːr][tuː; tə] [tʃɑːlz] [əʊ] . [ˈɡɔːd(ə)n]
30 August 4 To Charles O . Gordon
- 八月 4 到 查尔斯 哦 . 戈登

8月30日 致查尔斯·O·戈登

- [ˈɔːɡəst] [sɪks]
31 August 6
- 八月 6

8月31日 6

[tu:; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:ˈɡʌstə] [ˈbaɪrən]
To the Hon . Augusta Byron
到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

致尊敬的奥古斯塔·拜伦

- [ɔ:ˈɡæst] - [tu:; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:ˈɡʌstə] [ˈbaɪrən]
32 August 10 To the Hon . Augusta Byron
- 八月 - 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

2010年8月32日 致尊敬的奥古斯塔·拜伦

- [ɔ:ˈɡæst] - [tu:; tə] [tʃɑ:lz] [əʊ] . [ˈɡɔ:d(ə)n]
33 August 14 To Charles O . Gordon
- 八月 - 到 查尔斯 哦 . 戈登

2014年8月33日 致查尔斯·O·戈登

- [ɔ:ˈɡæst] - [tu:; tə] [ˈhɑ:r,ɡri:vz] [ˈhænsən]
34 August 19 To Hargreaves Hanson
- 八月 - 到 哈格里夫斯 汉森

2019年8月34日 致哈格里夫斯·汉森

- [ʌnˈdeɪtɪd][tu:; tə] [ˈhɑ:r,ɡri:vz] [ˈhænsən]
35 undated To Hargreaves Hanson
- 未注明日期 到 哈格里夫斯 汉森

35 未注明日期 致哈格里夫斯·汉森

- [ɑ:kˈtəʊbər] . - [tu:; tə] [ˈhɑ:r,ɡri:vz] [ˈhænsən]
36 Oct . 25 To Hargreaves Hanson
- 十月 . - 到 哈格里夫斯 汉森

36 10月25日 致哈格里夫斯·汉森

- [ɑ:kˈtəʊbər] . - [tu:; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
37 Oct . 26 To John Hanson
- 十月 . - 到 约翰 汉森

37 10月26日 致约翰·汉森

- [noʊˈvembər] . [sɪks]
38 Nov . 6
- 十一月 . 6

38 11月6日

[tu:; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:ˈɡʌstə] [ˈbaɪrən]
To the Hon . Augusta Byron
到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

致尊敬的奥古斯塔·拜伦

- [noʊˈvembər] . - [tu:; tə] [ˈhɑ:r,ɡri:vz] [ˈhænsən]
39 Nov . 12 To Hargreaves Hanson
- 十一月 . - 到 哈格里夫斯 汉森

39 11月12日 致哈格里夫斯·汉森

- [noʊˈvembər] . -
40 Nov . 23
- 十一月 . -

40 11月23日

[tu:; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
To John Hanson
到 约翰 汉森

致约翰·汉森

- [noʊˈvembər] . - [tu:; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
41 Nov . 30 To John Hanson
- 十一月 . - 到 约翰 汉森

41 11月30日 致约翰·汉森

- [dek] . [fɔːr][tuː; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
42 Dec . 4 To John Hanson
- 12月 . 4 到 约翰 汉森

42 12月4日 致约翰·汉森

- [dek] . - [tuː; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
43 Dec . 13 To John Hanson
- 12月 . - 到 约翰 汉森

43 12月13日 致约翰·汉森

- [dek] . -
44 Dec . 26
- 12月 . -

44 12月26日

[tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔːˈɡʌstə] [ˈbaɪrən]
To the Hon . Augusta Byron
到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

致尊敬的奥古斯塔·拜伦

- [dek] . -
45 Dec . 27
- 12月 . -

45 12月27日

[tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔːˈɡʌstə] Byron1806
To the Hon . Augusta Byron1806
到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 Byron1806

致尊敬的奥古斯塔·拜伦女士，1806年

- [dʒæn] . [ˈseɪvən]
46 Jan . 7
- 一月 . 7

46 1月7日

[tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔːˈɡʌstə] [ˈbaɪrən]
To the Hon . Augusta Byron
到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 拜伦

致尊敬的奥古斯塔·拜伦

- [ˈfeɪb] . - [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈmʌðə(r)]
47 Feb . 26 To his Mother
- 二月 . - 到 他的 母亲

47 2月26日 致他的母亲

- [mɑːtʃ] [θriː][tuː; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
48 March 3 To John Hanson
- 行进 3 到 约翰 汉森

48 3月3日 致约翰·汉森

- [mɑːtʃ] - [tuː; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
49 March 10 To John Hanson
- 行进 - 到 约翰 汉森

49 3月10日 致约翰·汉森

- [mɑːtʃ] - [tuː; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
50 March 25 To John Hanson
- 行进 - 到 约翰 汉森

50 3月25日 致约翰·汉森

- [meɪ] - [tuː; tə] [ˈhenri] [ˈændʒɪləʊ]
51 May 16 To Henry Angelo
- 可能 - 到 亨利 安杰洛

51 5月16日 致亨利·安杰洛

- ['ɔːgəst] [nain][tuː; tə][dʒɒn][em] . [biː] . ['pɪgət]
52 August 9 To John M . B . Pigot
- 八月 9 到 约翰 M . B . 皮戈特

52 8月9日 致约翰·MB·皮戈特

- ['ɔːgəst] - [tuː; tə] [ɪ'lɪzəbəθ] ['brɪdʒɪt] ['pɪgət]
53 August 10 To Elizabeth Bridget Pigot
- 八月 - 到 伊丽莎白 布里奇特 皮戈特

53 8月10日 致伊丽莎白·布里奇特·皮戈特

- ['ɔːgəst] - [tuː; tə][dʒɒn][em] . [biː] . ['pɪgət]
54 August 10 To John M . B . Pigot
- 八月 - 到 约翰 M . B . 皮戈特

54 8月10日 致约翰·MB·皮戈特

- ['ɔːgəst] - [tuː; tə][dʒɒn][em] . [biː] . ['pɪgət]
55 August 16 To John M . B . Pigot
- 八月 - 到 约翰 M . B . 皮戈特

55 8月16日 致约翰·MB·皮戈特

- ['ɔːgəst] - [tuː; tə][dʒɒn][em] . [biː] . ['pɪgət]
56 August 18 To John M . B . Pigot
- 八月 - 到 约翰 M . B . 皮戈特

56 8月18日 致约翰·MB·皮戈特

- ['ɔːgəst] -
57 August 26
- 八月 -

57 8月26日

[tuː; tə][dʒɒn][em] . [biː] . ['pɪgət]
To John M . B . Pigot
到 约翰 M . B . 皮戈特

致约翰·MB·皮戈特

- [ʌn'deɪtɪd][tuː; tə] [ɪ'lɪzəbəθ] ['brɪdʒɪt] ['pɪgət]
58 undated To Elizabeth Bridget Pigot
- 未注明日期 到 伊丽莎白 布里奇特 皮戈特

58 未注明日期 致伊丽莎白·布里奇特·皮戈特

- [dek] . ['sevən][tuː; tə][dʒɒn] Hanson1807
59 Dec . 7 To John Hanson1807
- 12月 . 7 到 约翰 Hanson1807

59 1807年12月7日 致约翰·汉森

- [dʒæən] . - [tuː; tə][dʒeɪ] . [rɪdʒ]
60 Jan . 12 To J . Ridge
- 一月 . - 到 J . 岭

60 1月12日 致J. Ridge

- [dʒæən] . - [tuː; tə][dʒɒn][em] . [biː] . ['pɪgət]
61 Jan . 13 To John M . B . Pigot
- 一月 . - 到 约翰 M . B . 皮戈特

61 1月13日 致约翰·MB·皮戈特

- [dʒæən] . - [tuː; tə] ['kæptɪn] [dʒɒn] -
62 Jan . 31 To Captain John Leacroft
- 一月 . - 到 队长 约翰 -

62 1月31日 致约翰·利克罗夫特上尉

- ['feb] . [fɔːr][tuː; tə] ['kæptɪn] [dʒɒn] -
63 Feb . 4 To Captain John Leacroft
- 二月 . 4 到 队长 约翰 -

63年2月4日 致约翰·利克罗夫特上尉

- ['fɛb] . [fɔ:r][tu:; tə] ['kæptɪn] [dʒɒn] -
64 Feb . 4 To Captain John Leacroft
- 二月 . 4 到 队长 约翰 -

64年2月4日 致约翰·利克罗夫特上尉

- ['fɛb] . [sɪks][tu:; tə][ðə; ði] [ɜ:l] [ɒv; əv][kleə(r)]
65 Feb . 6 To the Earl of Clare
- 二月 . 6 到 这 伯爵 的 克莱尔

65 2月6日 致克莱尔伯爵

- ['fɛb] . [eit][tu:; tə]['mɪsɪz] . ['hænsən]
66 Feb . 8 To Mrs . Hanson
- 二月 . 8 到 太太 . 汉森

66 2月8日 致汉森夫人

- [mɑ:tʃ] [sɪks][tu:; tə] ['wɪljəm] ['bæŋks]
67 March 6 To William Bankes
- 行进 6 到 威廉 班克斯

67 3月6日 致威廉·班克斯

- [ʌn'deɪtɪd][tu:; tə] ['wɪljəm] ['bæŋks]
68 undated To William Bankes
- 未注明日期 到 威廉 班克斯

68 未注明日期 致威廉·班克斯

- [ʌn'deɪtɪd][tu:; tə] — — ['fɔ:knə]
69 undated To — — Falkner
- 未注明日期 到 — — 福克纳

69 未注明日期 致 — — 福克纳

- ['eɪprəl][tu:'tu:][tu:; tə][dʒɒn]['hænsən]
70 April 2 To John Hanson
- 四月 2 到 约翰 汉森

70 4月2日 致约翰·汉森

- ['eɪprəl][tu:; tə][dʒɒn][em] . [bi:] . ['pɪgət]
71 April To John M . B . Pigot
- 四月 到 约翰 M . B . 皮戈特

71年4月致约翰·MB·皮戈特

- ['eɪprəl] - [tu:; tə][dʒɒn]['hænsən]
72 April 19 To John Hanson
- 四月 - 到 约翰 汉森

72 4月19日 致约翰·汉森

- [dʒu:n] - [tu:; tə] [r'lɪzəbəθ] ['brɪdʒɪt] ['pɪgət]
73 June 11 To Elizabeth Bridget Pigot
- 六月 - 到 伊丽莎白 布里奇特 皮戈特

73 6月11日 致伊丽莎白·布里奇特·皮戈特

- [dʒu:n] - [tu:; tə] [r'lɪzəbəθ] ['brɪdʒɪt] ['pɪgət]
74 June 30 To Elizabeth Bridget Pigot
- 六月 - 到 伊丽莎白 布里奇特 皮戈特

74 6月30日 致伊丽莎白·布里奇特·皮戈特

- [dʒʊ'laɪ][faɪv][tu:; tə] [r'lɪzəbəθ] ['brɪdʒɪt] ['pɪgət]
75 July 5 To Elizabeth Bridget Pigot
- 七月 5 到 伊丽莎白 布里奇特 皮戈特

75 7月5日 致伊丽莎白·布里奇特·皮戈特

- [dʒʊ'laɪ] - [tu:; tə] [r'lɪzəbəθ] ['brɪdʒɪt] ['pɪgət]
76 July 13 To Elizabeth Bridget Pigot
- 七月 - 到 伊丽莎白 布里奇特 皮戈特

76 7月13日 致伊丽莎白·布里奇特·皮戈特

- [dʒɒˈlaɪ] - [tuː; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
77 July 20 To John Hanson
- 七月 - 到 约翰 汉森

77 7月20日 致约翰·汉森

- [ˈɔːg] . [tuːˈtuː][tuː; tə] [ɪˈlɪzəbəθ] [ˈbrɪdʒɪt] [ˈpɪɡət]
78 Aug . 2 To Elizabeth Bridget Pigot
- 八月 . 2 到 伊丽莎白 布里奇特 皮戈特

78 8月2日 致伊丽莎白·布里奇特·皮戈特

- [ˈɔːg] . - [tuː; tə] [ɪˈlɪzəbəθ] [ˈbrɪdʒɪt] [ˈpɪɡət]
79 Aug . 11 To Elizabeth Bridget Pigot
- 八月 . - 到 伊丽莎白 布里奇特 皮戈特

79 8月11日 致伊丽莎白·布里奇特·皮戈特

- [ɑːkˈtəʊbər] . - [tuː; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
80 Oct . 19 To John Hanson
- 十月 . - 到 约翰 汉森

80 10月19日 致约翰·汉森

- [ɑːkˈtəʊbər] . - [tuː; tə] [ɪˈlɪzəbəθ] [ˈbrɪdʒɪt] [ˈpɪɡət]
81 Oct . 26 To Elizabeth Bridget Pigot
- 十月 . - 到 伊丽莎白 布里奇特 皮戈特

81 10月26日 致伊丽莎白·布里奇特·皮戈特

- [noʊˈvembər] . - [tuː; tə][dʒeɪ] . [rɪdʒ]
82 Nov . 20 To J . Ridge
- 十一月 . - 到 J . 岭

82 11月20日 致J. Ridge

- [dek] . [tuːˈtuː]
83 Dec . 2
- 12月 . 2

83 12月2日

[tuː; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
To John Hanson
到 约翰 汉森

致约翰·汉森

- [noʊˈvembər] . [naɪn] (-)
84 Nov . 9 (1820)
- 十一月 . 9 (-)

84 11月9日（1820年）

[tuː; tə][dʒɒn] Murray1808
To John Murray1808
到 约翰 Murray1808

致约翰·默里，1808年

- [dʒæn] . - [tuː; tə] [ˈhenri] [ˈdrʊəri]
85 Jan . 13 To Henry Drury
- 一月 . - 到 亨利 德鲁里

85 1月13日 致亨利·德鲁里

- [dʒæn] . -
86 Jan . 16
- 一月 . -

86 1月16日

[tuː; tə][dʒɒn][kæm] [ˈhɑːb,haʊs]
To John Cam Hobhouse
到 约翰 摄像头 霍布豪斯

致约翰·卡姆·霍布豪斯

- [dʒæn] . - [tuː; tə] ['rɒbət] [tʃɑ:lz] ['dæləs]
87 Jan . 20 To Robert Charles Dallas
- 一月 . - 到 罗伯特 查尔斯 达拉斯

87 1月20日 致罗伯特·查尔斯·达拉斯

- [dʒæn] . -
88 Jan . 21
- 一月 . -

88 1月21日

[tuː; tə] ['rɒbət] [tʃɑ:lz] ['dæləs]
To Robert Charles Dallas
到 罗伯特 查尔斯 达拉斯

致罗伯特·查尔斯·达拉斯

- [dʒæn] . - [tuː; tə][dʒɒn]['hænsən]
89 Jan . 25 To John Hanson
- 一月 . - 到 约翰 汉森

89年1月25日致约翰·汉森

- [dʒæn] . -
90 Jan . 25
- 一月 . -

90 1月25日

[tuː; tə][dʒɒn]['hænsən]
To John Hanson
到 约翰 汉森

致约翰·汉森

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

拜伦勋爵古腾堡计划作品(Index of the Project Gutenberg Works of Lord)

第3/4页

- ['fɛb] . [tu:'tu:][tu:; tə][dʒeɪmz][di:] [beɪð]
91 Feb . 2 To James De Bathe
- 二月 . 2 到 詹姆斯 德 洗澡

91年2月2日致詹姆斯·德·巴特

- ['fɛb] . - [tu:; tə] ['wɪljəm] ['hɑ:nɪs]
92 Feb . 11 To William Harness
- 二月 . - 到 威廉 马具

92年2月11日 致威廉·哈内斯

- ['fɛb] . -
93 Feb . 21
- 二月 . -

93 2月21日

[tu:; tə][dʒeɪ] . [rɪdʒ]
To J . Ridge
到 J . 岭

致 J. Ridge

- ['fɛb] . -
94 Feb . 26
- 二月 . -

94 2月26日

[tu:; tə][ðə; ði] [rev] . [dʒɒn]['bi:tʃə(r)]
To the Rev . John Becher
到 这 牧师 . 约翰 贝歇

致约翰·贝彻牧师

- [mɑ:tʃ] - [tu:; tə][ðə; ði] [rev] . [dʒɒn]['bi:tʃə(r)]
95 March 28 To the Rev . John Becher
- 行进 - 到 这 牧师 . 约翰 贝歇

95 3月28日 致约翰·贝彻牧师

- ['eɪprəl] -
96 April 26
- 四月 -

96 4月26日

[tu:; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:'gʌstə] [li:]
To the Hon . Augusta Leigh
到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 莉

致尊敬的奥古斯塔·利

- [sept] . -
97 Sept . 14
- 九月 . -

97 9月14日

[tu:; tə][ðə; ði] [rev] . [dʒɒn]['bi:tʃə(r)]
To the Rev . John Becher
到 这 牧师 . 约翰 贝歇

致约翰·贝彻牧师

- [sept] . - [tu;; tə][dʒɒn]['dʒæksən]
98 Sept . 18 To John Jackson
- 九月 . - 到 约翰 杰克逊
98年9月18日 致约翰·杰克逊

- [ɑ:k'toʊbər] . [fɔ:r][tu;; tə][dʒɒn]['dʒæksən]
99 Oct . 4 To John Jackson
- 十月 . 4 到 约翰 杰克逊
99年10月4日 致约翰·杰克逊

- [ɑ:k'toʊbər] . ['sevən][tu;; tə][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)]
100 Oct . 7 To his Mother
- 十月 . 7 到 他的 母亲
100 10月7日 致他的母亲

- [noʊ'vembər] . [tu:'tu:][tu;; tə][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)]
101 Nov . 2 To his Mother
- 十一月 . 2 到 他的 母亲
101 11月2日 致他的母亲

- [noʊ'vembər] . [θri:][tu;; tə]['frɑ:nsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
102 Nov . 3 To Francis Hodgson
- 十一月 . 3 到 弗朗西斯 霍奇森
102 11月3日 致弗朗西斯·霍奇森

- [noʊ'vembər] . - [tu;; tə][dʒɒn]['hænsən]
103 Nov . 18 To John Hanson
- 十一月 . - 到 约翰 汉森
103 11月18日 致约翰·汉森

- [noʊ'vembər] . - [tu;; tə]['frɑ:nsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
104 Nov . 27 To Francis Hodgson
- 十一月 . - 到 弗朗西斯 霍奇森
104 11月27日 致弗朗西斯·霍奇森

- [noʊ'vembər] . - [tu;; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:'gʌstə] [li:]
105 Nov . 30 To the Hon . Augusta Leigh
- 十一月 . - 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 莉
105 11月30日 致尊敬的奥古斯塔·利

- [dek] . - [tu;; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:'gʌstə] [li:]
106 Dec . 14 To the Hon . Augusta Leigh
- 12月 . - 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 莉
106 12月14日 致尊敬的奥古斯塔·利

- [dek] . - [tu;; tə][dʒɒn]['hænsən]
107 Dec . 17 To John Hanson
- 12月 . - 到 约翰 汉森
107 12月17日 致约翰·汉森

- [dek] . - [tu;; tə]['frɑ:nsɪs] Hodgson1809
108 Dec . 17 To Francis Hodgson1809
- 12月 . - 到 弗朗西斯 Hodgson1809
108 12月17日 致弗朗西斯·霍奇森 1809年

- [dʒæn] . - [tu;; tə][dʒɒn]['hænsən]
109 Jan . 15 To John Hanson
- 一月 . - 到 约翰 汉森
109 1月15日 致约翰·汉森

- [dʒæn] . - [tu;; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
110 Jan . 25 To R . C . Dallas
- 一月 . - 到 拉 . C . 达拉斯
110 1月25日 致 RC 达拉斯

- ['fɛb] . - ['sɛvən][tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
111 Feb . 7 To R . C . Dallas
- 二月 . 7 到 拉 . C . 达拉斯

111 2月7日 致 RC Dallas

- ['fɛb] . -
112 Feb . 11
- 二月 . -

112 2月11日

[tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
To R . C . Dallas
到 拉 . C . 达拉斯

致 RC 达拉斯

- ['fɛb] . - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
113 Feb . 12 To R . C . Dallas
- 二月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

113 2月12日 致 RC Dallas

- ['fɛb] . - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
114 Feb . 16 To R . C . Dallas
- 二月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

114 2月16日 致 RC Dallas

- ['fɛb] . -
115 Feb . 19
- 二月 . -

115 2月19日

[tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
To R . C . Dallas
到 拉 . C . 达拉斯

致 RC 达拉斯

- ['fɛb] . - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
116 Feb . 22 To R . C . Dallas
- 二月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

116 2月22日 致 RC Dallas

- [mɑ:tʃ] [sɪks][tu:; tə][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)]
117 March 6 To his Mother
- 行进 6 到 他的 母亲

117 3月6日 致他的母亲

- [mɑ:tʃ] - [tu:; tə] ['wɪljəm] ['hɑ:nɪs]
118 March 18 To William Harness
- 行进 - 到 威廉 马具

118 3月18日 致威廉·哈内斯

- [ʌn'deɪtɪd][tu:; tə] ['wɪljəm] ['bæŋks]
119 undated To William Bankes
- 未注明日期 到 威廉 班克斯

119 未注明日期 致威廉·班克斯

- ['eɪprəl] - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
120 April 25 To R . C . Dallas
- 四月 - 到 拉 . C . 达拉斯

120 4月25日 致 RC 达拉斯

- ['eɪprəl] - [tu:; tə][dʒɒn]['hænsən]
121 April 26 To John Hanson
- 四月 - 到 约翰 汉森

121 4月26日 致约翰·汉森

- [meɪ] - [tuː; tə][ðə; ði] [rev] . [ɑː(r)] . [ləu]
122 May 15 To the Rev . R . Lowe
- 可能 - 到 这 牧师 . 拉 . 洛

122 5月15日 致R. Lowe牧师

- [dʒuːn] - [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈmʌðə(r)]
123 June 22 To his Mother
- 六月 - 到 他的 母亲

123 6月22日 致他的母亲

- [dʒuːn] -
124 June 28
- 六月 -

124 6月28日

[tuː; tə][ðə; ði] [rev] . [ˈhenri] [ˈdrʊəri]
To the Rev . Henry Drury
到 这 牧师 . 亨利 德鲁里

致亨利·德鲁里牧师

- [dʒuːn] - - - [tuː; tə][ˈfrɑːnsɪs][ˈhɒdʒs(ə)n]
125 June 25 - 30 To Francis Hodgson
- 六月 - - - 到 弗朗西斯 霍奇森

125 6月25日至30日 致弗朗西斯·霍奇森

- [dʒʊˈlaɪ] - [tuː; tə][ˈfrɑːnsɪs][ˈhɒdʒs(ə)n]
126 July 16 To Francis Hodgson
- 七月 - 到 弗朗西斯 霍奇森

126 7月16日 致弗朗西斯·霍奇森

- [ˈɔːɡəst] [sɪks][tuː; tə][ˈfrɑːnsɪs][ˈhɒdʒs(ə)n]
127 August 6 To Francis Hodgson
- 八月 6 到 弗朗西斯 霍奇森

127 8月6日 致弗朗西斯·霍奇森

- [ˈɔːɡəst] -
128 August 11
- 八月 -

128 8月11日

[tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈmʌðə(r)]
To his Mother
到 他的 母亲

致他的母亲

- [ˈɔːɡəst] - [tuː; tə][ˈmɪstə(r)] . [ˈrʌʃtən]
129 August 15 To Mr . Rushton
- 八月 - 到 先生 . 拉什顿

129 8月15日 致拉什顿先生

- [sept] . - [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈmʌðə(r)]
130 Sept . 15 To his Mother
- 九月 . - 到 他的 母亲

130 9月15日 致他的母亲

- [noʊˈvembər] . - [tuː; tə][hɪz; ɪz] Mother1810
131 Nov . 12 To his Mother1810
- 十一月 . - 到 他的 Mother1810

131 1810年11月12日 致其母

- [mɑːtʃ] - [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈmʌðə(r)]
132 March 19 To his Mother
- 行进 - 到 他的 母亲

132 3月19日 致他的母亲

- ['eɪprəl][ˈnaɪn][tuː; tə][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)]
133 April 9 To his Mother
- 四月 9 到 他的 母亲

133 4月9日 致他的母亲

- ['eɪprəl] - [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)]
134 April 10 To his Mother
- 四月 - 到 他的 母亲

134 4月10日 致他的母亲

- ['eɪprəl] - [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)]
135 April 17 To his Mother
- 四月 - 到 他的 母亲

135 4月17日 致他的母亲

- [meɪ][θriː][tuː; tə][ˈhenri][ˈdrʊəri]
136 May 3 To Henry Drury
- 可能 3 到 亨利 德鲁里

136 5月3日 致亨利·德鲁里

- [meɪ][faɪv][tuː; tə]['frɑːnsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
137 May 5 To Francis Hodgson
- 可能 5 到 弗朗西斯 霍奇森

137 5月5日 致弗朗西斯·霍奇森

- [meɪ] - [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)]
138 May 18 To his Mother
- 可能 - 到 他的 母亲

138 5月18日 致他的母亲

- [meɪ] - [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)]
139 May 24 To his Mother
- 可能 - 到 他的 母亲

139 5月24日 致他的母亲

- [dʒuːn] - [tuː; tə][ˈhenri][ˈdrʊəri]
140 June 17 To Henry Drury
- 六月 - 到 亨利 德鲁里

140 6月17日 致亨利·德鲁里

- [dʒuːn] - [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)]
141 June 28 To his Mother
- 六月 - 到 他的 母亲

141 6月28日 致他的母亲

- [dʒʊˈlaɪ][wʌn][tuː; tə][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)]
142 July 1 To his Mother
- 七月 1 到 他的 母亲

142 7月1日 致他的母亲

- [dʒʊˈlaɪ][fɔːr][tuː; tə]['frɑːnsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
143 July 4 To Francis Hodgson
- 七月 4 到 弗朗西斯 霍奇森

143 7月4日 致弗朗西斯·霍奇森

- [dʒʊˈlaɪ] - [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)]
144 July 25 To his Mother
- 七月 - 到 他的 母亲

144 7月25日 致他的母亲

- [dʒʊˈlaɪ] - [tuː; tə][hɪz; ɪz]['mʌðə(r)]
145 July 27 To his Mother
- 七月 - 到 他的 母亲

145 7月27日 致他的母亲

- [dʒʊˈlaɪ] - [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈmʌðə(r)]
146 **July 30** **To his Mother**
- 七月 - 到 他的 母亲
146 7月30日 致他的母亲

- [ɑ:kˈtʊsbər] . [tuːˈtuː][tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈmʌðə(r)]
147 **Oct 2** **To his Mother**
- 十月 . 2 到 他的 母亲
147 十月 2 日 致他的母亲

- [ɑ:kˈtʊsbər] . [θriː][tuː; tə][ˈfrɑːnsɪs][ˈhɒdʒs(ə)n]
148 **Oct 3** **To Francis Hodgson**
- 十月 . 3 到 弗朗西斯 霍奇森
148 10月3日 致弗朗西斯·霍奇森

- [ɑ:kˈtʊsbər] . [fɔːr][tuː; tə][dʒɒn][kæm] [ˈhɑːb,haʊs]
149 **Oct 4** **To John Cam Hobhouse**
- 十月 . 4 到 约翰 摄像头 霍布豪斯
149 10月4日 致约翰·卡姆·霍布豪斯

- [noʊˈvembər] . - [tuː; tə][ˈfrɑːnsɪs] Hodgson1811
150 **Nov 14** **To Francis Hodgson1811**
- 十一月 . - 到 弗朗西斯 Hodgson1811
150 1811年11月14日 致弗朗西斯·霍奇森

- [dʒæn] . - [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈmʌðə(r)]
151 **Jan 14** **To his Mother**
- 一月 . - 到 他的 母亲
151 1月14日 致他的母亲

- [ˈfeb] . - [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈmʌðə(r)]
152 **Feb 28** **To his Mother**
- 二月 . - 到 他的 母亲
152 2月28日 致他的母亲

- [dʒuːn] - [tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈmʌðə(r)]
153 **June 25** **To his Mother**
- 六月 - 到 他的 母亲
153 6月25日 致他的母亲

- [dʒuːn] -
154 **June 28**
- 六月 -
154 6月28日

[tuː; tə][ɑː(r)] . [siː] . [ˈdæləs]
To R **. C . Dallas**
到 拉 . C . 达拉斯
致 RC 达拉斯

- [dʒuːn] - [tuː; tə][ˈfrɑːnsɪs][ˈhɒdʒs(ə)n]
155 **June 29** **To Francis Hodgson**
- 六月 - 到 弗朗西斯 霍奇森
155 6月29日 致弗朗西斯·霍奇森

- [dʒʊˈlaɪ] - [tuː; tə] [ˈhenri] [ˈdrʊəri]
156 **July 17** **To Henry Drury**
- 七月 - 到 亨利 德鲁里
156 7月17日 致亨利·德鲁里

- [dʒʊˈlaɪ] -
157 **July 23**
- 七月 -
157 7月23日

[tuː; tə][hɪz; ɪz][ˈmʌðə(r)]

To his Mother
到 他的 母亲

致他的母亲

- [dʒɒˈlaɪ] - [tuː; tə] [ˈwɪljəm] [ˈmɪlə(r)]
158 July 30 To William Miller
- 七月 - 到 威廉 磨坊主

158 7月30日 致威廉·米勒

- [ˈɔːg] . [tuːˈtuː][tuː; tə][dʒɒn][em] . [biː] . [ˈpɪɡət]
159 Aug . 2 To John M . B . Pigot
- 八月 . 2 到 约翰 M . B . 皮戈特

159 8月2日 致约翰·MB·皮戈特

- [ˈɔːg] . [fɔːr][tuː; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
160 Aug . 4 To John Hanson
- 八月 . 4 到 约翰 汉森

160 8月4日 致约翰·汉森

- [ˈɔːg] . [ˈseɪvən][tuː; tə][skroʊp] - [ˈdeɪvɪs]
161 Aug . 7 To Scrope Berdmore Davies
- 八月 . 7 到 斯科罗普 - 戴维斯

161 8月7日 致 Scrope Berdmore Davies

- [ˈɔːg] . - [tuː; tə][ɑː(r)] . [siː] . [ˈdæləs]
162 Aug . 12 To R . C . Dallas
- 八月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

162 8月12日 致 RC 达拉斯

- [ˈɔːg] . -
163 Aug . 12
- 八月 . -

163 8月12日

[tuː; tə] — — [ˈbəʊltən]
To — — Bolton
到 — — 博尔顿

致——博尔顿

- [ˈɔːg] . -
164 Aug . 16
- 八月 . -

164 8月16日

[tuː; tə] — — [ˈbəʊltən]
To — — Bolton
到 — — 博尔顿

致——博尔顿

- [ˈɔːg] . -
165 Aug . 20
- 八月 . -

165 8月20日

[tuː; tə] — — [ˈbəʊltən]
To — — Bolton
到 — — 博尔顿

致——博尔顿

- [ˈɔːg] . -
166 Aug . 21
- 八月 . -

166 8月21日

[tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔː'gʌstə] [liː]
To **the** **Hon . Augusta Leigh**
到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 莉

致尊敬的奥古斯塔·利

- [ɔːg] . - [tuː; tə][ɑː(r)] . [siː] . ['dæləs]
167 Aug . 21 **To** **R** . **C** . **Dallas**
- 八月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

167 8月21日 致 RC 达拉斯

- [ɔːg] . - [tuː; tə]['frɑːnsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
168 Aug . 22 **To** **Francis Hodgson**
- 八月 . - 到 弗朗西斯 霍奇森

168 8月22日 致弗朗西斯·霍奇森

[ˈbaɪrənʒ] [ˈlɛtəz] [ænd; ənd] ['dʒɜːrnl] , [ˈvɒljʊ:m][tuː'tuː]
BYRON'S LETTERS **AND** **JOURNALS** , **Volume** **2**
拜伦的 信件 和 期刊 , 体积 2

拜伦书信与日记，第二卷

([ɔː'gæst] - - ['eɪprəl] -)
(**August 1811** - **April 1814**)
(八月 - - 四月 -)

(1811年8月至1814年4月)

[ˈedɪtɪd] [baɪ] ['roʊlənd] [iː] . [prəʊˈθɪrəʊ]
Edited by Rowland E . Prothero
编辑 经过 罗兰 E . 普罗瑟罗

由罗兰·E·普罗瑟罗编辑

[ˈteɪb(ə)l][pʊ; əv] ['kɒntents]
TABLE **OF** **CONTENTS**
桌子 的 内容

目录

[ˈprefəs]
Preface
前言

前言

[lɪst] [pʊ; əv] ['lɛtəz]
List **of** **Letters**
列表 的 信件

信件列表

[lɪst] [pʊ; əv]['dʒɜːn(ə)l] ['entrɪs]
List **of** **Journal** **Entries**
列表 的 杂志 条目

日记账分录列表

[ˈdiːteɪld] ['kɒntents] [pʊ; əv] [əˈpendɪsiːz]
Detailed **Contents** **of** **Appendices**
详细的 内容 的 附录

附录详细内容

[ˈtʃæptə(r)][viː] — [tʃaɪld] ['hæɪəld] , [kˈɑːntəʊz][aɪ] , [aɪ 'aɪ]
Chapter V — **Childe** **Harold** , **Cantos** **I** , **II**
章 V — 查尔德 哈罗德 , 诗章 我 , 二

第五章——《恰尔德·哈罗德游记》第一、二章

[ˈtʃæptə(r)][ˈsɪksθ] — [ðə; ði][ˈaɪdl][ɒv; əv][səˈsaɪəti] — [ðə; ði][ˈdrʊəri] [leɪn] [əˈdres] — [ˈsekənd] [spi:tʃ] [ɪn]
Chapter VI — The Idol of Society — The Drury Lane Address — Second Speech in
章 六年级 — 这 偶像 的 社会 — 这 德鲁里 车道 地址 — 第二 演讲 在
[ˈpɑ:ləmənt]
Parliament
议会

第六章——社会偶像——德鲁里巷演讲——第二次议会演讲

[ˈtʃæptə(r)][sevn] — [ðə; ði][ˈdʒaʊə(r)][ænd; ənd][braɪd][ɒv; əv][əˈbaɪdəs]
Chapter VII — The Giaour and Bride of Abydos
章 七 — 这 giaour 和 新娘 的 阿拜多斯

第七章——阿拜多斯的吉奥尔和新娘

[ˈtʃæptə(r)][eɪtθ] — [ˈdʒɜ:n(ə)] : [nəʊˈvembə(r)] - , - - [ˈeɪprəl] - , -
Chapter VIII — Journal : November 14 , 1813 - April 19 , 1814
章 八 — 杂志 : 十一月 - , - - 四月 - , -

第八章——日记：1813年11月14日至1814年4月19日

[əˈpendɪks] [aɪ] — [ˈɑ:tɪk(ə)lɪz][frəm; frəm][ðə; ði] [ˈmʌnθli] [rɪˈvju:]
Appendix I — Articles from The Monthly Review
附录 我 — 文章 从 这 月度 审查

附录——摘自《每月评论》的文章

[əˈpendɪks] [aɪ ˈaɪ] — [ˌpɑ:ləˈmentri] [ˈspi:tʃɪz]
Appendix II — Parliamentary Speeches
附录 二 — 议会 演讲

附录二——议会演讲

[əˈpendɪks] [θri:] — [ˈleɪdi] [ˈkærələɪn] [læm] [ænd; ənd][ˈbaɪrən]
Appendix III — Lady Caroline Lamb and Byron
附录 三、 — 女士 卡罗琳 羊肉 和 拜伦

附录三——卡罗琳·兰姆夫人和拜伦

[əˈpendɪks] [aɪ ˈvi:] — [ˈletəz] [ɒv; əv][bərˈnɑ:rd] [ˈbɑ:tən]
Appendix IV — Letters of Bernard Barton
附录 第四 — 信件 的 伯纳德 巴顿

附录四——伯纳德·巴顿的信件

[əˈpendɪks] [vi:] — [ˌkɒrəˈspɒndəns] [wɪð] [ˈwɔ:ltə] [skɒt]
Appendix V — Correspondence with Walter Scott
附录 V — 一致 和 沃尔特 斯科特

附录五——与沃尔特·斯科特的通信

[əˈpendɪks] [ˈsɪksθ] — " [ðə; ði][ˈdʒaɪənt][ænd; ənd][ðə; ði] [dwɔ:f]
Appendix VI — " The Giant and the Dwarf
附录 六年级 — " 这 巨大的 和 这 矮人

附录六——“巨人与矮人”

" [əˈpendɪks] [sevn] — [əˈtæks] [əˈpɒn][ˈbaɪrən][ɪn][ðə; ði] [ˈnju:zˌpeɪpəz] [fɔ:(r); fə(r)] [ˈfebruəri] [ænd; ənd]
" **Appendix VII — Attacks upon Byron in the Newspapers for February and**
" 附录 七 — 攻击 之上 拜伦 在 这 报纸 为了 二月 和
[mɑ:tʃ] , -
March , 1814
行进 , -

附录七——1814年2月和3月报纸上对拜伦的攻击

[ˈkɒntents]
CONTENTS
内容

内容

[lɪst] [ɒv; əv] ['lɛtəz]
List of Letters
列表 的 信件

信件列表

[ˈnʌmbə(r)] [deɪt] address1811
number date address1811
数字 日期 address1811

编号 日期 地址1811

- ['ɔ:g] . -
169 Aug . 23
- 八月 . -

169 8月23日

[tuː; tə][dʒɒn] ['mʌri]
To John Murray
到 约翰 默里

致约翰·默里

- ['ɔ:g] . - [tuː; tə][dʒeɪmz] ['wɛdəɪ,bɜ:rn] ['webstə(r)]
170 Aug . 24 To James Wedderburn Webster
- 八月 . - 到 詹姆斯 韦德伯恩 韦伯斯特

170 8月24日 致詹姆斯·韦德伯恩·韦伯斯特

- ['ɔ:g] . - [tuː; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
171 Aug . 25 To R . C . Dallas
- 八月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

171 8月25日 致 RC 达拉斯

- ['ɔ:g] . - [tuː; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
172 Aug . 27 To R . C . Dallas
- 八月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

172 8月27日 致 RC Dallas

- ['ɔ:g] . - [tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:'gʌstə] [li:]
173 Aug . 30 To the Hon . Augusta Leigh
- 八月 . - 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 莉

173 8月30日 致尊敬的奥古斯塔·利

- ['ɔ:g] . - [tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:'gʌstə] [li:]
174 Aug . 30 To the Hon . Augusta Leigh
- 八月 . - 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 莉

174 8月30日 致尊敬的奥古斯塔·利

- ['ɔ:g] . - [tuː; tə][dʒeɪmz] ['wɛdəɪ,bɜ:rn] ['webstə(r)]
175 Aug . 31 To James Wedderburn Webster
- 八月 . - 到 詹姆斯 韦德伯恩 韦伯斯特

175 8月31日 致詹姆斯·韦德伯恩·韦伯斯特

- [sept] . [tu:'tu:][tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:'gʌstə] [li:]
176 Sept . 2 To the Hon . Augusta Leigh
- 九月 . 2 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 莉

176 9月2日 致尊敬的奥古斯塔·利

- [sept] . [θri:][tuː; tə]['frɑ:nsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
177 Sept . 3 To Francis Hodgson
- 九月 . 3 到 弗朗西斯 霍奇森

177 9月3日 致弗朗西斯·霍奇森

- [sept] . [fɔ:r][tuː; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
178 Sept . 4 To R . C . Dallas
- 九月 . 4 到 拉 . C . 达拉斯

178 9月4日 致 RC 达拉斯

- [sept] . [faɪv][tu:; tə][dʒən] ['mʌri]
179 Sept . 5 To John Murray
- 九月 . 5 到 约翰 默里

179年9月5日致约翰·默里

- [sept] . ['sevən][tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
180 Sept . 7 To R . C . Dallas
- 九月 . 7 到 拉 . C . 达拉斯

180 9月7日 致 RC 达拉斯

- [sept] . [naɪn][tu:; tə][ðə; ði] [ən] . [ɔ:'gʌstə] [li:]
181 Sept . 9 To the Hon . Augusta Leigh
- 九月 . 9 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 莉

181 9月9日 致尊敬的奥古斯塔·利

- [sept] . [naɪn][tu:; tə]['frɑ:nsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
182 Sept . 9 To Francis Hodgson
- 九月 . 9 到 弗朗西斯 霍奇森

182 9月9日 致弗朗西斯·霍奇森

- [sept] . - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
183 Sept . 10 To R . C . Dallas
- 九月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

183 9月10日 致 RC 达拉斯

- [sept] . - [tu:; tə]['frɑ:nsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
184 Sept . 13 To Francis Hodgson
- 九月 . - 到 弗朗西斯 霍奇森

184 9月13日 致弗朗西斯·霍奇森

- [sept] . - [tu:; tə][dʒən] ['mʌri]
185 Sept . 14 To John Murray
- 九月 . - 到 约翰 默里

185 9月14日 致约翰·默里

- [sept] . - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
186 Sept . 15 To R . C . Dallas
- 九月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

186 9月15日 致 RC 达拉斯

- [sept] . - [tu:; tə][dʒən] ['mʌri]
187 Sept . 16 To John Murray
- 九月 . - 到 约翰 默里

187 9月16日 致约翰·默里

- [sept] . - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
188 Sept . 16 To R . C . Dallas
- 九月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

188 9月16日 致 RC 达拉斯

- [sept] . - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
189 Sept . 17 To R . C . Dallas
- 九月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

189 9月17日 致 RC Dallas

- [sept] . - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
190 Sept . 17 To R . C . Dallas
- 九月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

190 9月17日 致 RC 达拉斯

- [sept] . - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
191 Sept . 21 To R . C . Dallas
- 九月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

191 9月21日 致 RC 达拉斯

- [sept] . -
192 Sept . 23
- 九月 . -

192 9月23日

[tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
To R . C . Dallas
到 拉 . C . 达拉斯

致 RC 达拉斯

- [sept] . - [tu:; tə]['frɑ:nsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
193 Sept . 25 To Francis Hodgson
- 九月 . - 到 弗朗西斯 霍奇森

193 9月25日 致弗朗西斯·霍奇森

- [sept] . - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
194 Sept . 26 To R . C . Dallas
- 九月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

194 9月26日 致 RC 达拉斯

- [ɑ:k'tɔʊbər] . - [tu:; tə][dʒeɪmz] ['wɛdər,bɜ:rn] ['webstə(r)]
195 Oct . 10 To James Wedderburn Webster
- 十月 . - 到 詹姆斯 韦德伯恩 韦伯斯特

195 10月10日 致詹姆斯·韦德伯恩·韦伯斯特

- [ɑ:k'tɔʊbər] . - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
196 Oct . 10 To R . C . Dallas
- 十月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

196 10月10日 致 RC 达拉斯

- [ɑ:k'tɔʊbər] . - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
197 Oct . 11 To R . C . Dallas
- 十月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

197 10月11日 致 RC 达拉斯

- [ɑ:k'tɔʊbər] . - [tu:; tə]['frɑ:nsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
198 Oct . 13 To Francis Hodgson
- 十月 . - 到 弗朗西斯 霍奇森

198 10月13日 致弗朗西斯·霍奇森

- [ɑ:k'tɔʊbər] . - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
199 Oct . 14 To R . C . Dallas
- 十月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

199 10月14日 致 RC Dallas

- [ɑ:k'tɔʊbər] . - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
200 Oct . 16 To R . C . Dallas
- 十月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

200 10月16日 致 RC 达拉斯

- [ɑ:k'tɔʊbər] . - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
201 Oct . 25 To R . C . Dallas
- 十月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

201 10月25日 致 RC Dallas

- [ɑ:k'tɔʊbər] . - [tu:; tə] ['tɒməs] [mɔ:r]
202 Oct . 27 To Thomas Moore
- 十月 . - 到 托马斯 摩尔

202 10月27日 致托马斯·摩尔

- [ɑ:k'tɔʊbər] . - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
203 Oct . 29 To R . C . Dallas
- 十月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

203 10月29日 致 RC Dallas

- [ɑ:k'toʊbər] . - [tu:; tə] ['tɒməs] [mɔ:r]
204 Oct . 29 To Thomas Moore
- 十月 . - 到 托马斯 摩尔

204 10月29日 致托马斯·摩尔

- [ɑ:k'toʊbər] . - [tu:; tə] ['tɒməs] [mɔ:r]
205 Oct . 30 To Thomas Moore
- 十月 . - 到 托马斯 摩尔

205 10月30日 致托马斯·摩尔

- [ɑ:k'toʊbər] . - [tu:; tə][ɑ:(r)] . [si:] . ['dæləs]
206 Oct . 31 To R . C . Dallas
- 十月 . - 到 拉 . C . 达拉斯

206 10月31日 致 RC Dallas

- [noʊ'vembər] . [wʌn][tu:; tə] ['tɒməs] [mɔ:r]
207 Nov . 1 To Thomas Moore
- 十一月 . 1 到 托马斯 摩尔

207 11月1日 致托马斯·摩尔

- [noʊ'vembər] . - [tu:; tə]['frɑ:nsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
208 Nov . 17 To Francis Hodgson
- 十一月 . - 到 弗朗西斯 霍奇森

208 11月17日 致弗朗西斯·霍奇森

- [dek] . [fɔ:r][tu:; tə]['frɑ:nsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
209 Dec . 4 To Francis Hodgson
- 12月 . 4 到 弗朗西斯 霍奇森

209 12月4日 致弗朗西斯·霍奇森

- [dek] . [sɪks][tu:; tə] ['wɪljəm] ['hɑ:nɪs]
210 Dec . 6 To William Harness
- 12月 . 6 到 威廉 马具

210 12月6日 致威廉·哈内斯

- [dek] . ['sɛvən][tu:; tə][dʒeɪmz] ['wɛdər,bɜ:rn] ['webstə(r)]
211 Dec . 7 To James Wedderburn Webster
- 12月 . 7 到 詹姆斯 韦德伯恩 韦伯斯特

211 12月7日 致詹姆斯·韦德伯恩·韦伯斯特

- [dek] . [eit][tu:; tə] ['wɪljəm] ['hɑ:nɪs]
212 Dec . 8 To William Harness
- 12月 . 8 到 威廉 马具

212 12月8日 致威廉·哈内斯

- [dek] . [eit][tu:; tə]['frɑ:nsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
213 Dec . 8 To Francis Hodgson
- 12月 . 8 到 弗朗西斯 霍奇森

213 12月8日 致弗朗西斯·霍奇森

- [dek] . -
214 Dec . 11
- 12月 . -

214 12月11日

[tu:; tə] ['tɒməs] [mɔ:r]
To Thomas Moore
到 托马斯 摩尔

致托马斯·摩尔

- [dek] . - [tu:; tə]['frɑ:nsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
215 Dec . 12 To Francis Hodgson
- 12月 . - 到 弗朗西斯 霍奇森

215 12月12日 致弗朗西斯·霍奇森

- [ʌn'deɪtɪd][ɑ:(r)] . [si:] . [dæləs]
216 undated R . C . Dallas
- 未注明日期 拉 . C . 达拉斯

216 未注明日期 RC 达拉斯

- [dek] . - [tu:; tə] ['wɪljəm] Harness1812
217 Dec . 15 To William Harness1812
- 12月 . - 到 威廉 Harness1812

217 1812年12月15日 致威廉·哈内斯

- [dʒæən] . - [tu:; tə] ['rɒbət] ['rʌʃtən]
218 Jan . 21 To Robert Rushton
- 一月 . - 到 罗伯特 拉什顿

218 1月21日 致罗伯特·拉什顿

- [dʒæən] . - [tu:; tə] ['rɒbət] ['rʌʃtən]
219 Jan . 25 To Robert Rushton
- 一月 . - 到 罗伯特 拉什顿

219 1月25日 致罗伯特·拉什顿

- [dʒæən] . - [tu:; tə] ['tɒməs] [mɔ:r]
220 Jan . 29 To Thomas Moore
- 一月 . - 到 托马斯 摩尔

220 1月29日 致托马斯·摩尔

- ['fɛb] . [wʌn][tu:; tə]['frɑ:nsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
221 Feb . 1 To Francis Hodgson
- 二月 . 1 到 弗朗西斯 霍奇森

221 2月1日 致弗朗西斯·霍奇森

- ['fɛb] . [fɔ:r][tu:; tə]['sæmjʊəl] ['rɒdʒəz]
222 Feb . 4 To Samuel Rogers
- 二月 . 4 到 塞繆尔 罗杰斯

222 2月4日 致塞繆尔·罗杰斯

- ['fɛb] . - [tu:; tə]['ma:stə(r)][dʒɒn] ['kaʊəl]
223 Feb . 12 To Master John Cowell
- 二月 . - 到 掌握 约翰 科威尔

223 2月12日 致约翰·考威尔大师

- ['fɛb] . - [tu:; tə]['frɑ:nsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
224 Feb . 16 To Francis Hodgson
- 二月 . - 到 弗朗西斯 霍奇森

224 2月16日 致弗朗西斯·霍奇森

- ['fɛb] . - [tu:; tə]['frɑ:nsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
225 Feb . 21 To Francis Hodgson
- 二月 . - 到 弗朗西斯 霍奇森

225 2月21日 致弗朗西斯·霍奇森

- ['fɛb] . - [tu:; tə] [bɔ:d] ['hɒlənd]
226 Feb . 25 To Lord Holland
- 二月 . - 到 主 荷兰

226 2月25日 致霍兰德勋爵

- [mɑ:tʃ] [faɪv][tu:; tə]['frɑ:nsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
227 March 5 To Francis Hodgson
- 行进 5 到 弗朗西斯 霍奇森

227 3月5日 致弗朗西斯·霍奇森

- [mɑ:tʃ] [faɪv][tu:; tə] [bɔ:d] ['hɒlənd]
228 March 5 To Lord Holland
- 行进 5 到 主 荷兰

228 3月5日 致霍兰德勋爵

- [ʌn'deɪtɪd][tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
229 undated To Thomas Moore
- 未注明日期 到 托马斯 摩尔

229 未注明日期 致托马斯·摩尔

- [ʌn'deɪtɪd][tuː; tə] ['wɪljəm] ['bæŋks]
230 undated To William Bankes
- 未注明日期 到 威廉 班克斯

230 未注明日期 致威廉·班克斯

- [mɑːtʃ] - [tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
231 March 25 To Thomas Moore
- 行进 - 到 托马斯 摩尔

231 3月25日 致托马斯·摩尔

- [ʌn'deɪtɪd][tuː; tə] ['leɪdɪ] ['kærəleɪn] [læm]
232 undated To Lady Caroline Lamb
- 未注明日期 到 女士 卡罗琳 羊肉

232 未注明日期 致卡罗琳·兰姆夫人

- ['eɪprəl] - [tuː; tə] ['wɪljəm] ['bæŋks]
233 April 20 To William Bankes
- 四月 - 到 威廉 班克斯

233 4月20日 致威廉·班克斯

- [ʌn'deɪtɪd][tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
234 undated To Thomas Moore
- 未注明日期 到 托马斯 摩尔

234 未注明日期 致托马斯·摩尔

- [meɪ] [wʌn][tuː; tə] ['leɪdɪ] ['kærəleɪn] [læm]
235 May 1 To Lady Caroline Lamb
- 可能 1 到 女士 卡罗琳 羊肉

235 5月1日 致卡罗琳·兰姆夫人

- [meɪ] [eɪt][tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
236 May 8 To Thomas Moore
- 可能 8 到 托马斯 摩尔

236 5月8日 致托马斯·摩尔

- [meɪ] - [tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
237 May 20 To Thomas Moore
- 可能 - 到 托马斯 摩尔

237 2020年5月 致托马斯·摩尔

- [dʒuːn][wʌn]
238 June 1
- 六月 1

238 6月1日

[tuː; tə][bər'naːrd] ['bɑːtən]
To Bernard Barton
到 伯纳德 巴顿

致伯纳德·巴顿

- [dʒuːn] -
239 June 25
- 六月 -

239 6月25日

[tuː; tə] [lɔːd] ['hɒlənd]
To Lord Holland
到 主 荷兰

致霍兰德勋爵

- [dʒu:n] - [tu:; tə][prə'fesə(r)] [kla:k]
240 June 26 To Professor Clarke
- 六月 - 到 教授 克拉克

240 6月26日 致克拉克教授

- [dʒɒ'laɪ][sɪks][tu:; tə] ['wɔ:lətə] [skɒt]
241 July 6 To Walter Scott
- 七月 6 到 沃尔特 斯科特

241 7月6日 致沃尔特·斯科特

- [ʌn'deɪtɪd][tu:; tə] ['leɪdɪ] ['kærələɪn] [ləmt]
242 undated To Lady Caroline Lambt
- 未注明日期 到 女士 卡罗琳 羔羊

242 未注明日期 致卡罗琳·兰姆特夫人

- [sept] . [faɪv][tu:; tə][dʒɒn] ['mʌrɪ]
243 Sept . 5 To John Murray
- 九月 . 5 到 约翰 默里

243 9月5日 致约翰·默里

- [sept] . - [tu:; tə] [bɔ:d] ['hɒlənd]
244 Sept . 10 To Lord Holland
- 九月 . - 到 主 荷兰

244 9月10日 致霍兰德勋爵

- [sept] . - [tu:; tə][dʒɒn] ['mʌrɪ]
245 Sept . 14 To John Murray
- 九月 . - 到 约翰 默里

245 9月14日 致约翰·默里

- [sept] . - [tu:; tə] [bɔ:d] ['hɒlənd]
246 Sept . 22 To Lord Holland
- 九月 . - 到 主 荷兰

246 9月22日 致霍兰德勋爵

- [sept] . -
247 Sept . 23
- 九月 . -

247 9月23日

[tu:; tə] [bɔ:d] ['hɒlənd]
To Lord Holland
到 主 荷兰

致霍兰德勋爵

- [sept] . - [tu:; tə] [bɔ:d] ['hɒlənd]
248 Sept . 24 To Lord Holland
- 九月 . - 到 主 荷兰

248 9月24日 致霍兰德勋爵

- [sept] . - [tu:; tə] [bɔ:d] ['hɒlənd]
249 Sept . 25 To Lord Holland
- 九月 . - 到 主 荷兰

249 9月25日 致霍兰德勋爵

- [sept] . - [tu:; tə] [bɔ:d] ['hɒlənd]
250 Sept . 26 To Lord Holland
- 九月 . - 到 主 荷兰

250 9月26日 致霍兰德勋爵

- [sept] . - [tu:; tə] [bɔ:d] ['hɒlənd]
251 Sept . 27 To Lord Holland
- 九月 . - 到 主 荷兰

251 9月27日 致霍兰勋爵

- [sept] . - [tu:; tə] [lɔ:d] ['hɒlənd]
252 Sept . 27 To Lord Holland
- 九月 . - 到 主 荷兰

252 9月27日 致霍兰勋爵

- [sept] . - [tu:; tə][dʒɒn] ['mʌri]
253 Sept . 27 To John Murray
- 九月 . - 到 约翰 默里

253 9月27日 致约翰·默里

- [sept] . - [tu:; tə] [lɔ:d] ['hɒlənd]
254 Sept . 28 To Lord Holland
- 九月 . - 到 主 荷兰

254 9月28日 致霍兰勋爵

- [sept] . - [tu:; tə] [lɔ:d] ['hɒlənd]
255 Sept . 28 To Lord Holland
- 九月 . - 到 主 荷兰

255 9月28日 致霍兰德勋爵

- [sept] . - [tu:; tə] ['wɪljəm] ['bæŋks]
256 Sept . 28 To William Bankes
- 九月 . - 到 威廉 班克斯

256 9月28日 致威廉·班克斯

- [sept] . - [tu:; tə] [lɔ:d] ['hɒlənd]
257 Sept . 29 To Lord Holland
- 九月 . - 到 主 荷兰

257 9月29日 致霍兰德勋爵

- [sept] . - [tu:; tə] [lɔ:d] ['hɒlənd]
258 Sept . 30 To Lord Holland
- 九月 . - 到 主 荷兰

258 9月30日 致霍兰德勋爵

- [sept] . - [tu:; tə] [lɔ:d] ['hɒlənd]
259 Sept . 30 To Lord Holland
- 九月 . - 到 主 荷兰

259 9月30日 致霍兰德勋爵

- [ɑ:k'tɒʊbər] . [tu:'tu:][tu:; tə] [lɔ:d] ['hɒlənd]
260 Oct . 2 To Lord Holland
- 十月 . 2 到 主 荷兰

260 10月 2 日 致霍兰德勋爵

- [ɑ:k'tɒʊbər] . - [tu:; tə][dʒɒn] ['mʌri]
261 Oct . 12 To John Murray
- 十月 . - 到 约翰 默里

261 10月12日 致约翰·默里

- [ɑ:k'tɒʊbər] . - [tu:; tə] [lɔ:d] ['hɒlənd]
262 Oct . 14 To Lord Holland
- 十月 . - 到 主 荷兰

262 10月14日 致霍兰德勋爵

- [ɑ:k'tɒʊbər] . - [tu:; tə][dʒɒn]['hænsən]
263 Oct . 18 To John Hanson
- 十月 . - 到 约翰 汉森

263 10月18日 致约翰·汉森

- [ɑ:k'tɒʊbər] . - [tu:; tə][dʒɒn] ['mʌri]
264 Oct . 18 To John Murray
- 十月 . - 到 约翰 默里

264 10月18日 致约翰·默里

- [ɑ:k'toʊbər] . - [tu:; tə] ['rɒbət] ['rʌʃtən]
265 Oct . 18 To Robert Rushton
- 十月 . - 到 罗伯特 拉什顿

265 10月18日 致罗伯特·拉什顿

- [ɑ:k'toʊbər] . - [tu:; tə][dʒɒn] ['mʌri]
266 Oct . 19 To John Murray
- 十月 . - 到 约翰 默里

266 10月19日 致约翰·默里

- [ɑ:k'toʊbər] . - [tu:; tə][dʒɒn]['hænsən]
267 Oct . 22 To John Hanson
- 十月 . - 到 约翰 汉森

267 10月22日 致约翰·汉森

- [ɑ:k'toʊbər] . - [tu:; tə][dʒɒn] ['mʌri]
268 Oct . 23 To John Murray
- 十月 . - 到 约翰 默里

268 10月23日 致约翰·默里

- [ɑ:k'toʊbər] . - [tu:; tə][dʒɒn]['hænsən]
269 Oct . 31 To John Hanson
- 十月 . - 到 约翰 汉森

269 10月31日 致约翰·汉森

- [noʊ'vembər] . [eit][tu:; tə][dʒɒn]['hænsən]
270 Nov . 8 To John Hanson
- 十一月 . 8 到 约翰 汉森

270 11月8日 致约翰·汉森

- [noʊ'vembər] . - [tu:; tə][dʒɒn]['hænsən]
271 Nov . 16 To John Hanson
- 十一月 . - 到 约翰 汉森

271 11月16日 致约翰·汉森

- [noʊ'vembər] . - [tu:; tə][dʒɒn] ['mʌri]
272 Nov . 22 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里

272 11月22日 致约翰·默里

- [dek] . - [tu:; tə] ['wɪljəm] Bankes1813
273 Dec . 26 To William Bankes1813
- 12月 . - 到 威廉 Bankes1813

273 1813年12月26日 致威廉·班克斯

- [dʒæn] . [eit][tu:; tə][dʒɒn] ['mʌri]
274 Jan . 8 To John Murray
- 一月 . 8 到 约翰 默里

274 1月8日 致约翰·默里

- ['fɛb] . [θri:][tu:; tə]['frɑ:nsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
275 Feb . 3 To Francis Hodgson
- 二月 . 3 到 弗朗西斯 霍奇森

275 2月3日 致弗朗西斯·霍奇森

- ['fɛb] . [θri:][tu:; tə][dʒɒn]['hænsən]
276 Feb . 3 To John Hanson
- 二月 . 3 到 约翰 汉森

276 2月3日 致约翰·汉森

- ['fɛb] . - [tu:; tə][dʒɒn] ['mʌri]
277 Feb . 20 To John Murray
- 二月 . - 到 约翰 默里

277 2020年2月 致约翰·默里

- [ˈfɛb] . - [tuː; tə] [ˈrɒbət] [ˈrʌʃtən]
278 Feb . 24 To Robert Rushton
- 二月 . - 到 罗伯特 拉什顿

278 2月24日 致罗伯特·拉什顿

- [ˈfɛb] . - [tuː; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
279 Feb . 27 To John Hanson
- 二月 . - 到 约翰 汉森

279 2月27日 致约翰·汉森

- [mɑːtʃ] [wʌn][tuː; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
280 March 1 To John Hanson
- 行进 1 到 约翰 汉森

280 3月1日 致约翰·汉森

- [mɑːtʃ] [faɪv][tuː; tə] — — [ˈkɔːrbət]
281 March 5 To — — Corbet
- 行进 5 到 — — 科尔贝特

281 3月5日 致——科尔贝特

- [mɑːtʃ] [sɪks][tuː; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
282 March 6 To John Hanson
- 行进 6 到 约翰 汉森

282 3月6日 致约翰·汉森

- [mɑːtʃ] - [tuː; tə] [tʃɑːlz] [ˈhænsən]
283 March 24 To Charles Hanson
- 行进 - 到 查尔斯 汉森

283 3月24日 致查尔斯·汉森

- [mɑːtʃ] - [tuː; tə][ˈsæmjʊəl] [ˈrɒdʒəz]
284 March 25 To Samuel Rogers
- 行进 - 到 塞缪尔 罗杰斯

284 3月25日 致塞缪尔·罗杰斯

- [mɑːtʃ] - [tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔːˈɡʌstə] [liː]
285 March 26 To the Hon . Augusta Leigh
- 行进 - 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 莉

285 3月26日 致尊敬的奥古斯塔·利

- [mɑːtʃ] - [tuː; tə][dʒɒn] [ˈmʌri]
286 March 29 To John Murray
- 行进 - 到 约翰 默里

286 3月29日 致约翰·默里

- [ˈeɪprəl] - [tuː; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
287 April 15 To John Hanson
- 四月 - 到 约翰 汉森

287 4月15日 致约翰·汉森

- [ˈeɪprəl] - [tuː; tə][dʒɒn][ˈhænsən]
288 April 17 To John Hanson
- 四月 - 到 约翰 汉森

288 4月17日 致约翰·汉森

- [ˈeɪprəl] - [tuː; tə][dʒɒn] [ˈmʌri]
289 April 21 To John Murray
- 四月 - 到 约翰 默里

289 4月21日 致约翰·默里

- [meɪ] - [tuː; tə][dʒɒn] [ˈmʌri]
290 May 13 To John Murray
- 可能 - 到 约翰 默里

290 5月13日 致约翰·默里

- [meɪ] - [tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
291 May 19 To Thomas Moore
- 可能 - 到 托马斯 摩尔

291 2019年5月 致托马斯·摩尔

- [meɪ] - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
292 May 22 To John Murray
- 可能 - 到 约翰 默里

292 5月22日 致约翰·默里

- [meɪ] - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
293 May 23 To John Murray
- 可能 - 到 约翰 默里

293 5月23日 致约翰·默里

- [dʒuːn][tuː'tuː][tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
294 June 2 To John Murray
- 六月 2 到 约翰 默里

294 六月 2 日 致约翰·默里

- [ʌn'deɪtɪd][tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
295 undated To Thomas Moore
- 未注明日期 到 托马斯 摩尔

295 未注明日期 致托马斯·摩尔

- [dʒuːn][θriː][tuː; tə][dʒən]['hænsən]
296 June 3 To John Hanson
- 六月 3 到 约翰 汉森

296 6月3日 致约翰·汉森

- [dʒuːn][sɪks][tuː; tə]['frɑːnsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
297 June 6 To Francis Hodgson
- 六月 6 到 弗朗西斯 霍奇森

297 6月6日 致弗朗西斯·霍奇森

- [dʒuːn][eɪt][tuː; tə]['frɑːnsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
298 June 8 To Francis Hodgson
- 六月 8 到 弗朗西斯 霍奇森

298 6月8日 致弗朗西斯·霍奇森

- [dʒuːn][naɪn][tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
299 June 9 To John Murray
- 六月 9 到 约翰 默里

299 6月9日 致约翰·默里

- [dʒuːn] - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
300 June 12 To John Murray
- 六月 - 到 约翰 默里

300 6月12日 致约翰·默里

- [dʒuːn] - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
301 June 13 To John Murray
- 六月 - 到 约翰 默里

301 6月13日 致约翰·默里

- [dʒuːn] - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
302 June 18 To John Murray
- 六月 - 到 约翰 默里

302 6月18日 致约翰·默里

- [dʒuːn] - [tuː; tə]['dʌbljuː] . ['gɪfəd]
303 June 18 To W . Gifford
- 六月 - 到 W . 吉福德

303 6月18日 致 W. 吉福德

- [dʒu:n] -
304 June 22
- 六月 -

304 6月22日

[tu:; tə][dʒɒn] ['mʌri]
To John Murray
到 约翰 默里

致约翰·默里

- [dʒu:n] -
305 June 22
- 六月 -

305 6月22日

[tu:; tə] ['tɒməs] [mɔ:r]
To Thomas Moore
到 托马斯 摩尔

致托马斯·摩尔

- [dʒu:n] -
306 June 26
- 六月 -

306 6月26日

[tu:; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:'gʌstə] [li:]
To the Hon . Augusta Leigh
到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 莉

致尊敬的奥古斯塔·利

- [ʌn'deɪtɪd][tu:; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:'gʌstə] [li:]
307 undated To the Hon . Augusta Leigh
- 未注明日期 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 莉

307 未注明日期 致尊敬的奥古斯塔·利

- [dʒu:n] -
308 June 27
- 六月 -

308 6月27日

[tu:; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:'gʌstə] [li:]
To the Hon . Augusta Leigh
到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 莉

致尊敬的奥古斯塔·利

- [dʒʊ'laɪ][wʌn][tu:; tə][dʒɒn] ['mʌri]
309 July 1 To John Murray
- 七月 1 到 约翰 默里

309 7月1日 致约翰·默里

- [dʒʊ'laɪ][eɪt][tu:; tə] ['tɒməs] [mɔ:r]
310 July 8 To Thomas Moore
- 七月 8 到 托马斯 摩尔

310 7月8日 致托马斯·摩尔

- [dʒʊ'laɪ] - [tu:; tə] ['tɒməs] [mɔ:r]
311 July 13 To Thomas Moore
- 七月 - 到 托马斯 摩尔

311 7月13日 致托马斯·摩尔

- [dʒʊ'laɪ] - [tu:; tə][dʒɒn]['hænsən]
312 July 18 To John Hanson
- 七月 - 到 约翰 汉森

312 7月18日 致约翰·汉森

- [dʒɒˈlaɪ] -
313 July 22
- 七月 -

313 7月22日

[tuː; tə][dʒɒn] ['mʌri]
To John Murray
到 约翰 默里

致约翰·默里

- [dʒɒˈlaɪ] - [tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
314 July 25 To Thomas Moore
- 七月 - 到 托马斯 摩尔

314 7月25日 致托马斯·摩尔

- [dʒɒˈlaɪ] - [tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
315 July 27 To Thomas Moore
- 七月 - 到 托马斯 摩尔

315 7月27日 致托马斯·摩尔

- [dʒɒˈlaɪ] - [tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
316 July 28 To Thomas Moore
- 七月 - 到 托马斯 摩尔

316 7月28日 致托马斯·摩尔

- [dʒɒˈlaɪ] -
317 July 31
- 七月 -

317 7月31日

[tuː; tə][dʒɒn] ['mʌri]
To John Murray
到 约翰 默里

致约翰·默里

- [ˈɔːg] . [tuːˈtuː][tuː; tə][dʒɒn] ['wɪlsn] ['krəʊkə(r)]
318 Aug . 2 To John Wilson Croker
- 八月 . 2 到 约翰 威尔逊 克罗克

318 8月2日 致约翰·威尔逊·克罗克

- [ʌnˈdɛɪtɪd][tuː; tə][dʒɒn] ['mʌri]
319 undated To John Murray
- 未注明日期 到 约翰 默里

319 未注明日期 致约翰·默里

- [ˈɔːg] . - [tuː; tə][dʒɒn] ['mʌri]
320 Aug . 10 To John Murray
- 八月 . - 到 约翰 默里

320 8月10日 致约翰·默里

- [ˈɔːg] . - [tuː; tə][dʒeɪmz] ['wɛdəɪ,bɜːrn] ['webstə(r)]
321 Aug . 12 To James Wedderburn Webster
- 八月 . - 到 詹姆斯 韦德伯恩 韦伯斯特

321 8月12日 致詹姆斯·韦德伯恩·韦伯斯特

- [ˈɔːg] . - [tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
322 Aug . 22 To Thomas Moore
- 八月 . - 到 托马斯 摩尔

322 8月22日 致托马斯·摩尔

- [ˈɔːg] . - [tuː; tə][dʒɒn] ['mʌri]
323 Aug . 26 To John Murray
- 八月 . - 到 约翰 默里

323 8月26日 致约翰·默里

- [ɔːg] . - [tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
324 Aug . 28 To Thomas Moore
- 八月 . - 到 托马斯 摩尔

324 8月28日 致托马斯·摩尔

- [sept] . [wʌn][tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
325 Sept . 1 To Thomas Moore
- 九月 . 1 到 托马斯 摩尔

325 9月1日 致托马斯·摩尔

- [sept] . [tuː'tuː][tuː; tə][dʒeɪmz] ['wɛdər,bɜːrn] ['webstə(r)]
326 Sept . 2 To James Wedderburn Webster
- 九月 . 2 到 詹姆斯 韦德伯恩 韦伯斯特

326 9月2日 致詹姆斯·韦德伯恩·韦伯斯特

- [sept] . [faɪv][tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
327 Sept . 5 To Thomas Moore
- 九月 . 5 到 托马斯 摩尔

327 9月5日 致托马斯·摩尔

- [sept] . [eɪt][tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
328 Sept . 8 To Thomas Moore
- 九月 . 8 到 托马斯 摩尔

328 9月8日 致托马斯·摩尔

- [sept] . [naɪn][tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
329 Sept . 9 To Thomas Moore
- 九月 . 9 到 托马斯 摩尔

329 9月9日 致托马斯·摩尔

- [sept] . - [tuː; tə][dʒeɪmz] ['wɛdər,bɜːrn] ['webstə(r)]
330 Sept . 15 To James Wedderburn Webster
- 九月 . - 到 詹姆斯 韦德伯恩 韦伯斯特

330 9月15日 致詹姆斯·韦德伯恩·韦伯斯特

- [sept] . - [tuː; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔː'gʌstə] [liː]
331 Sept . 15 To the Hon . Augusta Leigh
- 九月 . - 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 莉

331 9月15日 致尊敬的奥古斯塔·利

- [sept] . - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
332 Sept . 15 To John Murray
- 九月 . - 到 约翰 默里

332 9月15日 致约翰·默里

- [sept] . - [tuː; tə] — — ['bəʊltən]
333 Sept . 25 To — — Bolton
- 九月 . - 到 — — 博尔顿

333 9月25日 致——博尔顿

- [sept] . - [tuː; tə][sɜː(r)][dʒeɪmz] ['mækiŋtəʃ]
334 Sept . 27 To Sir James Mackintosh
- 九月 . - 到 先生 詹姆斯 雨衣

334 9月27日 致詹姆斯·麦金托什爵士

- [sept] . - [tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
335 Sept . 27 To Thomas Moore
- 九月 . - 到 托马斯 摩尔

335 9月27日 致托马斯·摩尔

- [sept] . - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
336 Sept . 29 To John Murray
- 九月 . - 到 约翰 默里

336 9月29日 致约翰·默里

- [sept] . - [tu:; tə][dʒeɪmz] ['wɛdəɹ,bɜ:rn] ['webstə(r)]
337 Sept . 30 To James Wedderburn Webster
- 九月 . - 到 詹姆斯 韦德伯恩 韦伯斯特
337 9月30日 致詹姆斯·韦德伯恩·韦伯斯特

- [ɑ:k'toʊbər] . [wʌn][tu:; tə]['frɑ:nsɪs]['hɒdʒs(ə)n]
338 Oct . 1 To Francis Hodgson
- 十月 . 1 到 弗朗西斯 霍奇森
338 10月1日 致弗朗西斯·霍奇森

- [ɑ:k'toʊbər] . [tu:'tu:][tu:; tə] ['tɒməs] [mɔ:r]
339 Oct . 2 To Thomas Moore
- 十月 . 2 到 托马斯 摩尔
339 10月2日 致托马斯·摩尔

- [ɑ:k'toʊbər] . [θri:][tu:; tə][dʒɒn] ['mʌri]
340 Oct . 3 To John Murray
- 十月 . 3 到 约翰 默里
340 10月3日 致约翰·默里

- [ɑ:k'toʊbər] . - [tu:; tə][dʒɒn]['hænsən]
341 Oct . 10 To John Hanson
- 十月 . - 到 约翰 汉森
341 10月10日 致约翰·汉森

- [ɑ:k'toʊbər] . - [tu:; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:'gʌstə] [li:]
342 Oct . 10 To the Hon . Augusta Leigh
- 十月 . - 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 莉
342 10月10日 致尊敬的奥古斯塔·利

- [ɑ:k'toʊbər] . - [tu:; tə][dʒɒn] ['mʌri]
343 Oct . 12 To John Murray
- 十月 . - 到 约翰 默里
343 10月12日 致约翰·默里

- [noʊ'vembər] . [eit][tu:; tə][ðə; ði] [ɒn] . [ɔ:'gʌstə] [li:]
344 Nov . 8 To the Hon . Augusta Leigh
- 十一月 . 8 到 这 尊敬的 . 奥古斯塔 莉
344 11月8日 致尊敬的奥古斯塔·利

- [noʊ'vembər] . - [tu:; tə][dʒɒn] ['mʌri]
345 Nov . 12 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里
345 11月12日 致约翰·默里

- [noʊ'vembər] . - [tu:; tə] ['wɪljəm] ['gɪfəd]
346 Nov . 12 To William Gifford
- 十一月 . - 到 威廉 吉福德
346 11月12日 致威廉·吉福德

- [noʊ'vembər] . - [tu:; tə][dʒɒn] ['mʌri]
347 Nov . 12 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里
347 11月12日 致约翰·默里

- [noʊ'vembər] . - [tu:; tə][dʒɒn] ['mʌri]
348 Nov . 13 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里
348 11月13日 致约翰·默里

- [ʌn'deɪtɪd][tu:; tə][dʒɒn] ['mʌri]
349 undated To John Murray
- 未注明日期 到 约翰 默里
349 未注明日期 致约翰·默里

- [noʊˈvɛmbər] . - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
350 Nov . 13 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里
350 11月13日 致约翰·默里

- [noʊˈvɛmbər] . - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
351 Nov . 14 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里
351 11月14日 致约翰·默里

- [noʊˈvɛmbər] . - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
352 Nov . 15 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里
352 11月15日 致约翰·默里

- [noʊˈvɛmbər] . - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
353 Nov . 17 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里
353 11月17日 致约翰·默里

- [noʊˈvɛmbər] . - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
354 Nov . 20 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里
354 11月20日 致约翰·默里

- [noʊˈvɛmbər] . - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
355 Nov . 22 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里
355 11月22日 致约翰·默里

- [noʊˈvɛmbər] . - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
356 Nov . 23 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里
356 11月23日 致约翰·默里

- [noʊˈvɛmbər] . - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
357 Nov . 24 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里
357 11月24日 致约翰·默里

- [noʊˈvɛmbər] . - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
358 Nov . 27 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里
358 11月27日 致约翰·默里

- [noʊˈvɛmbər] . - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
359 Nov . 28 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里
359 11月28日 致约翰·默里

- [noʊˈvɛmbər] . - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
360 Nov . 29 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里
360 11月29日 致约翰·默里

- [noʊˈvɛmbər] . - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
361 Nov . 29 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里
361 11月29日 致约翰·默里

- [noʊˈvɛmbər] . - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
362 Nov . 29 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里
362 11月29日 致约翰·默里

- [noʊˈvembər] . - [tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
363 Nov . 30 To John Murray
- 十一月 . - 到 约翰 默里
363 11月30日 致约翰·默里

- [dek] . [wʌn]
364 Dec . 1
- 12月 . 1
364 12月1日

[tuː; tə] ['tɒməs] [mɔːr]
To Thomas Moore
到 托马斯 摩尔
致托马斯·摩尔

- [dek] . [wʌn]
365 Dec . 1
- 12月 . 1
365 十二月 1

[tuː; tə][ˈfrɑːnsɪs][ˈhɒdʒs(ə)n]
To Francis Hodgson
到 弗朗西斯 霍奇森
致弗朗西斯·霍奇森

- [dek] . [tuːˈtuː]
366 Dec . 2
- 12月 . 2
366 12月2日

[tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
To John Murray
到 约翰 默里
致约翰·默里

- [dek] . [tuːˈtuː][tuː; tə] [liː] [hʌnt]
367 Dec . 2 To Leigh Hunt
- 12月 . 2 到 莉 打猎
367 12月2日 致利·亨特

- [dek] . [θriː]
368 Dec . 3
- 12月 . 3
368 12月3日

[tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
To John Murray
到 约翰 默里
致约翰·默里

- [dek] . [θriː]
369 Dec . 3
- 12月 . 3
369 12月3日

[tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
To John Murray
到 约翰 默里
致约翰·默里

- [ʌnˈdeɪtɪd][tuː; tə][dʒən] ['mʌri]
370 undated To John Murray
- 未注明日期 到 约翰 默里
370 未注明日期 致约翰·默里

- [dek] . [fɔ:r][tu:; tə][dʒən] ['mʌri]
371 Dec . 4 To John Murray
- 12月 . 4 到 约翰 默里

371 12月4日 致约翰·默里

- [dek] . [sɪks][tu:; tə][dʒən] ['mʌri]
372 Dec . 6 To John Murray
- 12月 . 6 到 约翰 默里

372 12月6日 致约翰·默里

- [dek] . [eit][tu:; tə] ['tɒməs] [mɔ:r]
373 Dec . 8 To Thomas Moore
- 12月 . 8 到 托马斯 摩尔

373 12月8日 致托马斯·摩尔

- [dek] . -
374 Dec . 11
- 12月 . -

374 12月11日

[tu:; tə][dʒən][gɔ:lt]
To John Galt
到 约翰 高尔特

致约翰·高尔特

- [dek] . - [tu:; tə][dʒən] ['mʌri]
375 Dec . 14 To John Murray
- 12月 . - 到 约翰 默里

375 12月14日 致约翰·默里

- [dek] . - [tu:; tə] ['tɒməs] [æʃ]
376 Dec . 14 To Thomas Ashe
- 12月 . - 到 托马斯 阿什

376 12月14日 致托马斯·阿什

- [dek] . - [tu:; tə] [prə'fesə(r)] [klɑ:k]
377 Dec . 15 To Professor Clarke
- 12月 . - 到 教授 克拉克

377 12月15日 致克拉克教授

- [dek] . - [tu:; tə] [li:] [hʌnt]
378 Dec . 22 To Leigh Hunt
- 12月 . - 到 莉 打猎

378 12月22日 致莉·亨特

- [dek] . -
379 Dec . 27
- 12月 . -

379 12月27日

[tu:; tə][dʒən] ['mʌri]
To John Murray
到 约翰 默里

致约翰·默里

[lɪst] [ɒv; əv] ['dʒɜ:n(ə)] ['entris]
LIST OF JOURNAL ENTRIES
列表 的 杂志 条目

日记账分录清单

[nəʊ'vembə(r)] 16th , -
November 16th , 1813
十一月 16th , -

1813年11月16日

[nəʊˈvembə(r)] 17th , -
November 17th , **1813**
十一月 17th , -

1813年11月17日

[nəʊˈvembə(r)] 22nd , -
November 22nd , **1813**
十一月 22nd , -

1813年11月22日

[nəʊˈvembə(r)] 23rd , -
November 23rd , **1813**
十一月 23rd , -

1813年11月23日

[nəʊˈvembə(r)] 24th , -
November 24th , **1813**
十一月 24th , -

1813年11月24日

- ['mɛtsə] ['nɒti] -
' Mezza Notte '
- 中间 诺特 -

《半夜》

[nəʊˈvembə(r)] 26th , -
November 26th , **1813**
十一月 26th , -

1813年11月26日

[nəʊˈvembə(r)] 27th , -
November 27th , **1813**
十一月 27th , -

1813年11月27日

[nəʊˈvembə(r)] 30th , -
November 30th , **1813**
十一月 30th , -

1813年11月30日

[dɪˈsembə(r)] 1st , -
December 1st , **1813**
十二月 1st , -

1813年12月1日

[dɪˈsembə(r)] 5th , -
December 5th , **1813**
十二月 5th , -

1813年12月5日

[dɪˈsembə(r)] 6th , -
December 6th , **1813**
十二月 6th , -

1813年12月6日

[dɪˈsembə(r)] 7th , -
December 7th , **1813**
十二月 7th , -

1813年12月7日

[dɪˈsembə(r)] 10th , -
December 10th , **1813**
十二月 10th , -

1813年12月10日

[dɪ'sembə(r)] 12th , -
December 12th , 1813
十二月 12th , -

1813年12月12日

[dɪ'sembə(r)] 13th , -
December 13th , 1813
十二月 13th , -

1813年12月13日

[dɪ'sembə(r)] 14th , 15th , 16th , -
December 14th , 15th , 16th , 1813
十二月 14th , 15th , 16th , -

1813年12月14日、15日、16日

[dɪ'sembə(r)] 17th , 18th , -
December 17th , 18th , 1813
十二月 17th , 18th , -

1813年12月17日、18日

['dʒænjuəri] 16th , -
January 16th , 1814
一月 16th , -

1814年1月16日

['februəri] 18th , -
February 18th , 1814
二月 18th , -

1814年2月18日

['februəri] 19th , -
February 19th , 1814
二月 19th , -

1814年2月19日

['februəri] 20th , -
February 20th , 1814
二月 20th , -

1814年2月20日

['februəri] 27th , -
February 27th , 1814
二月 27th , -

1814年2月27日

[mɑ:tʃ] 6th , -
March 6th , 1814
行进 6th , -

1814年3月6日

[mɑ:tʃ] 7th , -
March 7th , 1814
行进 7th , -

1814年3月7日

[mɑ:tʃ] 10th , -
March 10th , 1814
行进 10th , -

1814年3月10日

[mɑ:tʃ] 15th , -
March 15th , 1814
行进 15th , -

1814年3月15日

[mɑ:tʃ] 17th , -
March 17th , 1814
行进 17th , -

1814年3月17日

[mɑ:tʃ] 20th , -
March 20th , 1814
行进 20th , -

1814年3月20日

[mɑ:tʃ] 22nd , -
March 22nd , 1814
行进 22nd , -

1814年3月22日

[mɑ:tʃ] 28th , -
March 28th , 1814
行进 28th , -

1814年3月28日

[ˈeɪprəl] 8th , -
April 8th , 1814
四月 8th , -

1814年4月8日

[ˈeɪprəl] 9th , -
April 9th , 1814
四月 9th , -

1814年4月9日

[ˈeɪprəl] 10th , -
April 10th , 1814
四月 10th , -

1814年4月10日

[ˈeɪprəl] 19th , -
April 19th , 1814
四月 19th , -

1814年4月19日

[ˈdiːteɪld] [ˈkɒntents] [ɒv; əv] [əˈpendɪsɪːz]
DETAILED CONTENTS OF APPENDICES
详细的 内容 的 附录

附录详细内容

[əˈpendɪks] [aɪ] — [ˈɑːtɪk(ə)lɪz][frəm; frəm][ðə; ðɪ] [ˈmʌnθli] [rɪˈvjuː]
Appendix I — Articles from The Monthly Review
附录 我 — 文章 从 这 月度 审查

附录——摘自《每月评论》的文章

[ˈpoʊəmz] , [baɪ][ˈdʌbljuː] . [ɑː(r)] . [ˈspensə(r)]
Poems , by W . R . Spencer
诗歌 , 经过 W . 拉 . 斯宾塞

诗集，作者：W·R·斯宾塞

[nɪˈglektɪd] [ˈdʒɪːniəs] , [baɪ][ˈdʌbljuː] . [eɪtʃ] . [ˈaɪələnd]
Neglected Genius , by W . H . Ireland
被忽视的 天才 , 经过 W . H . 爱尔兰

《被忽视的天才》，作者：W·H·爱尔兰

[əˈpendɪks] [aɪ ˈaɪ] — [ˌpɑːləˈmentri] [ˈspiːtʃɪz]
Appendix II — Parliamentary Speeches
附录 二 — 议会 演讲

附录二——议会演讲

[dɪˈbeɪt] [ɒn][ðə; ði] [freɪm] - [wɜ:k] [bɪl]
Debate on the Frame - Work Bill
辩论 在 这 框架 - 工作 账单

关于框架法案的辩论

[dɪˈbeɪt] [ˌɑːr ˈiː] .
Debate re :
辩论 关于 :

关于.....的辩论

[ðə; ði][ˈrəʊmən] [ˈkæθɪlɪk] [kleɪmz]
the Roman Catholic Claims
这 罗马 天主教 索赔

罗马天主教的主张

[dɪˈbeɪt] [ɒn][ˈmeɪdʒə(r)] [ˈkɑːrt,raɪts] [pəˈtɪʃn]
Debate on Major Cartwright's Petition
辩论 在 主要的 卡特赖特 请愿

关于卡特赖特少校请愿书的辩论

[əˈpendɪks] [θri:] — [ˈleɪdi] [ˈkærələɪn] [læm] [ænd; ənd][ˈbaɪrən]
Appendix III — Lady Caroline Lamb and Byron
附录 三、 — 女士 卡罗琳 羊肉 和 拜伦

附录三——卡罗琳·兰姆夫人和拜伦

[ˈɜːli] [ˈletə(r)] [frɒm; frəm] [ˈleɪdi] [ˈkærələɪn] [læm] [tuː; tə][ˈbaɪrən]
Early Letter from Lady Caroline Lamb to Byron
早期的 信 从 女士 卡罗琳 羊肉 到 拜伦

卡罗琳·兰姆夫人写给拜伦的早期信件

[laɪnz] [ˈrɪt(ə)n] [baɪ] [ˈleɪdi] [ˈkærələɪn] , [ˈspəʊkən] [waɪl] [ˈbɜːnɪŋ] [hɪm][ɪn][ˈefɪdʒi]
Lines Written by Lady Caroline , Spoken while Burning him in Effigy
线条 书面 经过 女士 卡罗琳 , 说 尽管 燃烧 他 在 人偶

卡罗琳夫人写下的诗句，在焚烧他的肖像时诵读。

[ˈletə(r)] [frɒm; frəm] [ˈleɪdi] [ˈkærələɪn][tuː; tə][ˈbaɪrən] , [ˈrɪt(ə)n] [ɒn] [ˈmiːtɪŋ] [hɪm] [əˈgen]
Letter from Lady Caroline to Byron , Written on Meeting him Again
信 从 女士 卡罗琳 到 拜伦 , 书面 在 会议 他 再次

卡罗琳夫人写给拜伦的信，写于再次与他相遇之时

[ˈletə(r)] [frɒm; frəm] [ˈleɪdi] [ˈkærələɪn][tuː; tə][ˈbaɪrən] , [ˈrɪt(ə)n] [æt; ət] [ˈruːmə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈmæɪt(ə)l]
Letter from Lady Caroline to Byron , Written at Rumours of the Marital
信 从 女士 卡罗琳 到 拜伦 , 书面 在 谣言 的 这 婚姻
[ˌsepəˈreɪʃn]
Separation
分离

卡罗琳夫人写给拜伦的信，写于婚姻分居传闻甚嚣尘上之时

[ˈletə(r)] [frɒm; frəm] [ˈleɪdi] [ˈkærələɪn][tuː; tə][ˈbaɪrən] , [ˈrɪt(ə)n] [æt; ət] [ˌpʌblɪˈkeɪʃn] [ɒv; əv] " [feə(r)] [ðɪː] [wel]
Letter from Lady Caroline to Byron , Written at Publication of " Fare Thee Well
信 从 女士 卡罗琳 到 拜伦 , 书面 在 发布 的 " 票价 汝 出色地

卡罗琳夫人致拜伦的信，写于《再见》出版之际

" [tuː] [ˈletəz] [ˈrɪt(ə)n] [baɪ] [ˈleɪdi] [ˈkærələɪn][ˈɑːftə(r)][ˈbaɪrənz] [deθ]
" Two Letters Written by Lady Caroline after Byron's Death
" 二 信件 书面 经过 女士 卡罗琳 后 拜伦的 死亡

拜伦去世后卡罗琳夫人写的两封信

[əˈpendɪks] [ˌaɪ ˈviː] — [ˈletəz] [ɒv; əv][bərˈnɑːrd] [ˈbɑːtən]
Appendix IV — Letters of Bernard Barton
附录 第四 — 信件 的 伯纳德 巴顿

附录四——伯纳德·巴顿的信件

[ˈeɪprəl] 14th , -
April 14th , 1814
四月 14th , -

1814年4月14日

[ˈeɪprəl] 15th , -
April 15th , 1814
四月 15th , -

1814年4月15日

[pɑːt][ɒv; əv][ə; eɪ][draːft][ɒv; əv][ˈbaɪrənz][rɪˈplaɪ]
Part of a Draft of Byron's Reply
部分 的 一个 草稿 的 拜伦的 回复

拜伦答复草稿节选

[əˈpendɪks][viː] — [ˌkɒrəˈspɒndəns][wɪð][ˈwɔːltə][skɒt]
Appendix V — Correspondence with Walter Scott
附录 V — 一致 和 沃尔特 斯科特

附录五——与沃尔特·斯科特的通信

[skɑːts][rɪˈplaɪ][tuː; tə][ˈbaɪrənz][ˈletə(r)][ɒv; əv][dʒʊˈlaɪ][sɪks] , -
Scott's Reply to Byron's Letter of July 6 , 1812
斯科特的 回复 到 拜伦的 信 的 七月 6 , -

斯科特对拜伦1812年7月6日来信的回复

[əˈpendɪks][ˈsɪksθ] — " [ðə; ði][ˈdʒaɪənt][ænd; ənd][ðə; ði][dwɔːf]
Appendix VI — " The Giant and the Dwarf
附录 六年级 — " 这 巨大的 和 这 矮人

附录六——“巨人与矮人”

" [ðə; ði][ˈpəʊɪm][ˈrɪt(ə)n][baɪ][liː][hʌnts][ˈfrendz][ɪn][rɪˈplaɪ][tuː; tə][mɔːr]
" the Poem written by Leigh Hunt's Friends in Reply to Moore
" 这 诗 书面 经过 莉 亨特的 朋友们 在 回复 到 摩尔

《利·亨特的朋友们为回应摩尔而作的诗》

[əˈpendɪks][sevn] — [əˈtæks][əˈpɒn][ˈbaɪrən][ɪn][ðə; ði][ˈnjuːzˌpeɪpəz][fɔː(r); fə(r)][ˈfebruəri][ænd; ənd][mɑːtʃ]
Appendix VII — Attacks upon Byron in the Newspapers for February and March
附录 七 — 攻击 之上 拜伦 在 这 报纸 为了 二月 和 行进
, -
, 1814
, -

附录七——1814年2月和3月报纸上对拜伦的攻击

[ðə; ði][ˈkʊriə(r)]
The Courier
这 导游

《信使报》

[lɔːd][ˈbaɪrən]: [ˈfebruəri][wʌn] , -
Lord Byron : February 1 , 1814
主 拜伦 : 二月 1 , -

拜伦勋爵：1814年2月1日

[ˈfebruəri][tuːˈtuː] , -
February 2 , 1814
二月 2 , -

1814年2月2日

[ˈfebruəri][θriː] , -
February 3 , 1814
二月 3 , -

1814年2月3日

[bairɒʊ'ni:ənə][nəʊ] . [wʌn] : ['februəri] [faɪv] , -
Byroniana No . 1 : February 5 , 1814
拜伦时代 不 : 1 : 二月 5 , -
拜伦研究资料集第1期：1814年2月5日

[bairɒʊ'ni:ənə][nəʊ] . [tu:'tu:] : ['februəri] [eit] , -
Byroniana No . 2 : February 8 , 1814
拜伦时代 不 : 2 : 二月 8 , -
拜伦研究第2号：1814年2月8日

[bairɒʊ'ni:ənə][nəʊ] . [θri:] : ['februəri] - , -
Byroniana No . 3 : February 12 , 1814
拜伦时代 不 : 3 : 二月 - , -
拜伦研究第3号：1814年2月12日

[bairɒʊ'ni:ənə][nəʊ] . [fɔ:r] : ['februəri] - , -
Byroniana No . 4 : February 17 , 1814
拜伦时代 不 : 4 : 二月 - , -
拜伦研究第4号：1814年2月17日

[bairɒʊ'ni:ənə][nəʊ] . [faɪv] : ['februəri] - , -
Byroniana No . 5 : February 19 , 1814
拜伦时代 不 : 5 : 二月 - , -
拜伦研究第5号：1814年2月19日

[mɑ:tʃ] - , -
March 15 , 1814
行进 - , -
1814年3月15日

[ðə; ði] ['mɔ:nɪŋ] [pəʊst]
The Morning Post
这 早晨 邮政
《晨邮报》

['vɜ:rsəz] : ['februəri] [faɪv] , -
Verses : February 5 , 1814
诗句 : 二月 5 , -
诗句：1814年2月5日

[tu:; tə] [lɔ:d] ['bairən] : ['februəri] ['sevən] , -
To Lord Byron : February 7 , 1814
到 主 拜伦 : 二月 7 , -
致拜伦勋爵：1814年2月7日

[lɔ:d] ['bairən] : ['februəri] [eit] , -
Lord Byron : February 8 , 1814
主 拜伦 : 二月 8 , -
拜伦勋爵：1814年2月8日

[laɪnz] : ['februəri] [eit] , -
Lines : February 8 , 1814
线条 : 二月 8 , -
日期：1814年2月8日

[laɪnz] : ['februəri] - , -
Lines : February 11 , 1814
线条 : 二月 - , -
日期：1814年2月11日

[tu:; tə] [lɔ:d] ['bairən] : ['februəri] - , -
To Lord Byron : February 15 , 1814
到 主 拜伦 : 二月 - , -
致拜伦勋爵：1814年2月15日

[tuː; tə] [lɔːd] [ˈbaɪrən] : [ˈfebruəri] - , -
To Lord Byron : February 16 , 1814
到 主 拜伦 : 二月 - , -

致拜伦勋爵：1814年2月16日

[ˈvɜːrsəz] [əˈdrest] [tuː; tə] [lɔːd] [ˈbaɪrən] : [ˈfebruəri] - , -
Verses Addressed To Lord Byron : February 16 , 1814
诗句 已解决 到 主 拜伦 : 二月 - , -

致拜伦勋爵的诗：1814年2月16日

[ˈpætrənɪdʒ] [ɪkˈstrɔːd(ə)n(ə)rɪ] : [ˈfebruəri] - , -
Patronage Extraordinary : February 17 , 1814
赞助 非凡的 : 二月 - , -

特别赞助：1814年2月17日

[lɔːd] [ˈbaɪrən] : [ˈfebruəri] - , -
Lord Byron : February 18 , 1814
主 拜伦 : 二月 - , -

拜伦勋爵：1814年2月18日

[ðə; ði] [sʌn]
The Sun
这 太阳

《太阳报》

[ˈfebruəri] [fɔːr] , -
February 4 , 1814
二月 4 , -

1814年2月4日

[ˈepɪgræm] : [ˈfebruəri] [eit] , -
Epigram : February 8 , 1814
警句 : 二月 8 , -

警句：1814年2月8日

[lɔːd] [ˈbaɪrən] : [ˈfebruəri] - , -
Lord Byron : February 11 , 1814
主 拜伦 : 二月 - , -

拜伦勋爵：1814年2月11日

[ˈpærədi] : [ˈfebruəri] - , -
Parody : February 16 , 1814
戏仿 : 二月 - , -

戏仿：1814年2月16日

[ˈfjuːdʒətɪv] [ˈpiːsɪz]
FUGITIVE PIECES
逃犯 件

逃逸碎片

[baɪ] [dʒɔːdʒ] [ˈgɔːd(ə)n][noʊˈel][ˈbaɪrən]
By George Gordon Noël Byron
经过 乔治 戈登 诺埃尔 拜伦

乔治·戈登·诺埃尔·拜伦

[ˈteɪb(ə)l][pɒv; əv] [ˈkɒntents]
TABLE OF CONTENTS
桌子 的 内容

目录

[ˌbɪbliəˈgræfɪkl] [nəʊt] [aɪ]
Bibliographical Note i
书目 笔记 我

参考文献注释 i

[ɒn] [ˈliːvɪŋ] [en] - - [es ˈtiː] - - [diː] . [wʌn]
ON LEAVING N - - ST - - D . 1
在 离开 N - - 英石 - - D . 1

离开 N--ST--D. 1

[tuː; tə][iː] - - - - . [θriː]
TO E - - - - . 3
到 E - - - - . 3

至 E----.3

[ɒn] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ə; eɪ] [jʌŋ] [ˈleɪdi] , [ˈkʌz(ə)n] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] [ænd; ənd] [ˈveri] [dɪə(r)]
ON THE DEATH OF A YOUNG LADY , COUSIN TO THE AUTHOR AND VERY DEAR
在 这 死亡 的 一个 年轻的 女士 , 表哥 到 这 作者 和 非常 亲爱的
[tuː; tə][hɪm] . [fɔːr]
TO HIM . 4
到 他 . 4

悼念作者的表妹，也是他非常亲爱的一位年轻女士。4

[tuː; tə][diː] . - - - - [faɪv]
TO D . - - - - 5
到 D . - - - - 5

致D. ---- 5

[tuː; tə] - - - - [sɪks]
TO - - - - 6
到 - - - - 6

至---- 6

[tuː; tə] [ˈkærəlɪn] . [ˈsevn]
TO CAROLINE . 7
到 卡罗琳 . 7

致卡罗琳。7

[tuː; tə] [ˈmæriə] - - - - -
TO MARIA - - - - 10
到 玛丽亚 - - - - -

致玛丽亚 ---- 10

[ˈfrægmənts] [ɒv; əv] [skuːl] [ˈeksəsaɪzɪz] , [frɒm; frəm][ðə; ði] [proˈmiθɪəs] - [ɒv; əv]
FRAGMENTS OF SCHOOL EXERCISES , FROM THE PROMETHEUS VINCTUS OF
片段 的 学校 练习 , 从 这 普罗米修斯 - 的
.
ÆSCHYLUS . 11
埃斯库罗斯 . -

埃斯库罗斯《被征服的普罗米修斯》中的学校练习片段。11

[laɪnz] [ɪn] " [ˈletəz] [ɒv; əv][æn; ən] [ɪˈtæliən] [nʌn] [ænd; ənd][æn; ən] [ˈɪŋɡlɪʃ] [ˈdʒentlmən] , " [baɪ]
LINES in " LETTERS OF AN ITALIAN NUN AND AN ENGLISH GENTLEMAN , " by
线条 在 " 信件 的 一个 意大利语 尼姑 和 一个 英语 绅士 , " 经过
[dʒeɪ] . [dʒeɪ] . [ˈruːsəu] ,
J . J . ROUSSEAU ,
J . J . 卢梭 ,

J·卢梭所著《一位意大利修女和一位英国绅士的来信》中的几行文字

[ˈfaʊndɪd] [ɒn][fæktiv] . -
founded on facts . 12
创立 在 事实 . -

基于事实。12

[ɒn] [ə; eɪ] [tʃeɪndʒ] [ɒv; əv] [ˈmɑːstəz] , [æt; ət][ə; eɪ] [ɡreɪt] [ˈpʌblɪk] [skuːl] . -
ON A CHANGE OF MASTERS , AT A GREAT PUBLIC SCHOOL . 14
在 一个 改变 的 大师 , 在 一个 伟大的 民众 学校 . -

在一所优秀的公立学校里，经历换帅之后.....14

[ˈepɪtəːf] [ɒn] [ə; eɪ] [bɪˈlʌvɪd] [frend] . -
EPITAPH ON A BELOVED FRIEND . 15
墓志铭 在 一个 心爱 朋友 . -

悼念挚友的墓志铭。15

[ˈeɪdrɪənz] [əˈdres] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [səʊl] , [wen] [ˈdaɪɪŋ] . -
ADRIAN'S ADDRESS TO HIS SOUL , WHEN DYING . 16
阿德里安的 地址 到 他的 灵魂 , 什么时候 垂死 . -

阿德里安临终前对灵魂的告别。16

[tuː; tə][ˈmeəri] . -
TO MARY . 17
到 玛丽 . -

致玛丽。17

" [wen] [tuː; tə][ðeə(r)][ˈeəri] [hɔːl] , . . . " -
" When to their airy hall , . . . " 19
" 什么时候 到 他们的 轻盈的 大厅 , . . . " -

“当他们来到他们宽敞明亮的大厅时.....”19

[tuː; tə] - - - - -
TO - - - - 20
到 - - - - -

至---- 20

" [wen] [aɪ][hɪə(r)][juː; jʊ] [ɪkˈspres] [æŋ; ən] [əˈfekʃn] [səʊ] [wɔːm] , ... " -
" When I hear you express an affection so warm , ... " 21
" 什么时候 我 听到 你 表达 一个 感情 所以 温暖的 , ... " -

“当我听到你表达如此热烈的爱意时.....”21

[ɒn] [ə; eɪ] [ˈdɪstənt] [vjuː] [ɒv; əv][ðə; ði] [ˈvɪlɪdʒ] [ænd; ənd] [skuːl] [ɒv; əv] [ˈhærəʊ] [ɒn] [ðə; ði] [hɪl] .
ON A DISTANT VIEW OF THE VILLAGE AND SCHOOL OF HARROW ON THE HILL .
在 一个 遥远 看法 的 这 村庄 和 学校 的 耙 在 这 爬坡道 .
- . -
1806 . 23
- . -

从远处眺望山顶上的哈罗村庄和学校。1806年。23

[θɔːts] [səˈdʒestɪd] [baɪ][ə; eɪ] [ˈkɒlɪdʒ] [ɪg,zæmɪˈneɪʃ(ə)n] . -
THOUGHTS SUGGESTED BY A COLLEGE EXAMINATION . 25
想法 建议 经过 一个 大学 考试 . -

大学考试引发的思考。25

[tuː; tə][ˈmeəri] , [ɒn] [rɪˈsiːvɪŋ] [hɜː(r); hə(r)] [ˈpɪktʃə(r)] . -
TO MARY , ON RECEIVING HER PICTURE . 28
到 玛丽 , 在 接收 她 图片 . -

致玛丽，收到她的照片后。28

[ɒn] [ðə; ði] [deθ] [ɒv; əv][ˈmɪstə(r)] . [fɒks] , [ðə; ði] [ˈfɒləʊɪŋ] [ɪˈlɪbərəl] [ɪmˈprɒptjuː] [əˈprɪəd] [ɪn]
ON THE DEATH OF Mr . FOX , THE FOLLOWING ILLIBERAL IMPROMPTU APPEARED IN
在 这 死亡 的 先生 . 狐狸 , 这 下列的 非自由主义 即兴 出现 在
[ðə; ði] [ˈmɔːnɪŋ] [pəʊst] . -
THE MORNING POST . 30
这 早晨 邮政 . -

福克斯先生去世后，《晨邮报》刊登了以下这篇反自由主义的即兴文章。30

[tuː; tə][ə; eɪ] [ˈleɪdi] , [huː] [prɪˈzentɪd] [ðə; ði] [ˈɔːθə(r)] [ə; eɪ] [lɒk] [ɒv; əv][heə(r)] , [ˈbreɪdɪd] [wɪð]
TO A LADY , WHO PRESENTED THE AUTHOR A LOCK OF HAIR , BRAIDED WITH
到 一个 女士 , WHO 呈现 这 作者 一个 锁 的 头发 , 编织 和
[hɪz; ɪz] [əʊn] ,
HIS OWN ,
他的 自己的 ,

一位女士送给作者一缕头发，这缕头发与作者自己的头发编成辫子。

[ænd; ɐnd] [ə'pɔɪntɪd] [ə; eɪ] [naɪt] [ɪn] [dɪ'sembə(r)] , [tuː; tə] [mi:t] [hɪm] [ɪn][ðə; ði] ['gɑ:d(ə)n] . -
AND APPOINTED A NIGHT IN DECEMBER , TO MEET HIM IN THE GARDEN . 31
和 任命 一个 夜晚 在 十二月 , 到 见面 他 在 这 花园 . -
于是, 她约好十二月的一个晚上, 在花园里与他见面。³¹

[tuː; tə][ə; eɪ] ['bjʊ:tɪf(ə)l] ['kweɪkə(r)] . -
TO A BEAUTIFUL QUAKER . 33
到 一个 美丽的 贵格会 . -
致一位美丽的贵格会教徒。33

[tuː; tə]['dʒu:ljə] ! -
TO JULIA ! 36
到 朱莉娅 ! -
致朱莉娅! 36

[tuː; tə] ['wʊmən] . -
TO WOMAN . 38
到 女士 . -
致女性.38

[æn; ən] [ə'keɪzən(ə)l] ['prəʊlɒɡ] [dɪ'livəd] [baɪ][ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] , ['pri:vɪəs] [tuː; tə][ðə; ði]
AN OCCASIONAL PROLOGUE DELIVERED BY THE AUTHOR , PREVIOUS TO THE
一个 偶然 序幕 发表 经过 这 作者 , 以前的 到 这
[pə'fɔ:məns] [ɒv; əv][ðə; ði] [wi:l] [ɒv; əv] ['fɔ:tʃu:n] ,
PERFORMANCE OF THE WHEEL OF FORTUNE ,
表现 的 这 车轮 的 财富 ,
作者偶尔会在“命运之轮”表演之前发表序言。

[æt; ət][ə; eɪ] ['praɪvət] ['θɪətə(r)] . -
AT A PRIVATE THEATRE . 39
在 一个 私人的 剧院 . -
在一家私人剧院。39

[tuː; tə] [mɪs] [i:] . [pi:] . -
TO MISS E . P . 41
到 错过 E . P . -
错过第41集

[ðə; ði][teə(r); tɪə] . -
The TEAR . 43
这 撕 . -
TEAR.43

[rɪ'plaɪ] [tuː; tə][sʌm; səm] ['vɜ:rsəz] [ɒv; əv][dʒeɪ] . [em] . [bi:] . ['pɪɡət] , [ɪ: es 'kju:] .
REPLY TO SOME VERSES OF J . M . B . PIGOT , Esq .
回复 到 一些 诗句 的 J . M . B . 小猪 , 先生 .
回复 JMB PIGOT 先生的部分诗句

[ɒn] [ðə; ði] ['kru:əlti] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['mɪstrəs] . -
ON THE CRUELTY OF HIS MISTRESS . 46
在 这 残酷 的 他的 情妇 . -
论其情妇的残忍。46

['græntə] , [ə; eɪ] ['medli] . -
GRANTA , A MEDLEY . 49
格兰塔 , 一个 混合曲 . -
格兰塔, 一首混合曲。49

[tuː; tə][ðə; ði] ['saɪɪŋ] ['strefən] . -
TO THE SIGHING STREPHON . 54
到 这 叹息 斯特雷芬 . -
致叹息的斯特雷丰。54

[ðə; ði] [kɔ:'ni:liən] . -
THE CORNELIAN . 57
这 红景天 . -

康乃馨.57

[tu:; tə][ə; eɪ] . - - - - -
TO A . - - - - - 59
到 一个 . - - - - -

致 A. ---- 59

[æz; əz][ðə; ði] ['ɔ:θə(r)] [wɒz; wəz] [dis'tʃɑ:dʒɪn] [hɪz; ɪz] ['pɪstlɪz] [ɪn][ə; eɪ] ['gɑ:d(ə)n] , . . . -
AS THE AUTHOR WAS DISCHARGING HIS PISTOLS IN A GARDEN , . . . 61
作为 这 作者 曾是 出院 他的 手枪 在 一个 花园 , . . . -

当作者在花园里鸣枪时， 61

[trænz'leɪ(ə)n] [frɒm; frəm] [kə'tʌləs] .
TRANSLATION FROM CATULLUS .
翻译 从 卡图卢斯 .

译自卡图卢斯。

[æd] - . -
AD LESBIAM . 63
广告 - . -

AD LESBIAM.63

[trænz'leɪ(ə)n] [ɒv; əv][ðə; ði] ['epɪtɑ:f] [ɒn] ['vɜ:dʒɪl] [ænd; ənd] [tɪ'bʌləs] , [baɪ] [də'mɪʃiəs] - . -
TRANSLATION OF THE EPITAPH ON VIRGIL AND TIBULLUS , by DOMITIUS MARSUS . 64
翻译 的 这 墓志铭 在 维吉尔 和 tibullus , 经过 多米提乌斯 - . -

维吉尔和提布勒斯基志铭的翻译，作者：多米蒂乌斯·马苏斯 (Domitius Marsu).64

[ɪmɪ'teɪʃn] [ɒv; əv] [tɪ'bʌləs] " - [æd] - .
IMITATION OF TIBULLUS "SULPICIA AD CERINTUM .
模仿 的 tibullus " - 广告 - .

仿 Tibullus“SULPICIA AD CERINTUM”。

" [lɪb] .
" LIB .
" 图书馆 .

“图书馆。

[kwɔ:t] . -
QUART . 64
夸脱 . -

第64季度

[trænz'leɪ(ə)n] [frɒm; frəm] [kə'tʌləs] .
TRANSLATION FROM CATULLUS .
翻译 从 卡图卢斯 .

译自卡图卢斯。

['lʌktəs] [di:] ['nɔ:tə] - . -
LUCTUS DE NORTE PASSERIS . 65
卢克图斯 德语 北部 - . -

LUCTUS DE NORTE PASSERIS.65

['ɪmɪteɪtɪd] [frɒm; frəm] [kə'tʌləs] .
IMITATED FROM CATULLUS .
模仿 从 卡图卢斯 .

仿自卡图卢斯。

[tu:; tə] ['ʌnə] . -
TO ANNA . 66
到 安娜 . -

致安娜。 66

[tʃaɪld] CHILDE 孩子	[ˈherəldz] HAROLD'S 哈罗德的	[ˈpɪlɡrɪmɪdʒ] PILGRIMAGE 朝圣
--	--	---

《恰尔德·哈罗德游记》

[baɪ] By 经过	[lɔːd] Lord 主	[ˈbaɪrən] Byron 拜伦
---	---	--

拜伦勋爵

[ˈkɒntents] CONTENTS 内容

内容

[tuː; tə] TO 到	[aɪˈænθi] IANTHE 伊安瑟
--	--

致伊安忒。

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] CANTO 坎托	[fɜːst] THE FIRST 这 第一的
--	---

第一章。

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] CANTO 坎托	[ˈsekənd] THE SECOND 这 第二
--	---

第二章。

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] CANTO 坎托	[θɜːd] THE THIRD 这 第三
--	---

第三章。

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] CANTO 坎托	[fɔːθ] THE FOURTH 这 第四
--	--

第四章

[dɒn] DON 大学教师	[hwaːn; ˈdʒuːən] JUAN 胡安
--	--

唐璜

[baɪ] By 经过	[lɔːd] Lord 主	[ˈbaɪrən] Byron 拜伦
---	---	--

拜伦勋爵

[ˈkɒntents] CONTENTS 内容

内容

[ˌdedɪˈkeɪʃ(ə)n] DEDICATION 奉献
--

奉献

[ˈkæntəʊ] CANTO 坎托
--

坎托

[ðə; ði] [fɜ:st]
THE FIRST
这 第一的

第一部

['kæntəʊ][ðə; ði] ['sekənd] .
CANTO THE SECOND .
坎托 这 第二 .

第二章。

['kæntəʊ][ðə; ði] [θɜ:d] .
CANTO THE THIRD .
坎托 这 第三 .

第三章。

['kæntəʊ][ðə; ði] [fɔ:θ] .
CANTO THE FOURTH .
坎托 这 第四 .

第四章

['kæntəʊ][ðə; ði] [fɪfθ] .
CANTO THE FIFTH .
坎托 这 第五 .

第五章。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

拜伦勋爵古腾堡计划作品(Index of the Project Gutenberg Works of Lord)

第4/4页

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [ˌsɪksθ] .
CANTO THE SIXTH .
坎托 这 第六 .

第六章

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [ˈsev(ə)nθ] .
CANTO THE SEVENTH .
坎托 这 第七 .

第七章

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [ˈeɪtθ] .
CANTO THE EIGHTH .
坎托 这 第八 .

第八章

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [ˈnaɪnθ] .
CANTO THE NINTH .
坎托 这 第九 .

第九章。

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [ˈtenθ] .
CANTO THE TENTH .
坎托 这 第十 .

第十章

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [ˈɪlev(ə)nθ] .
CANTO THE ELEVENTH .
坎托 这 第十一 .

第十一章。

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [ˈtwelθ] .
CANTO THE TWELTH .
坎托 这 第十二 .

第十二章。

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [ˌθɜːˈtiːnθ] .
CANTO THE THIRTEENTH .
坎托 这 第十三 .

第十三章

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [ˌfɔːˈtiːnθ] .
CANTO THE FOURTEENTH .
坎托 这 第十四 .

第十四章。

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [ˌfɪftiːnθ] .
CANTO THE FIFTEENTH .
坎托 这 第十五 .

第十五章。

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [ˌsɪksˈtiːnθ] .
CANTO THE SIXTEENTH .
坎托 这 第十六 .

第十六章。

[ˈkæntəʊ][ðə; ði] [ˌsev(ə)nˈtiːnθ] .
CANTO THE SEVENTEENTH .
坎托 这 第十七 .

第十七章。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

